

THE Ecologist

ENERO-FEBRERO-MARZO ● 2002

para España y Latinoamérica

Nº 8 3 €

REPLANTEANDO CUESTIONES BÁSICAS

PHN
El PP hace
aguas

**OBJETIVO
PRIORITARIO**
Relocalizar
la economía

MUNDO RURAL
Jerónimo Aguado
(Plataforma Rural):

**“SIN CAMPESINOS Y SIN PUEBLOS
NO HAY FUTURO”**

POLÍTICA:

El biorregionalismo,
la salvación de Gaia

DEBATE:

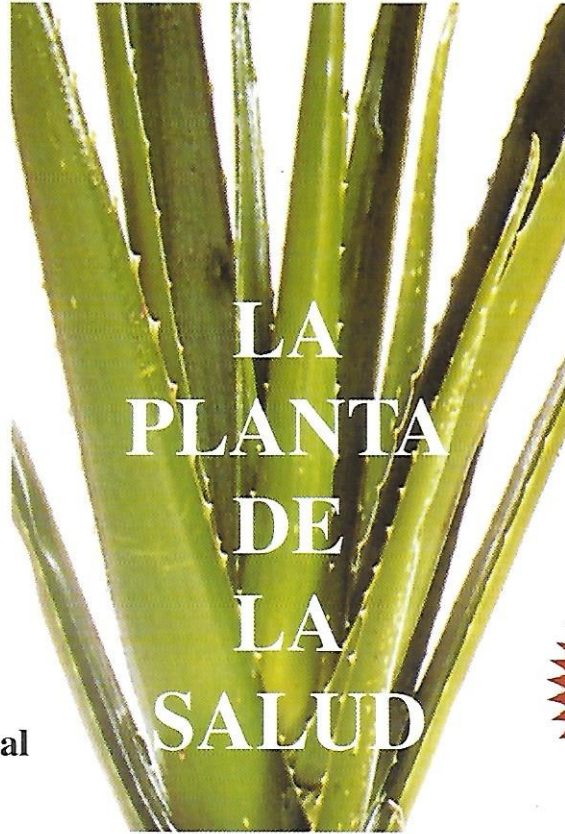
¿Pueden alimentar al mundo
los pequeños campesinos?

CLONACIÓN URBANA:

La educación,
entre rejas



UN MILAGRO DE LA NATURALEZA



ALOE VERAPURO
MARCA REGISTRADA
GARANTÍA SEGURA
CULTIVO BIOLÓGICO
C.A.A.E. Nº 0218 / F
REGISTRO SANITARIO
21.0018531/MA

LA
PLANTA
DE
LA
SALUD



- Productos:
- *Zumo y pulpa pura 100%
 - *Gel dentrífico
 - *Crema hidratante
 - *Desodorante
 - *Champú de aloe más aceite de jojoba y hierbas silvestres
 - *Gel ducha y baño
 - *Crema multiusos corporofacial

TDVI SL. Laboratorios. Capitán Salom, 12. 1º A. 07004-Palma de Mallorca. Tel. 971 91 00 95. Fax 971 91 00 96

Dormir es vivir...

...disfrute de una auténtica fuente de salud donde regenerarse cada una de las noches de su vida.

SHIKI FUTON

Tel.: 93 469 21 90
Fax: 93 469 36 2 5
shiki@retemail.es
www.shikifuton.com



FUTONS • CAMAS • SOFÁS • SOMIERS • EDREDONES • ALMOHADAS • HAMACAS

LO PEQUEÑO ES HERMOSO Y, SOBRE TODO, SAGRADO

Éstos son momentos álgidos de desatino y caos en la historia de la Humanidad, que deberían llevarnos a todos a la reflexión y a la humildad, para poder rectificar los errores.

Sin embargo, suele suceder que los repetidos e injustos errores de unos provocan reacciones violentas en otros. Y, a partir de ahí, los conflictos están servidos.

No obstante, a pesar de las violaciones cometidas impunemente por los dueños del mundo y sus cómplices contra los derechos humanos, la seguridad alimentaria, la salud pública o el medio ambiente para imponer su hegemonía (política, económica, territorial, cultural y religiosa), las respuestas violentas no son la forma de resolver los conflictos.

George Bush y Bin Laden son, quizás hoy, el reflejo más visible de la relación basada en la acción-reacción. Son las letras gordas, las que podemos leer todos, incluso los miopes. Sin embargo, no es tan fácil ver eso mismo cuando las letras son algo más pequeñas, aunque éstas describan situaciones más cercanas o cotidianas.

¿No es la misma actitud prepotente y provocadora la de, por ejemplo, aprobar inversiones de billones de pesetas para un Plan Hidrológico Nacional cuyo fin prioritario es el de lucrarse a unos cuantos en detrimento del bien común? Más si se tiene en cuenta que, como denuncia Carlos de Prada (*El "grifo" del PHN. El PP hace aguas*, pag. 29), no hay ningún interés en poner en marcha alternativas sencillas y lógicas para el despilfarrador PHN.

Es lo mismo que ocurre con la agricultura biológica o las medicinas tradicionales: precisamente es su eficacia lo que las convierte en una molestia demasiado incómoda y peligrosa para los planes de las transnacionales químico-farmacéuticas y biotecnológicas de implantar a nivel mundial formas de producción y de curar enfermedades diseñadas, implantadas y controladas por ellas, que convierten la vida en mera mercancía. No les importa en absoluto que los efectos negativos puedan superar a los positivos; cuentan con que, con tanta contaminación por doquier, es muy difícil establecer la relación causa-efecto. El caos se convierte en su mejor aliado.

Es fácil vislumbrar que, en la medida en que los dueños del mundo vayan imponiendo actitudes y acciones globalizadoras, totalitarias y hegemónicas, se desencadenarán más reacciones violentas para defender, muchas veces, derechos legítimos, incluso más allá del territorio o de convicciones religiosas, bajo la creencia de que el fin justifica los medios.

En el nº 7 desarrollamos ampliamente cómo el aumento de las enfermedades degenerativas es una reacción a la contaminación química y medioambiental, y cómo las enfermedades infecciosas se hacen resistentes a los antibióticos y unas cuantas, consideradas erradicadas, han rebrotado. Y eso no es todo: están apareciendo nuevas patologías, relacionadas en gran parte, según los expertos, con el debilitamiento del sistema inmunitario producido por las contaminaciones.

Si todo el mundo está de acuerdo en que los que matan por ideales son terroristas, ¿cómo llamamos a los dueños de las industrias que atentan a diario contra la salud y la vida de los ciudadanos del mundo?, ¿y a los cabecillas de las instituciones y gobiernos que les legitiman?

La situación es insostenible, cada vez menos personas reconocen como hermanos a los demás seres que habitan el planeta. El sistema nos ha atomizado, desintegrado y separado. Sin embargo, tiene un punto débil: le aterra que nos relacionemos, que nos asociemos y que reflexionemos juntos. Le aterran los movimientos ciudadanos para la recuperación de conocimientos autóctonos y locales, a los que cataloga despectivamente como "rarezas de la cultura popular" (*La educación entre rejas. Una enseñanza globalizada*, pag. 17). Por eso cualquier intento para recuperar esos conocimientos es bombardeado.

La relocalización es la única respuesta contundente, viable y, además, no violenta, de plantar cara a la globalización y de acabar con sus efectos perversos. Simplemente porque la relocalización revitaliza sistemas de producción que requieren relación auténtica, integración y unión.

Todas las religiones, en su origen, nos han acercado formas elevadas de relación. ¿Hace falta recordar que religión viene del vocablo latín *religare*: religar, volver a unir?

Históricamente el origen de las grandes religiones se sitúa en momentos de caos. Momentos en los que se hacía evidente la necesidad de un nuevo impulso para volver a unir lo desatado y cohesionar lo desintegrado.

En esta época, se perfila la necesidad de unión no sólo de las gentes, sino y sobre todo de países y gobiernos del mundo ante una posible urgencia de tener que salvar al planeta de catástrofes ecológicas sin fronteras.

¿Por qué hablamos de religión (en su concepción abstracta) en este número dedicado a las alternativas rurales y locales? Sencillamente porque lo local, lo pequeño, además de hermoso, es sagrado. Lo local nos conecta: por abajo, con la tierra, con las raíces, con lo ancestral, con lo auténtico, con la vida; por arriba, nos conecta con lo sublime, con lo eterno, con lo sagrado... Como diría Arundhati Roy, con el Dios de las pequeñas cosas.

La globalización, en todas sus formas, no sólo nos está empobreciendo las tierras, las culturas, la biodiversidad, la calidad de la comida, de las aguas, del aire que respiramos, de nuestra salud..., también nos ha empobrecido el espíritu y la capacidad de amar y relacionarnos.

Si no recuperamos a tiempo el juicio, Gaia se ocupará de reorganizarse para salvar el planeta. Lo que no es seguro es que incluya en el proceso a la especie humana, si en número ganan los que atentan contra la integridad de la vida.

Montse Arias

Directora de *The Ecologist* para España y Latinoamérica

THE Ecologist **sumario**

para España y Latinoamérica

Nº 8. AÑO II. ENERO FEBRERO MARZO - 2001

THE ECOLOGIST en español

Fundador Edward Goldsmith

Directora Montse Arias

Jefe de redacción Pedro Burruezo

Diseño gráfico y maquetación

Dos-dos Serveis Editorials S.C.C.L

Ilustraciones Pablo Mendoza

Fotografía Andrés M. Parra

Humor Stan Eales

Traducciones Josep Borrás, Paula Tortosa y Béatrice Marie Jamin

Escriben en este número

Agnés Bertrand, Helena Norberg-Hodge, Paul Kingsnorth, Grover Foley, Kirkpatrick Sale, David W. Orr, Séan Rickard, Steven Gorelick, Carlos de Prada, Pedro Brufao Curiel, Ayda Ardila, Miguel Martín Álvarez, María Inés Amoroso, Montse Escutia, José Luis Segura, Sinuhé de Medina, Ricardo Martínez, Toni Marín, María José Peña, María Bienvenida de Vargas, Ricardo Martínez, Pol Bolaños, Toni Cuesta.

Foto Portada: Andrés M. Parra

Imprenta y encuadernación El Tinter, S.A.L.

(Empresa certificada ISO 14001)

Fotomecánica TUMAR, S.A.

Distribución para España y Latinoamérica

Coedis, S.L., Avda. de Barcelona, 225
08750-Molins de Rei
Tel. 93 680 03 60

Distribución para tiendas de productos naturales y biológicos

C.P.B. Central de Productos Biológicos, S.A.
Ctra. Sabadell a Granollers, Km. 12,750, nº 3
Lliçà de Vall (Barcelona)

Tel. 93 843 65 17. Fax 93 843 96 00

e-mail: comercial@cpbio.com

Distribución para librerías (Cataluña)

Made. Avda. Catalunya, s/n

Pol. Ind. Can Coll - 08185 Lliçà de Vall (Barcelona) - Tel. 93 843 65 56 - Fax 93 843 97 55

e-mail: made@readysoft.es

Edita Servicios de Promociones Alternativas, S.L.

Redacción, administración, publicidad y suscripciones: Mercè Rodoreda, 16

08193-Bellaterra (Barcelona)

Tel./Fax: 93 692 66 75

e-mail: theecologist@theecologist.net

publicidad@theecologist.net

www.theecologist.net

ISSN 1578-2964

DL: B-20204-2000

Printed in Spain

Editorial office: Unit, 18, Chelsea Wharf, 15

Lots Road, LONDON SW10 0QJ, UK.

Tel: 00 44 20 7351 3578 Fax: 00 44 20 7351 36 17

email: ecologist@gn.apc.org www.theecologist.org

Impreso en papel ecológico, blanqueado sin cloro ni compuestos sulfurosos

6 Opinión

Firmas: Agnés Bertrand (OMC: *Gangsterismo internacional*), Helena Norberg-Hodge (*Localizar, localizar, localizar*), Paul Kingsnorth ("*Cola-nización*" láctea y "*mala leche*"), Grover Foley (*Refugiados ecológicos y desertización rural*), Pedro Burruezo (*Día Internacional de la Mujer Campesina. El parto de la tierra*)

Mundo Rural

12 Política / Biorregionalismo

La salvación de Gaia.
Por Kirkpatrick Sale

17 Clonación cultural urbana

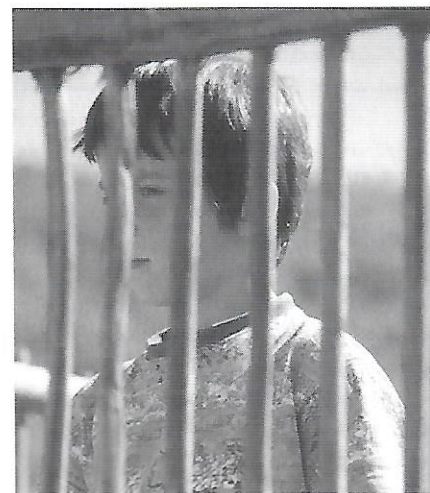
La educación, entre rejas.
Por David W. Orr

21 Cara a cara

¿Pueden las pequeñas explotaciones agrarias alimentar al mundo?
Séan Rickard versus Steven Gorelick

25 Entrevista a Jerónimo Aguado (presidente de Plataforma Rural).

"Sin campesinos y sin pueblos, no hay futuro".



29 Cauces fluviales

El "grifo" del PHN. El PP hace aguas.
Por Carlos de Prada
Volver al cauce, volver al "Tao".
Por Pedro Brufao Curiel

34 Noticias

Ecología: "La revolución de Raúl de la Rosa". *Vía Campesina: "Llamando a la acción"* (Ayda Ardila). *Colombia: "Relocalización y la 'otra' red"*. (A.A.). *Movimiento indígena: "Encuentro de guías espirituales en Barcelona"* (Antonio Sánchez).

40 Mundo

Comentarios sobre cuestiones ecológicas de la prensa internacional

42 Eco-aldeas

Mundos rurales vivos. Por Miguel Martín Álvarez

44 Energía solar

Un nuevo amanecer para el campo.
Por María Inés Amoroso

46 Energía eólica

El secreto está en el viento. Energía para pequeñas aplicaciones autónomas. Por Emer Ilobet

48 Agricultura biológica

Salvemos lo local. Por Montse Escutia

50 Inversión ética

Savia nueva a la raíz.
"Reforestación" rural. Por José Luis Segura

ASOCIADOS

Agnes Bertrand, Institute for the Relocation of the Economy, France; Marcus Colchester, World Rainforest Movement, UK; Samuel S. Epstein, University of Illinois; Sally Fallon, President, The Weston A. Price Foundation, USA; Mae-Wan Ho, Open University, UK; Mohammed Idris, Consumer's Association of Penang, Malaysia; Martin Khor Kok Peng, Director, Thir World Network, Malasia; Sigmund Kvaloy, Ecopolitical Ring of Co-operation, Norway; Kalle Lasn, Adbusters Media Foundation, Canada; José Lutzenberger, Former Minister for the Environment, Brazil; Jerry Mander, International Forum on Globalization, USA; Patrick McCully, International Rivers Network, USA; Robin Page, Countryside Restoration Trust, UK; John Papworth, Fourth World Review, UK; Jakub Patocka, Literarní Noviny, Czech Republic; Jeremy Rifkin, Foundation on Economic Trends, USA; Charles Secrett, Friends of the Earth, UK; Vandana Shiva, Research Centre for Science and Ecology, India; David Suzuki, David Suzuki Foundation, Canada; Richard Wilson, The Times, UK; Tracy Worcester, ISEC, UK.

52 Bioconstrucción

Construyendo el futuro. Por Toni Marín

54 Relocalización eco-nómica

Artesanía y auto-suficiencia. Entrevista a Mohammed Ventura.
The Ecologist

56 Latinoamérica

Entre la abundancia y la esterilidad. La trampa de la exportación.
Por Ayda Ardila

58 Otros pueblos

"Indigenización" eco-nómica.
Por Pedro Burruezo

60 Inventos

Construcciones autárquicas.
The Ecologist

62 Libro recomendado

Agroecología y desarrollo. VV. AA.
Por María Bienvenida de Vargas

64 Libros / Ensayo

Por María Bienvenida de Vargas

65 Libros / Ficción

Por Ricardo Martínez

67 Discos

Por Pol Bolaños

69 La guía

Producción "bio". El aceite que da la tierra. Por Toni Cuesta

74 Tablón de anuncios



UN APORTE, UN SALUDO

Amigos de *The Ecologist*: Soy Armando Yáñez, de la empresa Jobjoba Cosmetics. Coincidimos en Ecoloja (Granada). El asunto es sobre el nombre de stronium 90 que aparece en los últimos números de *The Ecologist*. Tal como les adelanté, el nombre no existe ni en inglés ni en castellano. Después de consultar algunos libros, les puedo confirmar que se refiere al elemento metálico radiactivo Estroncio 90, en castellano, y Strontium 90 en inglés. Si se fijan en la parte de las referencias bibliográficas, sí aparece el nombre escrito correctamente en inglés, (ref. 12 y 13, en pag. 31). Esperando haberles sido de ayuda, aprovecho el momento para saludarlos. Muy atentamente...

Armando Yáñez Soler

Nota de The Ecologist: Infinitas gracias por la fe de erratas.

"GRACIAS DE TODO CORAZÓN"

Apreciados amigos de *The Ecologist*: (Esta carta no contiene ántrax!!!). Os escribe Jordi Parra, de Tarragona, para agradeceros que en vuestro número de octubre publicarais (Vox populi) una humilde poesía escrita por un servidor y dedicada a Ana, una colombiana nacionalizada estadounidense que reside en Paterson, NJ. Sirvió para arrancarme una sonrisa a mí y otra a ella (sobre todo por el difícil momento que viven los "amaricones" con todo el tema del ántrax y la psicosis bacteriológica que ellos mismos se encargan de promocionar); y espero que también sirviera para concienciar un poquito de "hacia dónde vamos". Gracias, muchas gracias de todo corazón. Sobre la revista, es fantásticamente real; una paradoja que demuestra mi fascinación al leer los artículos que publicáis y las cosas que nos hacéis saber. Gracias por mantenernos despiertos en una civilización soñámbula y decadente. Actualmente, resido en Madrid y aprovecho para contaros que estoy aprendiendo el mixteco, una lengua indígena con más de 2.000 tacos de antigüedad, que la hablan algunas tribus al este de Guerrero y oeste de Oaxaca, México; de las pocas que aún no hemos barrido con hamburguesas y televisión porque allí no hay petróleo, claro. No sé si voy a alfabetizar o me van a alfabetizar a mí (con toda probabilidad, la segunda opción); pero el caso es que voy a dar clases de español para intentar que esos muchachos mixtecos puedan aprender nuestra lengua e ir a la universidad, y, desde allí, poder defender mejor su cultura, su identidad indígena... Espero poder escribirles para contaros cómo está la cosa y ofrecerles otro punto de vista. Hasta este momento, daros mi mayor de los abrazos y ánimos para que sigáis trabajando tanto y tan bien. Buen año, vida sana, mente equilibrada y espíritu limpio. "Om naunah Sivaia".

Jordi Parra, Valladolid

"ES DIFÍCIL HALLAR SENTIDO A LO ABSURDO"

Referente al libro que anunciabais en el nº 7, *Las voces del desierto*, se me ocurre la siguiente reflexión: Este libro es uno más de los mensajes "destinados" a mostrarnos lo que toda persona, medianamente informada, ya sabe. El planeta está enfermo. La sociedad está enferma. Tanto si el libro es un diario personal o, si por el contrario, se trata de una novela de corte moralista, el mensaje es claro: el ser humano tiende a alterar el ritmo que marca el proceso natural. Es un camino irreflexivo con un desalante, en un futuro no muy lejano, nada esperanzador. Bien es cierto que la sociedad está viviendo un proceso dicotómico en el cual, por un lado, demanda un medio ambiente sostenible, pero sin renunciar, por el otro lado, a ningún tipo de despilfarro que pueda mermar el actual estado de "bienestar". Se han hecho las cosas mal, demasiado mal, y la responsabilidad es de todos. La lista de despropósitos es interminable. Los legisladores trabajan de manera incansable (aunque no tengo nada claro a quién beneficia lo finalmente legislado), dictando las mil y una leyes y poniendo parches a un mundo que se desangra. Empezando por la existencia de mundos clasificados, en los cuales las personas mueren sin ninguna esperanza en sus efímeras y miserables vidas. Todo esto lo vemos por el televisor multimedia, de forma meridianamente clara, ya que la distribución es por cable de fibra óptica; lo que ya no está tan claro es si esa fibra óptica llega a conectar con nuestra conciencia. La codicia es uno de los más importantes trasfondos del problema. Es increíble observar, por ejemplo, las trabas de los laboratorios farmacéuticos (El Gran Farma) a la distribución de medicamentos contra el sida en países donde la incidencia de la enfermedad hará que la población se reduzca, según las previsiones más pesimistas, en un 35% en el año 2020 (un laboratorio indio ofrece el cóctel contra el sida por 178 pts día), "Es difícil hallar sentido a lo absurdo".

Miguel Angel López Calahorra, Zaragoza

Nota de The Ecologist: Agradecemos tu misiva. Lo que no sabemos es si esos "cócteles" químicos son en verdad tan necesarios. Desde la revista pensamos que lo realmente imprescindible es que los enfermos africanos, indios o lo que sea tengan acceso a un verdadero reparto de la riqueza y, por tanto, a una dieta suficiente, a un hogar en condiciones y a un medio ambiente limpio, lo que haría que su sistema inmunitario resultara muy beneficiado. Esto sí que ayudaría a los pacientes. Cócteles químicos con poco para comer, aguas contaminadas y aire pútrido en los suburbios de las megalópolis... es una siniestra fórmula que no puede hacer más que dañar organismos ya deteriorados. Ver: "SIDA: Síndrome de Intereses y Desinformación Administrativa. Las revelaciones del Dr. Roberto Giraldo". *The Ecologist*, nº 8. Por Guillermo Caba.

Podéis enviar vuestras misivas a *The Ecologist*. Sección "Vox populi". Adjuntad fotocopia del DNI.

Dirección: Mercè Rodoreda, 16. 08193-Bellaterra. Barcelona. España

Tel./fax: 93 692 66 75

Correo electrónico: theecologist@theecologist.net

OMC: GANGSTERISMO INTERNACIONAL

LA OMC ES UNA AMENAZA CONTRA TODO: ES LA CARA OPUESTA DE LO LOCAL Y DE LO RURAL. UNA ELITE OCCIDENTAL LEGISLA SOBRE EL DEVENIR DEL MUNDO ENTERO. LOS PUEBLOS DEL TERCER MUNDO Y LAS ALDEAS SON LAS MAYORES VÍCTIMAS...

SE VENDE: agua, aire y vida salvaje en todo el planeta.

Contactar con la OMC. Discreción asegurada. NOMBRE

EN CLAVE: AGCS (Acuerdo General del Comercio de Servicios). OBJETIVO: eliminación de todas las trabas para la liberalización total del comercio de servicios. SECTORES AFECTADOS: salud, educación, investigación científica, museos y bancos de datos, servicios medioambientales y un centenar más. FECHA DE LA FIRMA DE LA PRÓXIMA REVISIÓN: diciembre del 2002.

A PESAR DE LA DOLOROSA derrota que la sociedad civil internacional le infligió en Seattle, la Organización Mundial del Comercio (OMC) ¹ nos está cocinando uno de esos acuerdos retorcidos de los que ella tiene el secreto. Igual que el Acuerdo sobre los Derechos de Propiedad Intelectual ², que sirve actualmente de marco jurídico mundial para la imposición de los OMG's (Organismos Modificados Genéticamente), el acuerdo al que hacemos referencia corre el riesgo de pasar desapercibido si los movimientos ciudadanos no se lo apropian a tiempo. ¿Cómo sería esto posible, ya que la Reunión Ministerial de Seattle no ha concebido ningún mandato de negociación? Simplemente porque el AGCS ya estaba firmado cuando se creó la OMC en 1994. Todo está previsto: revisión de dicho acuerdo obligatoriamente en el sentido de liberalización suplementaria (art. 19), penalización de las legislaciones obstáculo incluso cuando no contravienen formalmente las reglas del AGCS (art. 23) ³... En cuanto al estatuto de las excepciones, incluida la famosa excepción cultural obtenida por Francia, es más que precario.

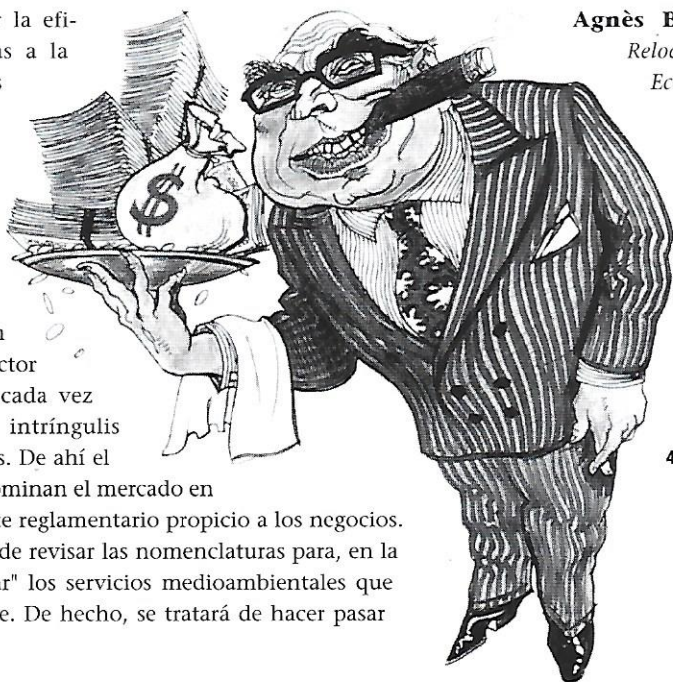
En ese contexto, ¿qué nos reserva la liberalización de los servicios medioambientales al estilo OMC? La organización, cuyo balance en cinco años de existencia muestra que da casi sistemáticamente la razón a los contaminadores, preconiza alcanzar la eficiencia económica gracias a la liberalización. Precisemos que los servicios medioambientales han representado un mercado mundial de 453 miles de millones de dólares para el año 1996; los Estados Unidos, Europa Occidental y Japón se llevan el 87%. Es un sector de crecimiento rápido y cada vez más concentrado por el intríngeo de fusiones y megafusiones. De ahí el interés de las firmas que dominan el mercado en obtener un medio ambiente reglamentario propicio a los negocios. Antes que nada, se tratará de revisar las nomenclaturas para, en la jerga de la OMC, "capturar" los servicios medioambientales que aún están fuera del alcance. De hecho, se tratará de hacer pasar

una actividad de la lista anodina de "simple" censo de las actividades humanas establecidas por la ONU, a una lista procedente de los acuerdos de liberalización. Están afectados la vigilancia de calidad del agua y del aire, el estudio de los ecosistemas y, evidentemente, la investigación. ¡Pero también, bajo la elegante denominación "CPC 9406", los servicios de protección de la naturaleza, la fauna y la flora, estando ellas mismas incluidas en dicha categoría! ⁴.

COMERCIO: ¿VALOR SUPREMO?

¿Cómo extrañarse de que, en todo el mundo, los movimientos ecologistas se alcen en contra de la OMC? Bajo el pretexto del libre cambio, esta máquina tecnocrática internacional ya ha hecho dar marcha atrás a la protección de la naturaleza y de los consumidores en muchos países. Peor aún, al preconizar el aumento del comercio internacional como valor supremo, lo que hace es acelerar la destrucción de la biosfera. Más aún, ¡no contenta con haber aumentado los porcentajes de residuos de pesticidas permitidos en las verduras, de preconizar la carne con hormonas y de prohibir la protección de los delfines y de las tortugas del mar, la OMC pretende decretar que los servicios medioambientales deben caer bajo su mano! Querer tratar al medio ambiente de la misma forma que los mercados industriales es una aberración. Preconizar las economías de escala, dicho de otra forma, la concentración de la contaminación, es un sin sentido ecológico. Pero hay que recordar lo esencial: los sectores de servicios medioambientales prosperan principalmente en todos los tipos de contaminación. Circulo vicioso: las firmas gigantes que invierten en descontaminación son las mismas que ponen en circulación las sustancias tóxicas que deben eliminarse. ¿No sería más juicioso dessembarazarse de estas transnacionales?

Agnès Bertrand es directora del Institut pour la Relocalisation de l'Economie, secretaria general de Ecoropa y fundadora del Observatoire de la Mondialisation (Francia)



NOTAS

- 1 www.wto.org (WTO: World Trade Organization), donde pueden consultarse los textos citados.
- 2 ADPIC, en inglés, es TRIPS, parte integrante de los acuerdos GATT/OMC.
- 3 Documento señalado S/C/W/46. Environmental services, Background Note by the Secretariat. 06-7-98.
- 4 Nature and landscape protection services (COC 9406). Ecological system protection services, e.g. of lakes, coastlines and coastal waters, dry land, etc, including their respective fauna, flora and habitats". En S/C/W 46 op. cit

LOCALIZAR, LOCALIZAR, LOCALIZAR

SEGÚN HELENA NORBERG-HODGE, ES URGENTE PROMOVER UN MODELO DE DESARROLLO QUE REFUERCE LAS ECONOMÍAS LOCALES

LA LIBERALIZACIÓN está llevando en todo el mundo al desmoronamiento de la empresa local y a una dependencia, cada vez mayor, del transporte y el comercio a larga distancia. Esto, por supuesto, significa un consumo de combustibles fósiles cada vez mayor también. Así que la globalización está directa e inextricablemente unida al cambio climático.

Si queremos evitar los estragos que causará un mayor cambio climático es de la mayor prioridad que empecemos a hacer marcha atrás: alejarnos de la globalización para fortalecer la economía local y nacional. Ya que la globalización va pareja a la urbanización, tendremos que trabajar activamente para proteger y reforzar la vida rural.

La localización significa acortar la distancia entre los productores y los consumidores. No significa eliminar el comercio, sino reducir al mínimo el exorbitante gasto que se causa por tener todo, desde manteca hasta madera, transportándose de un lado al otro del planeta. El proceso de globalización necesita darse simultáneamente en el Norte y en el Sur. En la actualidad, alrededor del 50% de la población es rural, la mayoría de ellos están en el Sur. Es vital que se haga todo lo posible para evitar que esta proporción disminuya.

La gente, en general, incluso los ecologistas, cree que las naciones del Sur necesitan un poco más de tiempo para ponerse al nivel del Norte (en otras palabras, que tengan más acceso a los mercados globales) antes de que éste, el Norte, reduzca el consumo de combustibles fósiles y piece a localizar. Pero tal idea es falsa.

En contra de la propaganda, la economía global no puede permitir a los habitantes de la China o el Bangladesh rural llevar la vida de los occidentales de clase media. Para la inmensa mayoría, ni siquiera puede proporcionar las necesidades más básicas de vivienda, educación, ropa, salud, nutrición y empleo. La experiencia reciente ha demostrado que lo que hace es aumentar la distancia entre ricos y pobres, arrastrando a gran cantidad de gente del campo a miserables barrios urbanos.

Si el Sur tuviera colonias que explotar, como hizo el Norte, la situación podría ser distinta. Pero no las tiene, y la simple aritmética nos dice que es imposible que todo el mundo imite un modelo que permite a la gente usar mucho más de la porción que le toca de los recursos del planeta. En los pueblos rurales del Sur la vida puede ser dura innegablemente. Pero los habitantes, por lo menos, pueden cultivar unas cuantas verduras, tener algunas gallinas o, incluso, una vaca, y pueden confiar en sus amigos o familiares para que les ayuden con el trabajo del campo. En contraste, en los barrios bajos de las grandes ciudades, de repente, dependen del dinero en metálico para todas sus necesidades básicas. Y lo que es más, cada cosa que consumen se tiene que traer de fuera, aumentando las emisiones de CO₂ y contaminando, cada vez más, el medio ambiente. Los mayores beneficiarios son los grandes empresarios de las transnacionales para quienes los inmigrantes representan una fuente de mano de obra barata y dócil.

Para evitar que se urbanice más en el Sur, se requieren programas que apoyen activamente la economía rural. En ese sentido, las tecnologías de energías renovables pueden jugar un papel vital. Muchas partes del Sur tienen la suerte de tener sol abundante, lo que podría aprovecharse tanto para usos domésticos como comerciales. Otras áreas tienen viento, agua o potencial geotérmico. Las tecnologías de energías renovables ofrecen la posibilidad de un desarrollo verdaderamente sos-



Foto: EcoArchivo

Occidente fue también, hasta hace muy poco, una región de economía local; lo contrario, la globalización, representa una perpetua agresión al medio ambiente, a la economía autóctona y a la desaparición de las culturas rurales...

tenible. No contaminan y se pueden adaptar a diferentes medio ambientes culturales y ecológicos. Tampoco son caras. De hecho, costarían una parte de las sumas de dinero que actualmente se invierten en grandes presas, plantas emisoras de gas que funcionan con carbón y en energía nuclear. A pesar de la retórica de la sostenibilidad, estos proyectos de infraestructura a gran escala continúan siendo financiados por programas de ayuda bilateral y multilateral, sin mencionar la inversión privada directa. Nunca faltan las organizaciones deseosas de hacerlo. Por ejemplo, cuando el Banco Mundial decidió no apoyar la gigantesca presa de Three Gorges (Tres Gargantas), en China, debido a la presión de los ecologistas, las CCE's (Compañías de Créditos y Seguros a la Exportación) de varios países europeos se lanzaron a ocupar el lugar del Banco Mundial (ver artículo *Macroeconomía y destrucción*. *The Ecologist*. N° 3, pags. 30-32).

Cambios como los esbozados anteriormente no pueden ocurrir sin un cambio de énfasis en las economías del Norte. Durante muchas décadas, corporaciones con base en el Norte han usado a los países del Sur como despensa y vertedero, despojando a países enteros de sus recursos naturales y aprovechándose de normas medioambientales y laborales poco estrictas para debilitar a esos países aún más. Este proceso se está acelerando ahora a medida que las grandes corporaciones rastrean el planeta en busca de recursos y mano de obra cada vez más baratos.

Claramente, el Norte también necesita localizar y, entre otras cosas, esto significa producir la mayoría de lo que consume más cerca de casa, para que el mejor suelo agrícola de Kenya no se convierta nunca más en criadero de flores para Holanda, ni se talen más selvas brasileñas para cultivar grano que alimente a los animales que proveerán de hamburguesas a los americanos.

Las consecuencias de permitir que la globalización continúe incontrolada son difíciles de predecir con detalle, pero seguro que supondrán un gran daño irreversible para el clima del planeta. No hay otra opción más que la de promover un modelo de desarrollo descentralizado que refuerce las economías locales y reduzca la contaminación. Ni el Norte ni el Sur se pueden permitir esperar. Todos necesitamos localizar ya.

Helena Norberg-Hodge es una de las directoras de la Sociedad Internacional para la Ecología y la Cultura (ISEC).

REFUGIADOS ECOLÓGICOS Y DESERTIZACIÓN RURAL

EL CAMBIO CLIMÁTICO TIENE CONSECUENCIAS EN LA DESERTIZACIÓN DE ENTORNOS RURALES EN TODO EL MUNDO Y TRANSFORMA LAS CIUDADES EN MEGALÓPOLIS.

SEGÚN LAS ESTIMACIONES más optimistas, el cambio climático multiplicará por seis el número de refugiados en los próximos 50 años: de 25 millones a 150 millones ¹. En efecto, regiones enteras serán cada vez menos habitables a causa de la penuria de agua y de alimentos; y algunas ciudades estarán cada vez más expuestas a las inundaciones y a las tempestades. Si no se hace nada para evitarlo, pueden preverse dramáticas emigraciones forzadas.

El recalentamiento planetario hace disminuir los recursos de agua y de alimentos. En 1998, el Centro Hadley (Reino Unido) preveía una bajada consecuente de la producción agrícola de aquí al 2050. Tocaré esencialmente a regiones tropicales como América del Sur, África Occidental... En cuanto a la penuria hídrica, según el centro Hadley, afectará severamente a 170 millones de personas. El recalentamiento afectará igualmente al régimen de los monzones, con efectos peores que la sequía, particularmente en India, donde un 70% de las precipitaciones provienen del régimen monzónico.

Además de todo esto, deben preverse también una subida del nivel del mar y un aumento del número de tempestades como resultado del recalentamiento global. Pocos países tendrán los medios para poner diques a la subida de las aguas. Los Países Bajos tendrán dificultades en afrontar una subida de un metro. En China, el gobierno estima que 30 millones de personas han tenido ya que huir de sus tierras a causa del cambio climático. Una subida de un metro ahogaría Shanghai y un 96% de la región circundante. La población de Shanghai se eleva actualmente a más de 12 millones; en el 2030, será de 27 millones ². En algunas regiones, pueden esperarse crecidas más destructivas, a causa, por ejemplo, de monzones más abundantes. En Bangladesh, al fundirse los glaciares del Himalaya, empeorará este fenómeno ³.

La subida de las aguas amenaza igualmente los deltas donde viven más de mil millones de personas. Diez millones de personas viven en el delta del Mekong, por ejemplo, a un metro por encima del nivel del mar con la marea alta. Megalópolis como Jakarta, Bangkok, Bombay, Manila y Buenos Aires albergarán 200 millones de personas en el 2050 ⁴.

Cada una de estas amenazas, ya bastante terribles aisladamente, tienen el riesgo de amplificar las otras. Por sinergia, dos fenómenos que se producen al mismo tiempo pueden tener un efecto mucho peor que si actuaran por separado ⁵. Se sabe que la deforestación amplifica el recalentamiento, que a su vez hace disminuir la cobertura forestal (ver artículo de P. Bunyard en *The Ecologist* n° 6: *Crónica de un desastre anunciado*). De la misma forma, la desaparición de las selvas aumenta la



Foto: EcoArchivo

emigración y estos emigrantes sacrifican para sus necesidades las selvas donde se han instalado. Ello tiene consecuencias en pobreza, malnutrición, epidemias, éxodo rural, mutaciones de las ciudades en megalópolis, paro, huida de los "cerebros" autóctonos hacia países desarrollados y aumento de las desigualdades.

A pesar de los centenares de libros y artículos sobre el cambio climático, raras veces se trata el problema de los refugiados. El informe del GIEC, por ejemplo, contiene un volumen de 431 páginas sobre las "dimensiones económicas y sociales del cambio climático". Sin embargo, el destino de los refugiados es despa-chado en media página con estimaciones irreales por su optimismo ⁶. ¿El tema de los refugiados es ya demasiado grave y polémico para ser tratado? Nos parece, pues, más sensato tomar el problema de raíz: en los fundamentos energéticos de la industrialización, causa del cambio climático y de muchos de nuestros problemas medioambientales.

Grover Foley es colaborador habitual en *L'Ecologiste*

NOTAS

- 1 Norman Myers (1993). *Environmental refugees in a Globally Warmed World*. *Bioscience*; vol. 43, n° 11. XII-93, p.758.
- 2 Hadley Center for Climate Prevision and Research, *Climate Change and its impacts*. The Met Office, London. XI-98.
- 3 B. Wang, C. Shenling, Z. Keqi & S. Jiang. *Impacts of Sea level Rise on the Shangai Area*. *J. Coastal Res. Special Issue n° 14*, cit. Myers CTB, p. 143.
- 4 J. C. Topping, A. Qureshi & S. A. Sherer. *Implications of Climate Change for the Asian-Pacific Region* (Climate Institute, Washington DC). 1991. Cit. Myers 1993, p.756.
- 5 United Nations Population Division. *World Urbanisation Prospects* (New York), 1992, p.756.
- 6 Eugene P. Odum. *Ecology and Our Endangered Life Support Systems* (Sinauer Assoc.; Sunderland, MA). Cit. Myers 1993, p760.

“COLA-NIZACIÓN” LÁCTEA Y “MALA LECHE”

LOS ÚLTIMOS Y "LÁCTEOS" PLANES DE DOMINACIÓN DE COCA-COLA PODRÍAN TENER CONSECUENCIAS NEFASTAS. INFORMA PAUL KINGSNORTH

HACE UNOS MESES empezaron a aparecer artículos en las secciones financieras de los periódicos y en las páginas web de algunos grupos de presión sobre la última misión secreta de la mega-compañía Coca-Cola. Nadie prestó mucha atención pero, si los informes son ciertos, tendrán que empezar a hacerlo pronto, ya que las implicaciones son de gran alcance.

Según dichos informes, Coca-Cola está trabajando en un proyecto cuyo nombre, increíblemente arrogante, es "Proyecto Madre". La idea es simple: con el mercado cada vez más saturado de las bebidas gaseosas azucaradas, Coca-Cola está buscando nuevas líneas de desarrollo. En palabras de uno de sus portavoces, la firma está moviéndose para convertirse en "una compañía de toda clase de bebidas". Y uno de los campos potencialmente más lucrativos es el de las bebidas lácteas para niños.

Los pequeños de todo el mundo beben mucha leche y Coca-Cola lo sabe. El mercado potencial para una línea global de productos lácteos promocionada por el enorme poder de marketing y distribución de la compañía Coca-Cola parece un buen negocio. La compañía no está desvelando mucho sobre el "Proyecto Madre", pero ha dejado claras algunas cosas. La leche es un mercado potencialmente enorme, pero tiene "problemas de imagen"; no es "molón, refrescante o algo que los niños quieran beber en público". Por eso Coca-Cola quiere desarrollar una nueva línea de bebidas lácteas dirigida a niños menores de 12 años que contrastará esta imagen y hará de la leche algo tan "molón" como una Coca-Cola lo es para los jóvenes.

Coca-Cola planifica realizar una prueba de mercado de nuevas bebidas con leche en EE.UU., Europa y Latinoamérica. En efecto, el portavoz de la compañía, Rob Baskin, dijo hace un año que había "literalmente docenas de nuevos proyectos en marcha en todo el mundo", en los que Coca-Cola estaba poniendo a prueba nuevas ideas. Si funcionan, el futuro está trazado ya: todo está listo para la "Cola-nización" de la industria lechera.

Las implicaciones son enormes y alarmantes. Lo más obvio es que si el "Proyecto Madre" tiene éxito se puede llegar a la dominación de la industria lechera global por parte de la compañía de bebidas más poderosa del mundo, lo que también afectará negativamente a las diversas culturas rurales. Los problemas que esta situación podrían causar al medio ambiente, la agricultura y la salud de los animales son potencialmente enormes también.

La producción industrial de leche es una de las industrias más deprimentes del mundo. Cuanta más leche bebemos, más leche tienen que producir las vacas; y esto ha llevado ya a un sistema de cría intensiva que, cada vez más, trata a las vacas como máquinas lecheras intensivas para los humanos. Según la asociación protectora de animales PETA, la mitad de las vacas de América viven ya en granjas intensivas donde pasan toda su vida en establos con suelo de

cemento, enganchadas a máquinas ordeñadoras que, a menudo, ejecutan descargas eléctricas a estos animales. La mastitis, una infección bacteriana corriente en la cría intensiva, afecta a millones de vacas y, con frecuencia, deja residuos de pus en la leche.

Pero esto es sólo una parte de la historia. Actualmente, debido a la creciente demanda de leche en todo el mundo, una vaca produce unas dos veces más que hace 30 años; y, con frecuencia, hasta cien veces más de lo que daría en su estado natural. Las vacas de los 90 han vivido sólo unos cinco años, en contraposición a los 20-25 años que vivían hace 50. Se les atiborra de una serie de drogas y productos químicos para prevenir enfermedades y aumentar la productividad, incluyendo la tristemente famosa hormona de crecimiento bovina manipulada genéticamente.

Por si fuera poco, para estimular la secreción de leche, se separan habitualmente los terneros de sus madres a las 24 horas; los terneros son vendidos como lechones. Al cabo de 60 días, se preñará a la vaca otra vez. La vaca lechera típica de una granja-factaría dará a luz tres o cuatro veces a lo largo de su vida, que no dura más de cinco años. Y ninguno de sus terneros probará su leche.

Si la situación para los animales es terrible, la situación para los pequeños granjeros, las granjas familiares y las biológicas es cada vez más negra también. Como otras áreas de la agricultura, la de las granjas lecheras está dominada por las economías de escala y el poder de compra de grandes corporaciones. El resultado ha sido una disminución en el número de pequeñas granjas lecheras en todo el mundo occidental, y un aumento de las enormes granjas intensivas colectivas, donde los animales están sujetos a las deprimentes condiciones antes descritas en nombre del desarrollo, la eficacia y la competitividad.

Luego están las implicaciones medioambientales. A las vacas criadas en las granjas intensivas de los EE.UU., según PETA, se les dan más de 81 libras de comida (unos 370 kgs.), incluyendo el grano, el heno y el forraje, y 45 galones de agua (unos 200 litros), todo lo cual, a su vez, se produce de manera intensiva en suelo agrícola deteriorado y contaminado.

El "Proyecto Madre", si funciona como la compañía Coca-Cola desea, tendría el inevitable efecto de extender las técnicas de cría intensiva por todo el mundo, a medida que la compañía de bebidas más grande del mundo expandiera el consumo de leche abriendo nuevos mercados. Los animales, el medio ambiente, los pequeños granjeros y madres de todo el mundo sufrirían por culpa de las desmesuradas ambiciones de Coca-Cola. La compañía, por supuesto, ganaría una inmensa fortuna, a menos que empiece a oírse la oposición a su pretendida "Cola-nización" del mundo de la leche.

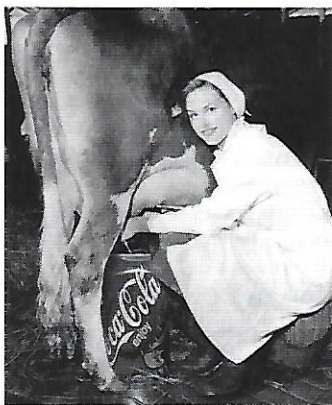


Ilustración: Hulton-Getty

Paul Kingsnorth es director adjunto de *The Ecologist*

EL PARTO DE LA TIERRA DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER RURAL

SEGÚN DATOS DE LA FAO, SON LAS MUJERES DE LOS PAÍSES EN VÍAS DE DESARROLLO LAS GUARDIANAS DEL CONOCIMIENTO AGRÍCOLA POPULAR

*"Mujer, si conoces tu cuerpo palmo a palmo,
conocerás la tierra donde vives"*

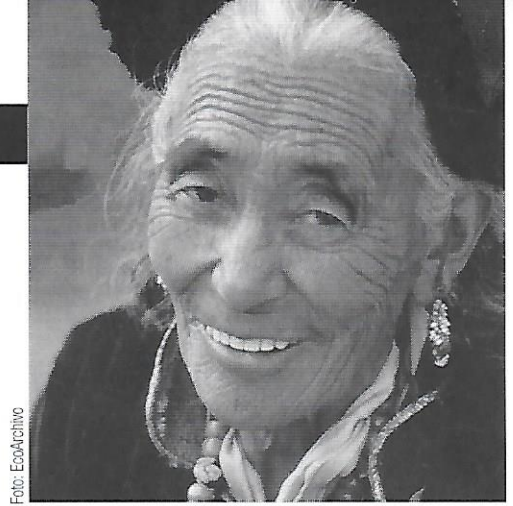
Anónimo (Granada)

EL 15 DE OCTUBRE SE CELEBRÓ el Día Internacional de la Mujer Rural. Bajo el lema "Proteged vuestro conocimiento tradicional", se inició la campaña global. La WWSF (Fundación por la Cumbre Mundial de las Mujeres), organizadora de la campaña de hogaño, quiere incitar a las mujeres rurales, que han sido reconocidas como las principales sostenedoras y transmisoras del conocimiento tradicional agrícola, a reflexionar y discutir sobre los modos de prevenir la erosión y de reducirla en beneficio de sus comunidades. Según datos oficiales de la FAO, hay en el mundo más de 1.600 millones de mujeres rurales, la mayoría campesinas, más de la cuarta parte de la población mundial. No obstante, el patriarcado tecnológico, el que gobierna el planeta, ha conseguido que las mujeres posean tan sólo el 2% de la propiedad de la tierra y que reciban el 1% de los créditos destinados a la agricultura. Desde 1970 se ha duplicado el número de mujeres rurales que viven en la pobreza. Pero, a pesar de todo, en ellas descansa la guardia de la biodiversidad botánica del mundo (amenazada por el cambio climático, la desertificación, la contaminación medioambiental, los incendios forestales, la transgenia aplicada a los cultivos, el desgaste que conlleva la utilización de productos químicos de síntesis, la dictadura mercantil sobre las especies a cultivar, las legislaciones internacionales...).

En la actualidad, las campesinas del planeta son responsables de la mitad de la producción mundial de alimentos y producen entre el 60% y el 80% de los alimentos de los países llamados eufemísticamente "en vías de desarrollo". Son ellas también las productoras de los principales cultivos básicos de todo el orbe (el arroz, el trigo y el maíz, que proporcionan hasta el 90% de los alimentos que consumen los pueblos de las zonas rurales). La contribución femenina a la producción de otros cultivos, como las legumbres y hortalizas, es incluso mayor. Esos cultivos, producidos principalmente en los huertos familiares, proporcionan nutrientes esenciales para el bienestar familiar. "Los conocimientos especializados de las mujeres en relación con los recursos genéticos aplicados a la agricultura y la alimentación hace que sean ellas los principales protagonistas en el sustento y evolución de la variedad genética", reconoce la FAO.

Y, en la inmensa mayoría de los casos, esta producción, que es en muchas zonas de subsistencia, por obvias razones, se realiza sin productos químicos ni, por supuesto, biotecnológicos. Ello significa que, sin la utilización de insumos externos, sólo las personas que conocen bien el secreto de la fertilidad de la tierra pueden producir lo máximo con lo mínimo. Si tenemos en cuenta el carácter femenino del suelo, que también es una madre, una madre que nos regala generosamente sus frutos, ¿quién mejor que otra madre puede entenderse con ella en una situación, llamémosla así, preindustrial? Las mujeres campesinas, fieles regidoras de la economía doméstica y protectoras de la salud familiar (en medio mundo, son ellas las que recogen las hierbas medicinales: según datos de la ONU, el 80% de la población mundial utiliza todavía la herboristería tradicional), son las más arduas enemigas de la biotecnología transgénica y de la agroquímica: por ello los representantes de las transnacionales prefieren tratar directamente con los agricultores, a los que someten desligándolos de sus familias y falsas promesas de riqueza. Los libros ecofeministas de Vandana Shiva y de Maria Mies ubican muy bien esta situación, con datos y ejemplos, de usurpación de soberanía en países como India, por ejemplo.

El movimiento romántico europeo, heredero en el fondo de la tradición judeocristiana, trajo varias desgracias a la población mundial.



Entre ellas, diseñó un prototipo de mujer basado en el sentimentalismo, la cursilería (nada que ver con el verdadero refinamiento) y la especialización reproductora, en las antípodas de las mujeres prerrománticas-pretecnológicas, resistentes, altivas, polifacéticas, y, por tanto, femeninas en su concepción más profunda. El movimiento feminista occidental, con buenos propósitos, desgraciadamente basó sus propuestas en análisis parciales (demasiado etno y antropocéntricos) y no supo recoger la herencia positiva de la mujer tradicional y negó su sabiduría, aquí y en el resto del orbe, desdeñando las enseñanzas de las mujeres de las culturas indígenas y de las poblaciones vernáculas, que nunca se sintieron ni hermanadas ni representadas por sus compañeras europeas o estadounidenses, demasiado encorsetadas a veces por los dogmas de la economía excedentaria y de los estereotipos y lugares comunes sobre la libertad, la democracia y el consumo. Vistos los errores del pasado, toca hoy reconocer y homenajear la enorme capacidad de resistencia de la mujer rural, sea vernácula u occidental, comadrona en el agrícola parto de la tierra, de la que es hermana, y protectora de la salud alimentaria, familiar y medioambiental, permanentemente acechada por el patriarcado del "homo tecnologicus", el de las empresas, ejércitos y gobiernos regidos por hombres cuyos intereses económicos están por delante del sentido común y del bienestar general. Debemos devolver la agricultura a las mujeres (o, mejor dicho, a todas/os aquellas/os que tengan una verdadera mentalidad femenina de la producción agraria/ganadera).

Hasta la fecha, reconozcámoslo, han sido principalmente las religiones antiguas y las culturas indígenas aquellas que han mostrado un respeto más absoluto por la vida. Y, en ese orden de cosas, no podemos olvidar que esas culturas están regidas por el valor de lo femenino. Son los pueblos que, desde un punto de vista mitológico, descienden de Lilith, la primera madre, anterior a Eva, la que unía en un mismo cuerpo lo femenino y lo masculino, la que no fue creada a partir de un pedazo de nadie, desintegrándolo, la que se aburrió de Adán, cuyos hijos no vivieron nunca en ausencia de lo sagrado, sino en la esencia, en la fertilidad, en el arraigo, cuya cosmovisión situó al hombre en un estrato diferente de la vida, pero no superior, e, igualmente, cuya cosmovisión irreductible está supeditada al influjo cósmico (al cosmos), que, en griego, significa orden. Lao Tzu, el creador del Tao, dijo: "Conoce lo masculino, mantente en lo femenino y sé el Arroyo del Mundo. Ser el Arroyo del Mundo es caminar constantemente por el sendero de la Virtud sin desviarse del mismo, y retornar de nuevo a la infancia". En esa concepción del mundo, lo femenino es redentor, humilde y ético-estético. ¡Oh!, dejemos de una vez que el rocío lácteo y moral que nos envió la diosa Hator, cuando se oprimió los pechos y creó con las gotas de su leche la Vía Láctea, nos bañe de una vez a todos... ¿Les hablo de cosas que no entienden? Galileo Galilei dijo que "aquello que no puede medirse ni reducirse a cifras no es real". Pero, ¿no es acaso falso? El universo y la Naturaleza se rigen, en buena medida, por un conocimiento inefable e incognoscible: "El Tao que puede ser explicado no es el Tao eterno". Gobiernos y transnacionales quieren desarraigar a las campesinas del mundo, a las madres, de la tierra... ¿Por qué? Porque poseen el don de la fecundidad y la fecundidad es natural, eterna, salvaje y revolucionaria.

Pedro Burruezo es redactor jefe de *The Ecologist*

Más información en: www.rural-womans-day.org
www.fao.org/gender/genero.htm

VI MAESTRÍA EN AGROECOLOGÍA Y DESARROLLO RURAL SOSTENIBLE EN AMÉRICA LATINA Y ESPAÑA

Del 1 de abril al 12 de junio de 2002



UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE ANDALUCÍA
Sede Antonio Machado

Programa

50 créditos (500 horas)

- * Sistemas y Diseños Agrícolas Sustentables
- * Conceptos y Principios en Agroecología
- * Economía Ecológica y Ecología Política
- * Conocimiento y Sistemas Campesinos
- * Biodiversidad
- * Transición Agroecológica
- * Sociología Agroecológica: De la Sociología Medioambiental a los Estudios Campesinos
- * Metodologías para el Desarrollo Rural Sustentable

INFORMACIÓN

Universidad Internacional de Andalucía
Sede Antonio Machado
Plaza de Santa María s/n,
23440 Baeza (Jaén, España)
e-mail: machado@uniaam.uia.es
Http://www.uniaam.uia.es
Teléfono: 34 953 742775
Fax: 34 953 742975

EXCM.A. DIPUTACIÓN PROVINCIAL
DE JAÉN



X Encuentro de Medio Ambiente y Cooperación 12-14 DE ABRIL 2002 RAMBLA DE TARRAGONA



Sectores:

CIENTÍFICO

Con un curso dirigido a estudiantes, profesionales o personas interesadas en la temática

DIVULGATIVO

Con actividades y talleres de educación ambiental para los más jóvenes

MUESTRA MULTISECTORIAL

Con empresas, Administración, instituciones, ONGs y otras entidades que presentan iniciativas en materia de medio ambiente y cooperación en los concurridos stands de la Rambla

VIII PREMIO ONES MEDITERRÀNIA 2002

Premio Ones Mediterrània 2002

Iniciativas de proyectos a realizar sobre concienciación medioambiental y defensa de la naturaleza.

Dotación: 1er Premio 4.808,10 € (800.000 ptas)

2do Premio 1.803,04 € (300.000 ptas)

Reconocimientos Ones Mediterrània

Dirigidos a distinguir honoríficamente una trayectoria personal o colectiva en beneficio del medio ambiente. Ámbitos: Difusión y sensibilización, Aplicación de Tecnologías Limpias, Defensa del Patrimonio Natural y Cooperación y Medio Ambiente.

Reconocimientos Mediterráneo

Dirigidos a distinguir honoríficamente a organizaciones e instituciones que estén trabajando en la protección y mejora del Mediterráneo (se otorga conjuntamente con la Mediterranean Information Office for Environment, Culture and Sustainable Development -MIO-ECSDE- y la Autoridad Portuaria de Tarragona).



Reconocimiento Foca Mediterrània

De carácter internacional, dirigido a personas o instituciones que trabajen en la salvaguarda del medio natural.

¡ANÍMATE Y PARTICIPA!



Foto: Francisco Fonseca

Las poblaciones originarias siempre han apostado por lo local

BIORREGIONALISMO LA SALVACIÓN DE GAIA

¿Podría el biorregionalismo ser la solución a nuestra crisis medioambiental? El biorregionalismo es una apuesta por la democratización pacífica internacional, por el reparto de la riqueza, por el derecho de los pueblos a vivir en armonía con su entorno, por el cumplimiento estricto de las leyes naturales, que nunca podrán ser derogadas. El biorregionalismo (que toma enseñanzas del pasado) es, digámoslo claro, la solución a problemas de toda índole y, a la vez, una llamada a la relocalización eco-nómica, paso necesario para detener el camino hacia el cadalso que al mundo está conduciendo el patriarcado occidental. Kirkpatrick Sale expone este tema con relación a la filosofía política en cuyo desarrollo ha colaborado.

Hace unos años, escribiendo una biografía de Cristóbal Colón, con motivo del quinientos aniversario de sus descubrimientos, di con una hermosa palabra española -*querencia*-, generalmente traducida como "amor por el hogar". Se trata de eso, seguramente, pero luego supe que, coloquialmente, significa mucho más que eso. La *querencia* es un profundo sentimiento de bienestar interior que procede del conocimiento de un lugar particular de la Tierra; de sus pautas cotidianas y estacionales, de sus frutos y olores, de sus suelos y de los trinos de sus pájaros. Es aquel lugar donde, siempre que volvemos, nuestra alma exhala un profundo suspiro de agradecimiento y plenitud. El biorregionalismo es casi como esto. Hay más elementos importantes que trataré seguidamente, pero será útil que nos fijemos en Colón por un momento, puesto que él es una parte del problema (como transmisor de dicho problema), cuya solución hallamos en la *querencia* y en el mismo biorregionalismo.

EXAMEN DEL PROBLEMA

Colón nunca conoció un hogar a lo largo de sus viajes, nunca experimentó amor por un lugar, o por lo menos un cierto apego por una determinada parte de la tierra o del mar. Fue, en este sentido, un trágico símbolo de la cultura de la que procedía, de la cultura que fue implantada en el Nuevo Mundo. Europa era una sociedad de gentes inquietas y desarraigadas; mucha de esta gente se veía repetidamente forzada a trasladarse, tratando de escapar de los estragos de la peste; otros eran regularmente reclutados para acudir a lejanas guerras y algunos estaban en constante movimiento, como la peripatética corte de España. Incluso los campesinos se veían constantemente desplazados por el hambre, la guerra, la peste, las cosechas malogradas y los caprichos de los señores. En medio de este torbellino, en el cual estas almas migratorias no tenían manera de conocer ni valorar la naturaleza, los únicos modelos eran la riqueza, el materialismo, el

humanismo, la violencia y la conquista. Este fue el regalo de Europa al mundo.

Y en ninguna otra parte se produjo esto como en las Américas, especialmente en las tierras colonizadas por sucesivas oleadas de emigrantes europeos, empujados a cruzar el océano durante 300 años, creando así Estados Unidos, cuya movilidad y posibilidad de ascenso social ha sido siempre su característica más apreciada. Y si hoy el 20% de su población cambia de residencia cada año (frente al 8% que lo hace en el Reino Unido, por ejemplo), donde la cohesión social es tan frágil que la tasa de asesinatos y de encarcelamientos es la más alta del mundo, y donde la mínima indispensable participación cívica (es decir, el voto) compromete a menos de la mitad de la población, en el mejor de los casos, y ello sólo una vez cada cuatro años, éstos han sido los resultados inevitables de haberse convertido en lo que el historiador Samuel Morison ha llamado "una raza tenaz pero inquieta" (que no ha conocido jamás, excepto en contadas ocasiones, el bienestar que proporciona la *querencia*). Seguramente por este motivo, esta nación y el sistema industrializado que ha engendrado tienen tan poco miramiento con la naturaleza. Nunca vivimos el tiempo suficiente en un lugar de la Tierra para poder conocerlo a fondo y sólo penetra en nuestra conciencia cuando deseamos explotarlo. En este sentido, los americanos de hoy son los verdaderos herederos de los primeros colonizadores a quienes Alexis de Tocqueville describía como "insensibles a las maravillas de la naturaleza inanimada" e "incapaces de apreciar el valor de los bosques que les rodean hasta que no han caído bajo el hacha". Y por más esfuerzos que hagamos aquí, en Norteamérica, para crear un inmenso sistema de parques y proteger las áreas desérticas, nuestro verdadero carácter se revela en nuestro no disimulado despliegue urbano y suburbano, en los más de 12.000 km² de terrenos agrícolas cubiertos de asfalto existentes en los EE.UU., en 1995, y en que en la actualidad estamos consumiendo más del doble de tierra que hace 15 años.

¿QUÉ ES EL BIORREGIONALISMO?

Dadas las actuales consecuencias de vivir bajo un sistema consagrado a la voraz explotación de la naturaleza y con una creciente acumulación de residuos, quizás no resultará muy original darse cuenta de que el hecho de poder identificarse con un lugar, tal como implica la palabra *querencia*, es el antídoto que necesitamos y, cuanto antes, mejor. Seguramente tiene sentido imaginar una sociedad dividida en territorios y comunidades en donde el amor verdadero por el país (no por los símbolos y las iconografías baldías utilizados por los partidos nacionalistas) es una inevitable consecuencia de un modelo de vida respetuoso por los sistemas naturales y las pautas experimentadas a diario, por más que aparezca como lejano el poder acabar con la sociedad destructiva que nos rodea.

Esto es lo que ofrece el biorregionalismo. Es una manera de vivir y de pensar con una visión del mundo acorde con los perfiles y formas de vida actuales de la Tierra (que pueden caracterizarse por su flora y fauna distintivas, por el clima y los suelos, por la topografía y la hidrología y por cómo todos estos elementos interactúan). Las regiones vienen definidas por la naturaleza y no por la legislación. Pero hay más: el biorregionalismo respeta estos ecosistemas naturales viéndolos como entidades coherentes, con autoridad social y política, viviendo necesariamente de acuerdo con los principios ecológicos de sostenibilidad dictados por las limitaciones de la misma tierra.

En Estados Unidos lo más fácil es pensar en las cuencas hidrográficas como delimitadoras de unidades biorregionales (el valle del

"El biorregionalismo procura un tipo de gobernabilidad basado en la ley ecológica de la descentralización, estableciendo comunidades dotadas de autogobierno en biorregiones autónomas y eliminando cualquier forma de injerencia gubernamental"

Hudson, por ejemplo, donde vivo, o el estuario del Potomac, o la cuenca del río Kansas). Pero existen miríadas de otros territorios concretos, como los desiertos, las cordilleras, las penínsulas y las islas que funcionan como biorregiones. Lo que da un peso particular y una autenticidad al hecho de ver Norteamérica bajo este punto de vista es que se ajusta notablemente al sistema de los pueblos que vivían aquí antes de la invasión europea.

Un mapa de los asentamientos de los pueblos amerindios, posterior a la firma de los tratados con el gobierno de Estados Unidos en el siglo XIX, nos muestra que las tierras que las tribus reivindicaban coinciden en gran manera con lo que ahora llamamos biorregiones (como los Kaw a lo largo del río Kansas, por

ejemplo; los Pawnee, en la cuenca del río Platte; los Osage, en la meseta de Ozark), lo que indica que la población vivía en armonía con la tierra, reproduciendo de manera natural el sistema del biorregionalismo.

Lo mismo puede decirse también de las regiones de Europa con una cultura tradicional, configuradas en gran manera por su peculiar geografía. Así, por ejemplo, Bretaña se asienta sobre una meseta en una península determinada; Catalunya abarca la cuenca baja del río Ebro¹; Gales es la tierra de los montes Cámbricos. Un mapa de la antigua división regional de Europa (como el que estableció Leopold Korh en su magnífico, aunque incompleto, *Breakdown of Nations*) demuestra el claro fundamento geográfico de muchas de estas regiones, aunque unas pocas, como Escocia, comprendan efectivamente, varias biorregiones. Estos ejemplos reafirman la idea del biorregionalismo como principio natural y satisfactorio de la organización social.

En realidad, puedo incluso afirmar que bajo este sistema vivieron los humanos durante varios millones de años en sus antiguas sociedades tribales, de tal manera que este sistema de vida se ha insertado genéticamente en nuestro carácter y permanece siempre en nuestro espíritu como la verdadera y deseable configuración de las sociedades, aun cuando la experiencia moderna trate de negarlo.

¿CÓMO PODRÍA FUNCIONAR EL BIORREGIONALISMO?

Obviamente, las instituciones y los procesos dentro de las biorregiones serían diferentes según los distintos territorios y las experiencias humanas que se diesen en ellos. Pero el concepto de biorregionalismo encierra unos preceptos fundamentales, enraizados en una visión del mundo esencialmente ecológica que configura todos los asentamientos humanos.

En primer lugar, un sistema económico regido por lo que Edward Goldsmith ha llamado "leyes de la ecodinámica", que establecen la conservación como objetivo básico de conducta, y la estabilidad, como norma óptima en la naturaleza; además, también incluyen interacciones económicas basadas más en la cooperación que en la competitividad, y empresas cuidadosamente encaminadas a la autosuficiencia antes que al imperialismo o a la globalización. Deberíamos esmerarnos en no disminuir los recursos, con procesos que comprendan su uso y su posterior reciclaje, de lo cual se desprende la norma general de que todos los procesos en la naturaleza son cíclicos. Los objetivos estarían más bien en la línea de un reparto festivo que en la de una acumulación privada y precisarían de un reparto general de los recursos (dentro y entre las comunidades).

En segundo lugar, un tipo de gobernabilidad basado en la ley ecológica de la descentralización, estableciendo comunidades dotadas de autogobierno en biorregiones autónomas y eliminando cualquier forma de injerencia gubernamental. La diversidad y la complemen-

AGRICULTURA BIOLÓGICA

Cursos de introducción a distancia
para el año 2002

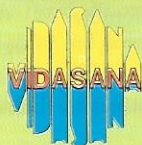
Dirigido a:

agricultores, capataces agrícolas, jardineros, monitores medioambientales
y otras personas interesadas en la práctica de la producción agraria biológica

Del 28 de enero
al 28 de abril

Del 20 de mayo
al 22 de julio

Del 21 de octubre
al 20 de enero del 2003



ASOCIACIÓN VIDA SANA

riedad, dos valores ecológicos importantes, deberían orientar las medidas políticas, estimulando la variedad de asentamientos humanos y formas de gobierno que tendrían papeles distintos, pero todos ellos en pie de igualdad y ninguno superior a otro. En unas poblaciones limitadas y coherentes, serían posibles diversas formas de democracia e incluso el consenso podría ser un objetivo, pero nada sería tan necesario como que las prácticas políticas fuesen voluntarias y específicas para cada lugar.

En tercer lugar, la sociedad debería seguir los principios ecológicos de simbiosis y división (el primero, por implicar una cooperación directa entre grupos y comunidades dentro de una biorregión -entre el campo y la ciudad, por ejemplo-; y el segundo, por asegurar que ninguna sea despótica ni demasiado poderosa). La población óptima de la comunidad y de la región sería fácil de determinar, teniendo en cuenta que la concentración humana no puede crecer de manera que perjudique o haga desaparecer las comunidades de especies animales o vegetales, que son las que comparten el mismo aire o agua y, así, los grupos tendrían que limitar su tamaño o bien se tendrían que separar para formar nuevos asentamientos si crecieran demasiado.

Este es, en todo caso, el punto de vista del biorregionalismo. Es cierto que puede parecer exagerado, caprichoso o utópico. Pero lo que lo mantiene válido es el hecho de que se basa no sólo en las leyes eternas y los sistemas de la naturaleza, sino en las prácticas de los antiguos pueblos tribales que conocían y seguían estas leyes y estos sistemas. Además, actualmente constituye un punto de vista y un objetivo que está persuadiendo a mucha gente en todo el mundo.

Ello no quiere decir, ni mucho menos, que toda la ciudadanía tenga conciencia del biorregionalismo. Sin embargo, en cada continente, durante los últimos 50 años, se han producido y se producen, aún hoy, movimientos que luchan de una manera u otra contra el paradigma del estado-nación, en nombre de unas identidades regionales de menos extensión, que tratan de llevar sus propios asuntos a su manera. Esta es la misma base de la causa biorregionalista, y aunque muchos de estos movimientos no militen bajo una bandera ecologista ni tengan un particular sentido de la ética medioambiental, luchan generalmente en nombre de un territorio que puede reconocerse como definido por sistemas naturales y por un amor hacia los mismos.

EL RENACIMIENTO DEL REGIONALISMO

Sólo en Europa ya existen movimientos en más de tres docenas de regiones, que tratan de afirmar su identidad, además de las incluidas en el Comité de las Regiones de Maastricht y abarcan desde Gales y Cornualles hasta el País Vasco y Catalunya, y desde Laponia hasta Córcega². Algunas tienen raíces antiguas y otras surgen como modernas respuestas a problemas modernos, pero en cualquier parte, como ha escrito el diplomático John Newhouse, "el regionalismo parece ser la dinámica actual en Europa y también la futura". Sin duda, a partir del "fin de los estados-nación", llamados así por Vaclav Havel, la expectativa de una devolución del poder a todas estas regiones es muy grande, tanto si persisten las formas supranacionales, como la Unión Europea, como si no.

Ha sido esta dinámica, más que otra cosa, la causa de la disolución de Yugoslavia, y aunque los resultados no sean por el momento muy alentadores (y dejando aparte la fea manera en que todo ello



Foto: Andrés M. Parra

La lógica biorregionalista supone volver a sistemas tradicionales de producción, en aras de un desarrollo sostenible de verdad

degeneró), la verdad subyacente en esta cuestión es que "Yugoslavia" era un conjunto artificial de biorregiones étnicas que no podía perdurar (Eslovenia, Serbia, Croacia, Kosovo, Macedonia y Montenegro eran distintas antiguas regiones divididas geográficamente). Asimismo, la disolución de la Unión Soviética no representó otra cosa sino el resurgir de una plétora de identidades regionales que ni el pesado martillo comunista logró eliminar. Los tres estados bálticos (Estonia, Letonia y Lituania), Ucrania, Armenia, Georgia, Azerbaiyán y una multitud de nuevos estados de Asia central, desde el Caspio hasta el Baikal, así como centenares de otros grupos étnicos (de hablas distintas), forman identidades enraizadas en unos determinados territorios; en esta parte del mundo, ésta es la eterna verdad, consecuencia de su geografía (y del desarrollo humano que se ha modelado en este contexto).

El resurgir del regionalismo se ve generalmente sustentado por vínculos étnicos, pero siempre con raíces geográficas. Así sucede en Turquía y en Oriente Medio, en el subcontinente de India, en todo el archipiélago indonesio y de las Filipinas, en China, por todo el continente africano y en América Latina. Se estima que actualmente existen 75 ejércitos secesionistas en lucha contra algún estado-nación; en algunos casos son bien conocidos, como los casos de Timor Oriental, Irian Jaya, Kurdistán, Chiapas, Cachemira, Somalia, Etiopía, Colombia y Perú, pero en su gran mayoría son desconocidos por el público y totalmente ignorados por los medios de comunicación internacionales. Y en el país donde hace unos 20 años nació el biorregionalismo, hay signos inequívocos de un regionalismo resurgente aunque, por suerte, no esté alzado en armas.

EL BIORREGIONALISMO EN AMÉRICA

Supongo que no es nuevo decir que no existe hasta ahora, en Estados Unidos, ninguna biorregión autónoma, ni la habrá probablemente en un futuro próximo. Aun así, de acuerdo con Alan Ehrenbath, director de la revista *Governing*, el Congreso de EE.UU. "ha dejado de ser el principal instrumento político para resolver las dificultades del capitalismo moderno norteamericano"; además, "los ciudadanos han descubierto que los organismos gubernamentales creados hace tiempo ya no son aptos para proporcionarles un buen servicio".

De este modo, existen hoy más de 30.000 "distritos gubernamentales especiales" que operan a un nivel local y regional, en sectores como el transporte, la energía, el agua, el aprovechamiento de la tierra y la enseñanza. El mismo gobierno Federal se ha ido descentralizando, y funciona ahora en 600 consejos regionales, 488 distritos de planificación en el interior de los estados, y, finalmente, en 1.932 comités regionales para planificar y llevar a cabo las tareas y servicios contemplados en el Presupuesto Nacional.

Actualmente, incluso se dan movimientos regionales de secesión. Existe un grupo muy activo en el valle de San Fernando, al norte de Los Ángeles, que trata de separar esta región de la indeseada metrópolis. En Maine, existe una organización con un órgano legislativo que promueve convertir la zona montañosa del norte del estado, muy diferente de la región costera, en el Estado número 51 de EE.UU. Asimismo, Hawai votó por la separación y por el derecho a ser una nación independiente, en un referéndum no vinculante realizado en 1996; por su parte, en Alaska existe un partido político por



Foto: A. A.

Las comunidades locales son las más apropiadas para gestionar los recursos naturales, alimentarios, sanitarios y de toda índole... del propio lugar

la independencia que trata de llevar a las urnas la cuestión de su autodeterminación.

En cuanto al movimiento biorregionalista propiamente dicho, hay actualmente en Estados Unidos más de 200 organizaciones que se proclaman biorregionales, y unas cuantas más en América Central, así como en Canadá. El concepto de biorregionalismo ha sido reconocido por la Asociación Profesional de Geógrafos y por la Sociedad Americana de Arquitectos del Paisaje, y ha sido utilizado por el Gobierno de California, para establecer las 11 organizaciones de las cuencas hidrográficas, para desarrollar planes de acción para el aprovechamiento de la tierra y de los recursos naturales. Esta idea ha sido discretamente adoptada por el Departamento del Interior, del mismo Gobierno federal, con la creación de los Consejos Consultivos de Recursos y de Proyectos de Ecosistemas, en base al biorregionalismo en varios estados del Oeste, así como también por los Servicios Forestales de Estados Unidos, que han creado una División de Gestión de los Ecosistemas, en Ford Collins, Colorado, que se completa con un mapa de las "unidades ecorregionales norteamericanas", que no es más que un anteproyecto biorregional.

¿PODRÍA SUCEDER?

Es difícil decir qué hace falta para que el biorregionalismo pase a ser un hecho y no se quede sólo en una teoría y para que las organizaciones medioambientales dispersas pasen a ser gobiernos a la sombra (o incluso reconocidos). Tampoco es fácil que ello suceda pronto, incluso en aquellas partes del mundo en que la pasión nacionalista ha llegado a las armas. No obstante, del mismo modo que los gobiernos estatales se muestran cada vez con menos poder y capacidad para solventar la mayoría de las necesidades y deseos de la población, las formas alternativas se irán desarrollando y ganando poder gradualmente, a medida que proporcionen soluciones básicas a los problemas que parecen escapar de la detección y control del estado-nación.

Inevitablemente, las formas propias de un marco biorregional acabarán siendo biorregionales en actitud, dada nuestra necesidad genética de la querencia y nuestra experiencia histórica de personas enraizadas en un territorio.

En *The Interpreters*, un libro escrito en el punto álgido de la revolución irlandesa por un autor conocido sólo como AE, hay un pasaje en el cual un grupo de prisioneros discuten acerca de cómo será el nuevo mundo ideal después de la revolución. Uno de ellos, filósofo, adelanta la visión de un orden mundial unitario con una cultura global, científica y cosmopolita, con el tipo de argumentación que se pone hoy en día para justificar la globalización. Otro de ellos, el poeta Lavelle, argumenta fervientemente contra esta concepción, tratando de demostrar que cuanto más se desarrolla en el mundo la superestructura tecnológica para un pensamiento y un comercio globales, más lejos nos situamos de nuestras raíces naturales.

Dice Lavelle: "Si toda la sabiduría se adquiriese desde fuera, sería prudente para nosotros convertir nuestra cultura en cosmopolita. Pero creo que nuestra mejor sabiduría no nos viene de fuera, sino que surge del alma y es una emanación del espíritu de la Tierra, una voz que nos habla directamente en tanto que habitantes de esta tierra".

Esta es la voz del biorregionalismo, la más verdadera, la voz más eterna de la naturaleza. Y nos lleva a convertirnos, como biorregionalistas, en moradores de la tierra. Y eso es lo que haremos.

Kirkpatrick Sale es autor de nueve libros; entre ellos, *Dwellers in the Land: The Bioregional Vision* ("Moradores de la Tierra: el punto de vista biorregional"), recientemente reeditado en Estados Unidos, con una nueva introducción, por la editorial University of Georgia Press.

NOTAS

1 Nota de *The Ecologist para España y Latinoamérica*. La lógica del biorregionalismo se hace patente con el problema del Plan Hidrológico Nacional. El estado español, conforme a intereses políticos y económicos (ver reportaje de De Prada en este mismo ejemplar de *The Ecologist*, pag. 30), legisla sobre lo que debe hacerse con las aguas del Ebro, a lo que se oponen las comunidades que habitan en las márgenes del río. La lógica dice que estas comunidades, radicalmente contrarias al PHN, son las más adecuadas para decir lo que se debe hacer con el Ebro, pues ellas y sus antepasados son las que han morado en esas tierras y, por tanto, son las que más aman esa comarca y más quieren conservarla para las generaciones futuras. Por supuesto que podríamos encontrar excepciones a esta norma, y casos de gente "local" que no ha respetado su entorno, pero este ejemplo sirve para que nos demos cuenta de que, en cualquier caso, no es ni lógico ni ecológico que se decida en Madrid lo que hacer en los demás territorios del estado español; extrapolando este tema, no es medioambientalmente sostenible que Washington, Wall Street, Bruselas, Londres y Berlín decidan cómo gestionar los recursos planetarios. Eso es, simplemente, lo que ha conducido nuestro mundo al borde del colapso medioambiental.

2 Nota de *The Ecologist para España y Latinoamérica*. Resulta evidente que no todos los nacionalistas son biorregionalistas, y, sobre todo, casi ninguno de los políticos nacionalistas de nuestro estado es biorregionalista. Aunque sí es cierto que muchos ciudadanos de a pie, que votan a partidos nacionalistas porque no conocen otras estrategias o no saben cómo actuar para defender mejor los intereses de su provincia y de su medio ambiente, sí sienten la querencia por su territorio. En el marco del movimiento ecologista, sí han surgido en nuestro país, en los últimos años, movimientos ecologistas más o menos clásicos, que defienden la agricultura biológica y el autoconsumo, las energías renovables y las eco-aldeas, que, probablemente, no sean conscientes de que están optando por el biorregionalismo, aunque su práctica cotidiana anuncia el surgir de esta tendencia. El etnoecologismo, basado en el respeto por la diversidad cultural y el derecho de los pueblos a determinar su existencia según las normas de la tradición, también es una vía mucho más biorregionalista que los nacionalismos occidentales convencionales. Dalí llegó a sentenciar en un aforismo que él nunca fue nacionalista, pero sí ultralocalista. Lo decía porque tenía más que ver con sus paisanos de Cadaqués y de pueblos similares, fueran o no catalanes, que con los ciudadanos de Barcelona o de otras grandes urbes. Finalizamos esta nota señalando la distancia entre el biorregionalismo y los grupos terroristas nacionalistas, ya que, aunque algunos de estos grupos defienden postulados similares a los del biorregionalismo, lo hacen de una forma que no podemos considerar ecologista en el sentido de "pensar global y actuar local".

LA EDUCACIÓN

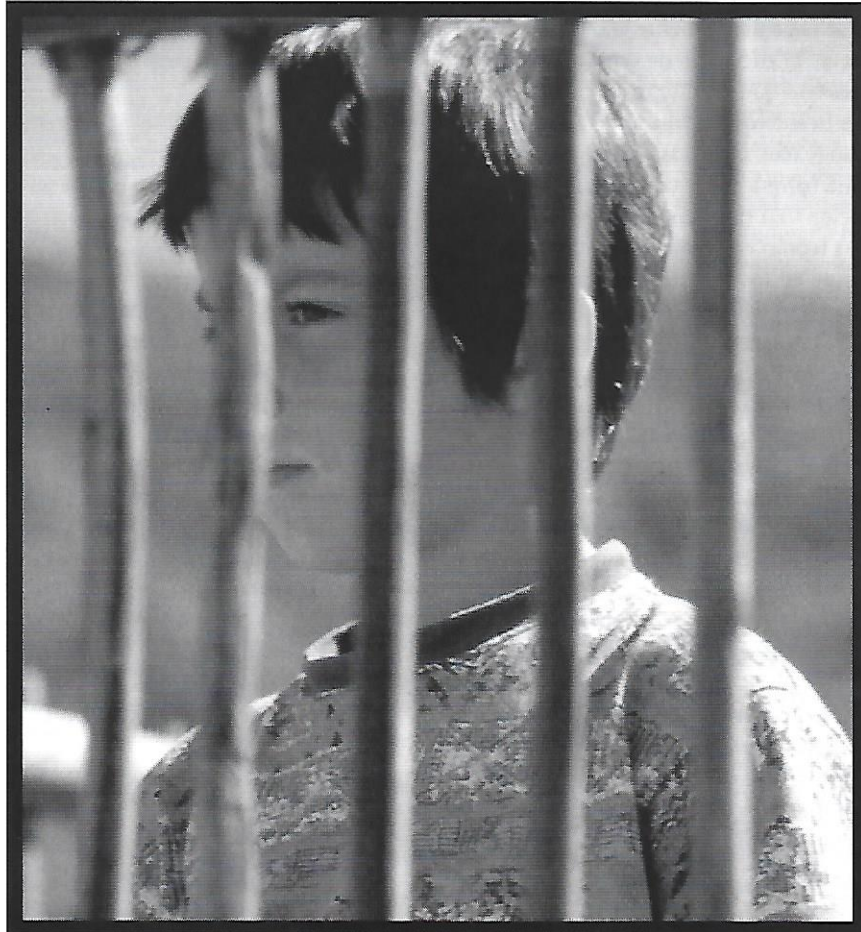


Foto: Andrés M. Parra

ENTRE REJAS

UNA ENSEÑANZA GLOBALIZADA

El moderno sistema de educación occidental, que ha reemplazado con éxito en todo el mundo a los modelos de educación autóctonos, prepara a los alumnos casi exclusivamente para un tipo de vida urbana, dependiente de los combustibles fósiles y del comercio global. Desde muy temprana edad, se enseña a los niños la mejor manera de competir, pero no se les enseña cómo vivir mejor en una verdadera sociedad sostenible. David W. Orr nos explica los mitos de la educación encarcelada por el sistema.

Todos sabemos ahora que muchas cosas de las que dependen el futuro de nuestra salud y nuestra prosperidad corren en la actualidad un serio peligro: la vida moderna ha logrado amenazar la estabilidad climática, la productividad y la regeneración de los ecosistemas, la belleza del entorno natural y la diversidad biológica y cultural. Es importante señalar que todo ello no es obra de la ignorancia. Por el contrario, se debe mayormente al resultado del trabajo de personas con título de licenciado o de doctor universitario. Elie Wiesel ¹ dijo en una ocasión que los diseñadores de Auschwitz, Dachau y Buchenwald eran herederos del legado de Kant y Goethe, y tenidos por ser las personas más instruidas de la Tierra. Pero su educación no resultó ser una barrera eficaz contra la barbarie.

¿Qué falló en su educación? En palabras de Wiesel, esta educación "ponía el acento en las teorías en lugar de hacerlo en los valores, en los conceptos más que en los seres humanos, en la abstracción antes que en la sabiduría, en las respuestas en lugar de en las preguntas y en la ideología y la eficacia antes que en la conciencia".

Lo mismo se puede decir hoy de la moderna educación occidental que nos capacita para llevar al planeta, con una eficacia notoria, a una situación de crisis, y que está siendo rápidamente globalizada gracias al sistema económico que la legitima.

En relación con la naturaleza, este sistema educativo, a semejanza del que establecieron los carniceros del Holocausto, enfatiza en las teorías y no en los valores; en la abstracción y no en el conocimiento; en respuestas asépticas en lugar de en preguntas y en la eficacia técnica por encima de la conciencia. Es importante remarcar que los únicos pueblos que han vivido de manera sostenible en el planeta durante mucho tiempo no sabían leer, o, como mínimo, no hacían de la escritura... un fetiche. Mi opinión es que la educación no representa una garantía de decencia, prudencia o sabiduría. Y esto, más que un argumento a favor de la ignorancia, es un planteamiento que resalta la importancia de que la educación se mida a partir de ahora en términos de honestidad y de supervivencia humana, los temas más importantes en este siglo XXI. No es la educación en sí misma, sino un determinado modelo de educación, el que nos

puede salvar. Y el modelo educativo usual de Occidente, centrado en lo urbano, basado en la escuela, y a menudo muy inclinado a convertir a los niños en individuos adultos dóciles y eficaces para las grandes empresas multinacionales, más que en adultos curiosos y de mentalidad abierta, resulta una opción que sólo podrá conducirnos por el camino equivocado.

LOS SEIS MITOS

Las aportaciones de Francis Bacon, Galileo, Descartes y otros pensadores europeos contribuyeron a establecer los cimientos del sistema educativo global actualmente en expansión. Estos cimientos han mantenido su vigencia debido a seis mitos clave que hemos acabado por aceptar sin cuestionarlos.

PRIMER MITO: *La ignorancia es un problema que se puede resolver*

La ignorancia es una parte ineludible de la condición humana. Jamás podremos comprender el mundo en su totalidad. Los avances en el conocimiento siempre conllevan el avance de algún tipo de ignorancia. Por ejemplo, en 1929, el conocimiento de los efectos que los gases cloro fluorocarbonados (CFC's) podían ocasionar en la capa de ozono tenía una importancia banal, ya que estos productos todavía no se habían inventado. Pero, en 1930, después de que Thomas Midgely Jr. descubriese los CFC's, esta porción de ignorancia banal se convirtió en una laguna crucial en el conocimiento humano que amenazaba nuestras vidas y que no se descubrió hasta la década de los setenta, cuando ya casi era demasiado tarde. Con el descubrimiento de los CFC's, nuestros conocimientos aumentaron, pero también aumentó nuestra ignorancia, como el perímetro de un círculo que se expande.

SEGUNDO MITO: *Con suficientes conocimientos y tecnología podemos administrar la Tierra*

La complejidad de la Tierra y su biosfera nunca podrán "gestionarse" con total seguridad. Somos nosotros mismos quienes deberíamos administrar mejor nuestras aspiraciones humanas, nuestros sistemas

EDUCACIÓN DE TRADICIÓN ORAL

LA INTUICIÓN, VERDADERA SAPIENCIA

En las antípodas de la educación tecnológica y urbanita, la tradición oral de culturas milenarias sigue siendo el ejemplo, la fuente de donde podemos aprender todos. Un ejemplo: Chota Divana, "los niños del Rajasthán". Rajasthán, en sánscrito, significa "el país de los príncipes". Allí, en las ciudades ubicadas a las orillas del desierto del Thar, las castas manghaniyar y langa, "primos" de nuestros hermanos "kalós", son especialistas en el arte de la música, un don de trascendencia sagrada, pues no sólo es una técnica, sino una forma de vida, una consagración al espíritu a través de la melodía, una comprensión de la Unidad, del orden cósmico.

Los niños y niñas de algunas familias tradicionales rajasthanies son inscritos en escuelas musicales donde se preserva su cultura milenaria. Siempre siguiendo el formato educativo oral, los niños son iniciados en las complicadísimas melodías, armonías y ritmos del área. Sobre el escenario (en India, actúan en la calle; en Europa, en teatros), el maestro les guía y basta con una mirada para indicarles el camino a seguir. A diferencia de los niños prodigio occidentales (del mundo capitalista o del comunista), estos príncipes abrazan el virtuosismo no con rigidez, sino con alegría, belleza y la paz que otorga el pertenecer a una comunidad que todavía no ha perdido el arraigo a la Tierra. Cantan músicas populares o eruditas, siempre sagradas en el sentido más primitivo del término, y, aunque hoy musulmanes, cantan para hindúes y todos los públicos. En sus voces, sin duda, permanece el encanto chamánico de los rituales preislámicos y posiblemente prevédicos de una cultura cuyos orígenes se hunden en el más remoto de los pasados.

Digamos, para terminar, que el maestro musical, lejos del autoritarismo del profesor occidental, es un guía no sólo en lo referente a lo musical, sino en todo lo que respecta a la vida, a las costumbres y a la espiritualidad, un maestro que por fortuna no inventa nada (tampoco copia los cánones de los estados, ni los planes de estudio que se diseñan en la ONU, esa farsa), sino que basa su sabiduría en el saber que le fue transmitido desde niño, un saber afianzado en miles y miles de años de tradición y de sapiencia empírica. Despierta en sus discípulos la magia de la intuición, la verdadera sabiduría.

Pol Bolaños es el crítico musical de *The Ecologist*



Foto: EcoArquivo
Chota Divana, "los niños del Rajasthán", en una reciente actuación...

económicos, nuestras políticas y nuestras comunidades. Pero nuestra atención está prisionera de los objetos materiales que nos apartan de tomar las decisiones más básicas derivadas de la política, la moral, la ética y el sentido común. Tendría mucho más sentido remodelarnos nosotros mismos para adaptarnos a un planeta limitado, que intentar remodelar el planeta para adaptarlo a nuestros ilimitados deseos.

TERCER MITO: *El conocimiento (y, por tanto, la virtud humana) aumenta*

La generación masiva de información no debería confundirse con un aumento de los conocimientos y de la sabiduría. Si bien algunos conocimientos aumentan en ciertos campos, otras áreas del saber se pierden. Por ejemplo, David Ehrenfeld ha señalado cómo, en muchas universidades, las facultades de biología ya no dedican esfuerzos ni recursos humanos en las áreas de taxonomía u ornitología, centrándose en cambio en la biología molecular y en la ingeniería genética, áreas de investigación más lucrativas pero no más importantes. Y no es sólo el conocimiento en ciertas disciplinas lo que estamos perdiendo, sino también los conocimientos autóctonos, que pueden ser considerados como los que las personas tienen de sus lugares de origen. De acuerdo con Barry López²: "Año tras año disminuye el número de personas que tienen experiencia directa acerca de su tierra. La población rural continúa desplazándose a las ciudades... Si consideramos la pérdida de este tipo de saber personal y local, conocimiento del que se deriva una geografía real, y sobre la que, en última instancia, una nación se debe asentar, nos encontramos con algo muy difícil de definir, pero que yo considero inquietante y siniestro".

La universidad moderna no considera este tipo de conocimientos como dignos de interés, excepto para ser únicamente registrados como rarezas de la "cultura popular". En cambio, las universidades conciben su misión como la de añadir algo, mediante la investigación, al "acervo del conocimiento humano". Acerca de esto, el historiador Page Smith³ ha dicho lo siguiente: "La mayor parte de la llamada investigación que se produce en la universidad moderna es esencialmente inútil. Ni profundiza en las omnipresentes "fronteras del conocimiento" evocadas con tanta confianza, ni tampoco conduce a unos resultados principales que contribuyan a la mejora de la salud o del bienestar general de la población o, al menos, de una parte de ella".

Consideradas todas estas cosas, es muy posible que seamos cada vez más ignorantes sobre lo que deberíamos saber para vivir mejor y de una manera más sostenible sobre la Tierra.

CUARTO MITO: *El mundo está compuesto de piezas ordenadas*

La enseñanza moderna fragmenta el mundo en materias y disciplinas llamadas "especialidades" y "subespecialidades", herméticamente aisladas unas de otras. Como resultado, después de 12, 16 o incluso 20 años de enseñanza, la mayoría de estudiantes se gradúan sin haber alcanzado una visión amplia, integrada y unitaria de los hechos. Las repercusiones para el planeta son considerables. Así, por ejemplo, formamos de manera habitual economistas que carecen de las nociones más básicas de ecología o de termodinámica. Esto explica por qué en nuestra contabilidad nacional añadimos el importe de todo el volumen de trigo cosechado al PNB (Producto Nacional Bruto), sin preocuparnos de descontar los tres litros de la capa superior del suelo perdidos en su cultivo por cada quilo de grano producido. Como resultado de este sistema de enseñanza incompleta, nos estamos engañando a nosotros mismos, pensando que somos mucho más ricos de lo que somos en realidad.

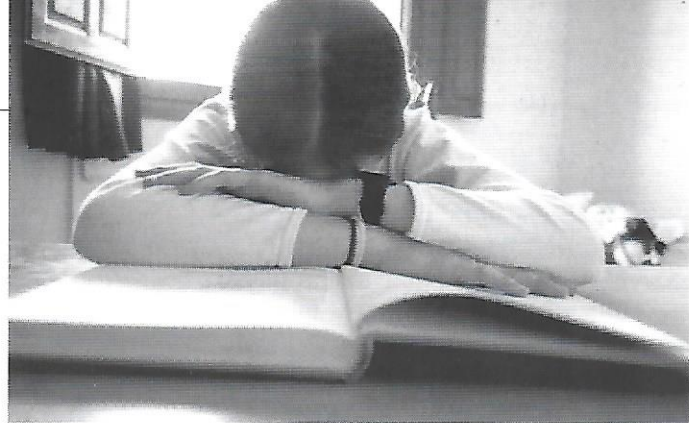


Foto: Andrés M. Parra

La enseñanza moderna está casi exclusivamente orientada a la preparación de los niños para un futuro urbano, como consumidores de un mercado global y "libre"

QUINTO MITO: *El objetivo de la enseñanza es el de producir personas triunfadoras*

Thomas Merton⁴ identifica este hecho como "la producción en masa de personas literalmente ineptas para todo lo que no sea tomar parte en una elaborada charada completamente artificial". Su consejo para los estudiantes fue "sed lo que queráis ser, locos, borrachos, bastardos de cualquier tipo y condición, pero evitad a toda costa una cosa: el éxito". Lo que es obvio es que el planeta no necesita más gente triunfadora. En cambio necesita desesperadamente muchos más mediadores de conflictos, sanadores, reparadores, narradores y personas con aficciones de todo tipo. Necesita gente que viva bien en su propia tierra. Necesita gente con valor moral dispuesta a unirse a la lucha para hacer un mundo habitable, justo y humano. Y esas cualidades tienen muy poco que ver con el éxito, tal como nuestra cultura lo define.

SEXTO MITO: *La cultura de Occidente representa la culminación del progreso humano*

Desde luego, esto refleja una arrogancia cultural de la peor ralea y una grosera interpretación de la historia y de la antropología. Recientemente, este punto de vista se ha propagado por el hecho de que Occidente "ganó" la Guerra Fría, y por ello su sociedad debe ser el modelo ideal para el resto del mundo. Es cierto que el comunismo falló en tanto que sistema económico, sobre todo porque producía demasiado poco a un coste muy elevado. Pero el capitalismo también ha fallado, porque produce demasiado y reparte demasiado poco, y también a un coste demasiado elevado para nuestros hijos y nietos. En un aspecto moral, el comunismo falló en su ascetismo, pero el capitalismo también ha fallado porque destruye toda moralidad. Este no es el mundo feliz que ciertos frívolos publicistas y políticos describen. Hemos construido un mundo de sibaritismo y opulencia para unos pocos y de una tremenda miseria, que no para de crecer, para las clases más desfavorecidas. El hecho es que vivimos en una cultura desintegradora. Ron Miller⁵ lo constata de esta manera: "Nuestra cultura no alimenta lo mejor o lo más noble del espíritu humano. No cultiva la clarividencia, la imaginación o la sensibilidad estética o espiritual. No estimula la ternura, la generosidad, la bondad o la compasión. De una manera creciente, al final del siglo XX, el enfoque economicista, tecnocrático y estatal se ha convertido en todo el mundo en un monstruoso destructor del alma humana, de todo lo que significa amor y afirmación de la vida".

FUTURO GLOBALIZADO

La educación moderna, sostenida por estos seis mitos, está casi exclusivamente orientada a la preparación de los niños para un futuro urbano, como consumidores de un mercado global y "libre". Este hecho provoca que sea casi imposible, en el siglo XXI, un retorno a cualquier tipo de vida rural para aquellos que se formen en el sistema educativo occidental.

El hecho es que en la actualidad, a pesar de los discursos de moda acerca de la diversidad cultural, las escuelas, los institutos y las universidades en sus planes de estudio, preparan escasamente para

todo lo que no sea una existencia urbana homogeneizada y basada en el consumo de combustibles fósiles. Tanto si proceden del campo como de la ciudad, educamos de la misma manera a nuestros jóvenes para una vida urbana, desarrollando habilidades, modelos, dependencias y aspiraciones urbanas. Y como un futuro globalizado significa irremediamente un futuro urbano, nuestros futuros titulados estarán preparados, ante todo, para hacer girar las ruedas de la economía global, con todo lo que ello implica para la naturaleza y para la sociedad.

Pero, ¿por qué el futuro deberá ser más rural que urbano? ¿Qué ocurrirá si, por gusto o por necesidad, muchas personas vuelven a la tierra en el siglo XXI? Quizás tengan dificultades por el hecho de que muchas de las habilidades típicas de la vida rural se hayan perdido. Un amigo mío Amish, por ejemplo, me describía a su padre en estos términos: "Mi padre era una de esas escasas personas que poseía muchas de las artes y habilidades necesarias para hacer prosperar una comunidad rural. Además de granjero y padre de familia, era labrador, aserrador, horticultor, su propio mecánico y carpintero; durante un tiempo se dedicó a la fontanería y llegó incluso a encalar el establo donde ordeñaba, utilizando el pulverizador del huerto".

En Occidente —y de una forma creciente en todo el mundo— estas habilidades son cada vez menos comunes. Esto representa una pérdida importante de las facultades que las desarrollan. Una inteligencia que sabe hacer bien muchas cosas desarrolla una complejidad, agilidad y elasticidad, que para muchos de los especialistas formados por nuestro sistema educativo... resulta desconocida.

EL NEGOCIO

Puesto que la moderna educación produce los mejores consumidores urbanos, no nos sorprende que las grandes empresas se hayan interesado en la forma en cómo son conducidos nuestros institutos y escuelas. En Norteamérica, este hecho se da de manera extrema. Thomas Jefferson apenas admitiría las razones dadas en los EE.UU. para las actuales reformas educativas, cuya aspiración mayoritaria es la de convertir a nuestros escolares en mano de obra cualificada, apta para competir en una economía global. Son las marcas estadounidenses y no las de otros países, las que queremos para cubrir de basura la tierra para las futuras generaciones.

Con este objetivo, las grandes empresas multinacionales se han preparado para rehacer la enseñanza. La llamada New American

Schools Development Corporation (Entidad para el Desarrollo de las Nuevas Escuelas Norteamericanas), inicialmente creada a petición del presidente Bush y dirigida por ejecutivos de la General Motors, Xerox y otras grandes empresas, está intentando "rehacer todo el sistema educativo, para alcanzar los rendimientos de empresas como Honda o Toyota". En otras palabras, las empresas están entrando en la enseñanza a fin de adaptarla de acuerdo con sus propios intereses y persiguiendo unos mayores beneficios. Otro claro ejemplo es el de Channel One (Canal Uno), un canal de televisión que se ofrece gratis a los escolares en todos los EE.UU. y que como contrapartida tiene el permiso para poder presentar dos minutos de publicidad comercial en el horario escolar. Actualmente llega a más de ocho millones de niños en todo el país. Whittle Communications, que es la empresa propietaria de Canal Uno, tiene el proyecto de crear mil escuelas en todo el país.

Este interés empresarial por hacerse cargo de la educación (fenómeno que no es exclusivo de Norteamérica, pues el gobierno de Blair, en Reino Unido, parece haber tomado un camino similar en sus "Zonas de Acción Educativa"), está llevando a nuestros niños precisamente en la dirección equivocada, al prepararlos para un mundo globalizado, tecnocrático, consumista y fragmentado, cuando lo que hace falta es formar personas para poder reparar todos los daños causados. Necesitamos reconsiderar seriamente el sistema utilizado para educar a nuestros jóvenes, si queremos que esta educación no contribuya a empeorar los problemas que estamos provocando a nuestro planeta y a nosotros mismos.

David W. Orr es presidente del programa de estudios medioambientales del Oberlin College y editor de las páginas sobre educación de la revista "Conservation Biology". Entre sus libros destacan "Alfabetización en ecología y La Tierra en el pensamiento: Educación, Medio Ambiente y Progreso Humano".

NOTAS

- 1 Wiesel, E. (1990): Remarks before the Global Forum. Moscow.
- 2 Lopez, B. (1989): September American Geographies, Orion.
- 3 Smith, P. (1990): *Killing the Spirit*. New York: Viking.
- 4 Merton, T. (1985): *Love and Living*. New York: Harcourt Brace Jovanovich
- 5 Miller, R. (1989): Spring. Editorial. *Holistic Education Review*.

APRENDER SIN ESCUELAS

LA EXPERIENCIA DE CLONLARA

Un proceso natural de aprendizaje del niño, sin cursos definidos, sin esfuerzos, sin exámenes ni libros de texto, hace de la educación en casa un sistema legal y ampliamente aceptado actualmente en los Estados Unidos. Pat Montgomery, fundadora y directora del colegio Clonlara, es una de las personas que ha hecho posible este logro. Hace unos días estuvo en España para presentar este colegio estadounidense a todas aquellas personas interesadas en conocer esta alternativa a la educación convencional. Clonlara, ubicado en Ann Arbor (Michigan) y con 32 años a sus espaldas, cuenta con 60 alumnos en sus programas presenciales y 7.000 en todo el mundo inscritos en su programa de apoyo a la enseñanza en casa. Todos reciben un diploma reconocido oficialmente. El papel de Clonlara es apoyar el trabajo que realizan las familias en casa. Hasta los 12 años se considera que el niño aprende jugando y, a partir de ahí, ya se considera que el niño tiene una mente más "operacional", con lo cual será él quien muestre interés en aprender informaciones organizadas como matemáticas o lengua. Clonlara da mucha importancia a la vida en familia como la principal escuela de aprendizaje para el niño, permitiéndole al alumno participar de todas las actividades que en su hogar se desarrollan. Sin embargo, este colegio también apoya a aquellas familias que utilizan libros de texto, que se hacen incluso necesarios cuando los niños han asistido previamente a escuelas convencionales. En la fase que corresponde a la enseñanza secundaria, el colegio ayuda al estudiante a prepararse para los exámenes de ingreso a las universidades o escuelas determinadas. Actualmente, los materiales y comunicación están disponibles en inglés y japonés pero, si hay familias españolas que presten el suficiente apoyo a este programa, se desarrollará algún tipo de filial en nuestro país. Clonlara surge como respuesta a la insatisfacción de muchos padres ante el sistema educativo occidental. El movimiento "la escuela en casa" empieza a tener cierta fuerza en nuestro país.

Más información: www.clonlara.org - xala@pie.xtec.es - Tel / fax: 93 638 15 35

¿PUEDEN LAS PEQUEÑAS EXPLOTACIONES AGRARIAS ALIMENTAR AL MUNDO?

SÉAN RICKARD Y STEVEN GORELICK NOS EXPLICAN SUS ARGUMENTOS

Estimado Steven:

Un mito que se ha propagado gracias al movimiento ecologista es el de que las grandes empresas agropecuarias son más perjudiciales que beneficiosas y que, en nuestra civilización, todos "viviríamos mejor" si confiásemos para nuestra alimentación en las pequeñas explotaciones. Estoy en total desacuerdo con ello y creo realmente que sería desastroso si los gobiernos introdujesen políticas agrarias destinadas a dar marcha atrás a la tendencia lenta, pero firme, hacia las grandes explotaciones agrarias. Esto no implica que las pequeñas granjas ya no tengan cabida, pero debemos reconocer que en los países desarrollados, y en los que están en vías de desarrollo, el hecho de que la mayor parte de los alimentos provenga, y seguirá viniendo cada vez más, de las grandes explotaciones, es más un efecto de las estructuras fundamentales que de las políticas agrarias. En efecto, las tentativas de las políticas agrarias de entorpecer los cambios estructurales sólo han desembocado en una industria ineficaz y con exceso de plantilla.

Debo confesar que me cuesta entender el concepto de "pequeña explotación agrícola". No creo que se refiera a la superficie ocupada por la granja, ya que los ingresos generados dependen de la calidad de la tierra, del método de labranza o de la habilidad gestora del agricultor. Según mi experiencia, cuando hablamos de una pequeña explotación agraria, pensamos en un tipo de empresa capaz de sustentar a una sola familia de agricultores, permitiéndoles un nivel de vida comparable al de sus conciudadanos. Cuando la economía crece también aumenta el nivel de vida, lo cual implica que estas "pequeñas explotaciones" han de ser capaces de generar una producción cada vez mayor; es decir, han de ser capaces de aumentar constantemente su productividad. Sustener lo contrario sería condenar a estas familias a rebajar su nivel de vida. El aumento del nivel de vida es el resultado del aumento de la productividad, que, a su vez, se basa en dos poderosas fuerzas: conocimiento y tecnología. En la agricultura, como en cualquier otro ámbito, esas fuerzas substituyen a las personas por máquinas, proceso que aumenta el tamaño mínimo de una explotación eficiente.

Comprendo y simpatizo con los agricultores que encuentran insuficientes sus ganancias y no ven en este negocio un futuro ni para ellos ni para sus hijos. Pero sus apuros se deben al aumento de la productividad y a lo que la mayoría de la gente reconocería como progreso. Ninguna economía puede subsistir a largo plazo sobre la base de garantizar a la población la permanencia, durante toda su vida, en el puesto de trabajo que escogió, ni un estilo de vida inalterable. Debo añadir, también, que la tendencia a equiparar las pequeñas explotaciones con "las granjas idílicas de antaño" es tan ridícula como alejada de la verdad. Ha sido sólo en los últimos años que se ha puesto de manifiesto la dureza del trabajo físico y la desgraciada pobreza de la mayoría de los trabajadores del campo.

Debería recordar también que una industria formada solamente por pequeñas explotaciones agrarias supondría una acti-



Granja tradicional de carácter local en Francia

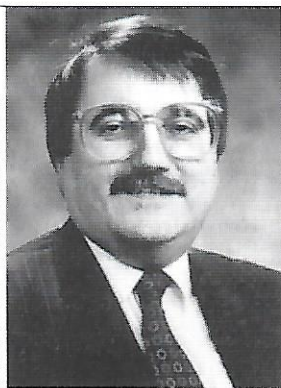
Foto: EcoActivo

vidad con mayor necesidad de mano de obra y, por lo tanto, una industria muy cara. El resultado de una estructura industrial de este tipo sería el aumento del precio de los alimentos. ¿Debería obligarse a la gente a pagar más por su comida? ¿Y cuáles serían las consecuencias para la ocupación laboral en aquellos sectores que se han desarrollado cuando la gente ha podido gastar en otras actividades lo que ahorra en comida?

Una respuesta que a menudo he oído es que la agricultura es diferente porque su "taller" es el campo, con su biodiversidad y sus cualidades estéticas y que juega un papel especial en la cultura rural. Desde este punto de vista, las grandes explotaciones agrarias sólo se perciben como productoras de alimentos a bajo precio porque el coste del daño que causan a la cultura rural y al campo no viene incluido en el precio de los alimentos.

He oído estos argumentos durante casi 30 años, pero, aunque tienen cierto mérito, no es tan sencillo echar la culpa a las grandes explotaciones agrarias. Un estudio científico riguroso no puede acabar concluyendo que las pequeñas explotaciones son buenas para el medio ambiente y las grandes son malas. Las investigaciones realizadas sugieren que ello depende de la calidad de la gestión, es decir, del agricultor y de los recursos disponibles en la granja. En resumen, no hay relación entre la cantidad de explotaciones agrarias y la calidad del medio ambiente. Las pequeñas granjas pueden causar, y causan a menudo, un daño mucho mayor que las grandes empresas. En muchas partes del mundo, estas explotaciones de subsistencia ocasionan un enorme daño medioambiental, pues luchan por sobrevivir en una tierra improductiva. En los países desarrollados, las pequeñas granjas empobrecidas provocan un impacto estético desagradable, causado por sus decrepitos edificios, sus paredes desmoronándose y sus cercados por arreglar.

Es cierto que resulta necesario afrontar muchos de estos temas medioambientales, pero haríamos bien en recordar que la consecuencia del aumento de la productividad es que, ahora, la gente



NO

está tan bien alimentada que se preocupa más de cómo son producidos los alimentos que de su coste y abundancia. Es innegable que, si la ocupación agraria disminuye, el carácter de las comunidades rurales cambiará. En los países desarrollados, la calidad de vida de muchas personas que trabajan en otros sectores económicos ha mejorado, pues tienen la oportunidad de vivir y trabajar en áreas rurales. Algunos habitantes de

estas áreas rurales se resienten por el cambio de modelo de vida, pero en las sociedades libres debemos hacer todo lo posible por acomodarnos a la voluntad de la mayoría.

En resumen, la agricultura es, esencialmente, una industria más. No obstante, como productora de lo más básico de nuestras necesidades y como principal usuaria del campo, sus métodos de producción nunca deben dejarnos indiferentes. Su regulación ha de servir para garantizar que el afán de lucro no comprometa la seguridad y la sostenibilidad. Pero en lo que discrepo profundamente de los críticos de la moderna agricultura es que la tríada *productividad, seguridad, sostenibilidad* estaría mejor respaldada por una industria compuesta por pequeñas explotaciones agrarias. La seguridad y la sostenibilidad, resulta evidente que dependen solamente de la gestión y de los recursos, pero no del tamaño. La productividad también se ve influenciada por la gestión, pero, según toda evidencia, ésta tiende a ser mucho más alta en las grandes empresas. Así, pues, si queremos alimentos producidos con eficacia y que quienes trabajan en la agricultura gocen de mayores beneficios, debemos fomentar una buena gestión y aceptar que las grandes empresas tienen más posibilidades de asegurar estos objetivos que sus oponentes más pequeñas.

Séan Rickard

Estimado Séan:

Resulta altamente irónico que en su carta se refiera al "mito" propagado por el movimiento ecologista. Nadie propaga tantos mitos como los economistas convencionales, cuya visión del mundo guarda sólo una mínima conexión con la realidad. Su carta lleva implícita la falsa creencia de que la población mundial puede reducirse a una versión del *homo economicus* que piensa y actúa como lo haría un habitante de Londres o Nueva York. Parece que ignora usted, por ejemplo, que aproximadamente 2.000 millones de personas obtienen aún hoy su sustento a partir de los sistemas agrícolas tradicionales, y no se puede hablar de sus granjas como de "una industria más".

El mito que está en la base de este debate, es decir, que las grandes explotaciones agrarias son más eficientes que las pequeñas, se propaga con escritos como su carta. De hecho, sus conclusiones propugnan que las grandes explotaciones no sólo son más "productivas" que las pequeñas, sino que son más sostenibles y proporcionan alimentos más seguros. Se equivoca usted en ambas cosas.

La mayor eficacia que usted atribuye a las grandes explotaciones sólo se puede referir a la producción por unidad de trabajo. Puesto que las pequeñas explotaciones son más intensivas en mano de obra que las grandes explotaciones altamente mecanizadas, son menos productivas en sentido estricto. Pero Peter Rosset, de *Food First*, ha estudiado ampliamente la productividad relativa de las pequeñas y grandes explotaciones agrarias, y ha descubierto que, en cualquier

parte del mundo, las pequeñas explotaciones son entre un 200 y un 1.000% más productivas por unidad de tierra que las grandes explotaciones. Esta relación resulta cierta tanto en el Norte como en el Sur, para los países en los que se dispone de datos.

Puesto que la producción por hectárea disminuye drásticamente al aumentar el tamaño de la explotación, la tendencia hacia las grandes explotaciones resulta desastrosa si toda la población ha de alimentarse a partir de la cantidad limitada de tierra total cultivable del mundo. Si, con todo, el objetivo no es el de alimentar a la población, sino crear un fondo común de mano de obra barata mediante el reemplazo de las personas por máquinas, apartándolas de la tierra —tal como parece ser su definición de "progreso"— entonces, usted y otros economistas preferirán las grandes explotaciones.

En su siguiente razonamiento, cuando dice que las grandes explotaciones son más sostenibles que las pequeñas, se queda aparentemente en la simple afirmación de que las grandes explotaciones causan menos daño medioambiental que las pequeñas. Casi me da risa pensar que durante 30 años ha procurado usted ignorar los estudios que contradicen esta creencia. Le mandaré una copia del reciente informe *Bringing the Food Economy Home: The Social, Ecological, and Economic Benefits of Local Food* ("Acerquemos a casa la economía alimentaria: los beneficios sociales, ecológicos y económicos de los alimentos locales"), de la Sociedad Internacional para la Ecología y la Cultura (ISEC), que puede ayudarle a llenar esta singular laguna de su carta.

En teoría, es cierto que determinadas pequeñas explotaciones utilizan pesticidas, semillas transgénicas u otras técnicas típicas de la agricultura industrial. Pero, en la práctica, cuanto más pequeña es una explotación y más local es su mercado, más fácil resulta para el agricultor diversificar su producción, utilizar métodos ecológicos, abonar la tierra y mantener la biodiversidad de la granja y sus alrededores. Por otra parte, cuanto mayor sea una explotación agraria, resulta mucho más probable que se especialice en un solo cultivo y precise el uso de pesticidas contaminantes, así como tener que transportar los productos a largas distancias, ocasionando una contaminación adicional.

Además de estos y otros impactos negativos sobre el medio ambiente, la agricultura a gran escala erosiona sistemáticamente sus propios fundamentos. En algunos cultivos industriales de ciertas partes de Norteamérica, el uso intensivo de maquinaria y de productos químicos exige un coste de 20 kilos de suelo fértil por cada kilo de grano cosechado. Debido al riego a gran escala, se estima que unos 10 millones de hectáreas de tierras se han de abandonar cada año, por su salinidad o por quedar inundadas. Los cultivos industriales, todos idénticos, han eliminado muchas variedades locales, de modo que un 75% de la variedad agrícola mundial ha desaparecido en el último siglo. Estas características de un sistema de producción alimentario no son sostenibles.

Finalmente, usted pretende que las grandes explotaciones agrarias resultan preferibles, basándose en la "seguridad" (que supongo quiere decir *alimento seguro*). Una vez más, esta posición tampoco se sostiene. Cuando el agricultor se ve reducido a ser "una industria más", y los alimentos únicamente son "otra mercancía", la calidad de nuestra alimentación se resiente inevitablemente. Muchas sustancias químicas utilizadas en los monocultivos de las grandes explotaciones (es menos probable que sean empleadas en las pequeñas explotaciones), van a parar a nuestros alimentos y, finalmente, a nuestro organismo. En un estudio realizado por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos, se halló, por ejemplo, que un 80% de adultos y un 90% de niños tenían concentraciones significativas de pesticidas en su orina.

A medida que la producción de alimentos, su venta y distribución se globalizan, el sistema agroalimentario entero se transforma,

de modo que las grandes empresas multinacionales que lo dominan pueden incrementar sus beneficios en muchos millones de dólares, mediante el ahorro de unos pocos centavos que escamotean en los ingredientes del pienso de cada animal o al utilizar productos químicos o métodos que reducen ligeramente sus costos. Esto puede darnos una "comida más barata", pero no nos da una comida segura. No sorprende, pues, que los episodios de intoxicación alimentaria en Gran Bretaña se hayan quintuplicado en los últimos 20 años. Las cosas tampoco son distintas en Estados Unidos: un estudio realizado por el Centro para el Control y Prevención de las Enfermedades señala que los brotes de enfermedades debidas a la alimentación son hoy más probables debido a que las grandes multinacionales -cada vez más grandes- son menos numerosas, y por ello también son mayores las distancias para la distribución de productos. Y hablando de los riesgos de la comida industrial, ¿le suena a usted de algo la "enfermedad de las vacas locas"?

Steven Gorelick

Estimado Steven:

Me recrimina usted por propagar mitos y luego hace usted otro tanto. Veamos si podemos acercar esas aparentes diferencias que hay entre nosotros. Espero que estará de acuerdo en que, si dejamos escoger, la gente razonable escogerá siempre lo eficaz antes que lo ineficaz. No obstante, la eficacia no es un concepto absoluto ni sencillo.

En un país subdesarrollado, donde la única elección que tienen muchas familias es la de una explotación agrícola de subsistencia o el hambre, es más eficaz producir alimentos que morir de desnutrición, a pesar del bajo rendimiento del trabajo y cualquiera que sea el daño causado al medio ambiente. En los países desarrollados tenemos oportunidades y podemos animar a los pequeños agricultores a que abandonen el campo y se dediquen a otras ocupaciones con mayor productividad.

Encuentro confusa su afirmación cuando dice que mi propuesta por una mayor eficacia "sólo se puede referir a la producción por unidad de trabajo". Si la productividad crece, podemos aumentar la remuneración de los trabajadores del campo. También me deja perplejo su afirmación de que "la producción por hectárea baja constantemente cuando la explotación aumenta su tamaño". Esto, simplemente, no es verdad: se contradice con todos los datos de que disponemos. Las grandes explotaciones agrarias tienden a producir más leche o más cereales por hectárea que las más pequeñas. Ante todo, las grandes explotaciones utilizan menos recursos por unidad productiva; por ello producen alimentos más baratos; y, usando menos recursos, usted, como técnico medioambiental que es, debería aplaudir.

Si en un determinado momento se incrementa la extensión de una granja particular, se llega a un punto en que la productividad global comienza a descender, pero este punto: a) depende de la gestión de la explotación; y b) no es un valor fijo; con el tiempo, las mejoras de la tecnología y de la gestión permiten un aumento del tamaño que puede alcanzar una explotación, antes de que empiece a disminuir su productividad. Esto me lleva a su observación de que "he procurado ignorar aquellos estudios que muestran que las grandes explotaciones agrarias causan un mayor daño medioambiental". Es cierto que conozco estudios y ejemplos de grandes explotaciones pésimamente gestionadas que han dañado el medio ambiente. Pero también conozco algunas grandes explotaciones bien llevadas que procuran proteger y mejorar el entorno natural, y también puedo citar muchos ejemplos de pequeñas explotaciones que han ocasionado un daño ambiental considerable, ya sea por su mala gestión o por su falta de recursos.

Creo que se pone de manifiesto su vacilación en este tema, cuando admite que las pequeñas explotaciones pueden "en teoría" causar daño, aunque luego argumente que ello es poco probable porque son ecológicas y su mercado es local. Esto no es así. Las pequeñas explota-

ciones puede que sean más beneficiosas para el medio ambiente que sus oponentes convencionales, pero no son inmunes frente a las leyes de la economía. Sólo se pueden justificar si la gente está dispuesta a pagar un precio más alto por sus alimentos, ya que las grandes explotaciones tienden a ser más productivas que las pequeñas.

Permítame ahora que retome los dos mitos que usted menciona. En esencia, la agricultura no deja de ser "una industria más", pero esto no la condena a producir "una mercancía más". Antes al contrario, si los agricultores quieren aumentar sus ganancias tendrán que encontrar nuevas vías para añadir más valor a las mercancías que producen.

Sinceramente, no puedo acabarme de creer que eche usted la culpa a las grandes explotaciones agrarias por el aumento de las enfermedades de origen alimentario. Sí, lamentablemente estoy familiarizado con la EEB (Encefalopatía Espongiforme Bovina), pero no sé qué relación pueda tener con el tamaño de las granjas. Es tan presuntuoso por su parte decir que los modernos sistemas de alimentación son generalmente perjudiciales para la salud, como que yo alegue que vivimos más tiempo gracias a ellos.

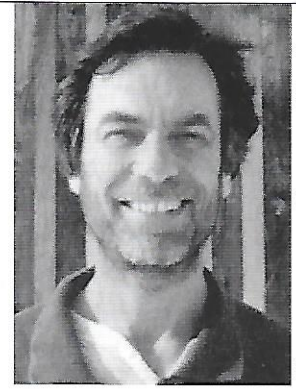
Si quiere una industria agraria más beneficiosa para el medio ambiente, debe tratar de separar los mitos de la realidad y estimular unos mayores niveles de eficiencia en la producción de alimentos y en la protección del medio ambiente.

Séan Rickard

Estimado Séan:

¿Confuso? ¿Perplejo? Imagine cómo me siento yo, que estoy intentando conciliar su interés por aumentar los ingresos de los agricultores con su entusiasmo por despojar a la inmensa mayoría de ellos de su medio de subsistencia. ¿Una mayor productividad conduce al aumento de los ingresos? Difícilmente, ya que, al contrario, rebaja los precios pagados al agricultor, sobre todo porque el "libre comercio" obliga a los agricultores a competir con los productores más baratos de todo el mundo y porque los precios están controlados por las multinacionales agroalimentarias. En Norteamérica, por ejemplo, los criadores industriales de pollo son tan "productivos" que una de sus granjas produce, por término medio, unos 250.000 pollos al año; pero estos granjeros sólo ganan unos cinco centavos por ave, quedando sus ingresos bastante por debajo del límite de la pobreza. La solución que usted da, de "estimular" todavía más a los agricultores para que abandonen sus tierras, representa un duro incentivo para los afectados: la perspectiva de perder sus granjas es una de las razones por las que el suicidio es hoy la primera causa de muerte entre los agricultores de Norteamérica.

"Los datos de que disponemos" ¿muestran realmente que las grandes explotaciones agrarias producen más por hectárea que las pequeñas? De ninguna manera. Incluso los economistas del Banco Mundial reconocen en la actualidad que existe una relación inversa entre las dimensiones de la explotación y su productividad total. El hecho de que usted se centre en el rendimiento de un solo producto, en vez de hacerlo sobre la producción total, prepara maliciosamente el terreno para que se ignore lo que verdaderamente producen las pequeñas granjas. Mientras que las grandes explotaciones son generalmente de monocultivo, las pequeñas tienden a poseer una producción más diversificada y así, por ejemplo, una explota-



Steven Gorelick

SÍ

ción comunitaria de agricultura produce normalmente 40 o más tipos distintos de verduras y pastos en cada estación; en el Sur, los agricultores obtienen a menudo más de 100 cosechas distintas en el mismo terreno. Es absurdo decir que los pequeños agricultores que producen maíz, judías, calabazas, espinacas, plantas medicinales, forrajes y diez productos más, son menos productivos que un extenso monocultivo de maíz, simplemente porque recogen menos maíz por hectárea. Si añadimos el valor de todos los productos de la granja, podremos comprobar cómo la producción total por hectárea desciende al aumentar la extensión de la granja.

Tampoco estoy de acuerdo con su premisa de que las grandes explotaciones son, en primer lugar, el resultado de opciones individuales con miras al logro de la "eficacia". En realidad, la tendencia actual hacia las grandes explotaciones es consecuencia de las políticas gubernamentales. Estas políticas consisten en promover y subvencionar la producción global de alimentos y, por consiguiente, el comercio a gran distancia, las multinacionales agropecuarias y las grandes explotaciones especializadas en un monocultivo. En este sentido, sí que están relacionadas las grandes explotaciones con el aumento de las enfermedades transmitidas por los alimentos, como sucede con la EEB, por cuanto todas ellas son el resultado de la elevada industrialización y globalización del sistema alimentario.

Finalmente, su afirmación de que "la gente razonable preferirá siempre la eficacia antes que la ineficacia"... revela una vez más sus prejuicios occidentales. La "eficacia" choca a menudo con otros intereses fundamentales: la familia, la comunidad, la fertilidad de la tierra, el placer del trabajo autónomo y otros muchos. La gente razonable en todo el mundo, y particularmente en las culturas tradicionales, hallan una buena razón para dar más importancia a estos valores que a la eficacia. Incluso en los EE.UU., las sociedades agrarias tradicionales, como la de los *amish* y los *menonitas*, escogen entre las tecnologías disponibles y rechazan las que amenazan los valores de su comunidad, y no porque dejen de reconocer el ahorro en mano de obra que proporcionan ciertos artefactos.

Si lo que usted busca es la eficacia, no la encontrará en el sistema agroalimentario globalizado. Hoy, por ejemplo, las famosas leyes económicas que usted ensalza están llevando a los ingleses a importar y exportar de forma simultánea casi las mismas cantidades de leche y otros alimentos. ¿Resulta eficiente que las flotas de buques mercantes, camiones y aviones transporten las mismas mercancías en direcciones opuestas y malgasten combustibles fósiles, aumentando la contaminación y generando más gases de efecto invernadero? En lugar de subvencionar el sistema agroalimentario globalizado, sería mucho más sensato y eficiente dedicar las ayudas a una producción diversificada para poder satisfacer las necesidades locales y regionales. Con estas ayudas, inevitablemente, el tamaño de las explotaciones sería menor.

Steven Gorelick

Estimado Steven:

Nuestro tema central de discusión es la eficiencia. La eficiencia implica una ausencia de despilfarro. Y ninguna persona racional apoya el despilfarro. Sin embargo, constato que tenemos definiciones contrapuestas de la palabra "despilfarro".

No está usted de acuerdo en la relación que existe entre eficiencia de la producción y los precios bajos. Me parece muy bien. Usted cree que el bienestar de los campesinos sería mayor si el proceso para aumentar la productividad no se aplicara a la agricultura. Yo estoy convencido de que serían más pobres. Lo que usted valora es sólo un nivel de vida básico, pero dudo que la sociedad, en general, valore una inevitable caída del nivel de vida.

No puede usted convertir sus opiniones subjetivas en hechos objetivos apoyándose en la producción diversificada de las pequeñas granjas. El valor de las hortalizas por hectárea es siempre mucho más ele-

vado que el de los cereales. Sería más relevante comparar la producción a gran escala de una empresa de horticultura especializada con las pequeñas granjas diversificadas. También se puede aducir que en los países desarrollados, a pesar de la falta de ayudas, el grueso de la producción hortícola se concentra en las grandes explotaciones.

Su apelación acerca de los beneficios de eliminar las subvenciones del sistema agroalimentario global está en contraposición con su entusiasmo por subvencionar la producción "local". El efecto consistiría en una reducción del volumen del comercio y de sus consiguientes costes medioambientales, pero si cree usted que con ello se produciría otra cosa que no fuese una pérdida de recursos, unos menores esfuerzos por mejorar los productos y los sistemas y una pérdida del nivel de vida, tanto de los agricultores como de sus clientes, es que aprendió usted muy poco de los intentos en la posguerra para establecer industrias sostenibles mediante medidas proteccionistas.

Quizás sea pedir demasiado que adopte usted mi punto de vista sobre la eficiencia, pero estoy convencido de que no sólo proporciona medios para alimentar a la población a un menor precio, sino también para encontrar y explotar las tecnologías que pueden ampliar nuestras opciones, elevar nuestro nivel de vida y reducir el daño en el medio ambiente.

Séan Rickard

Estimado Séan:

La causa de nuestro desacuerdo no radica en la "eficiencia". Nuestros puntos de vista divergen ya en el momento en que usted declara que las grandes explotaciones surgen de unas "fuerzas fundamentales", como si las leyes económicas surgieran de la propia Naturaleza, como ocurre con la gravedad o la evolución.

Estas fuerzas, de hecho, proceden del ser humano y emanan de las numerosas opciones políticas, no sólo de la política agraria, sino de los códigos de comercio, de las políticas de transporte, de las prioridades en la investigación y otras tantas. Como todas estas políticas favorecen de una forma sistemática a las grandes empresas, no puede decirse que las grandes granjas hortícolas sufran de una "falta de ayudas".

Las opciones políticas deberían conducir a la sociedad en una dirección apropiada. Usted está convencido de que el objetivo debe ser el de elevar permanentemente "los niveles de vida" (es decir, los ingresos per cápita) lo cual requiere un crecimiento económico continuado. Si se mantiene hinchado el globo de la economía global, la teoría funciona y saldremos bien librados, sin que nos importe lo que se haya sacrificado por el camino.

Pero hay algo más en la vida que la incesante búsqueda de artículos de consumo. El pensamiento económico convencional deja de lado fácilmente ciertas cosas a las que no se les puede poner precio, entre ellas la familia, la comunidad o el medio ambiente. Es la misma lógica que atribuye importancia al precio de la comida y considera irrelevante su calidad.

No es nuevo el hecho de que las corrientes económicas dominantes ignoren ciertos valores importantes, pero en este debate se revela la gran cantidad de malabarismos que el sistema tiene que hacer para mantenerse. Puesto que la globalización arranca de sus tierras a centenares de millones de granjeros independientes, -pluff- desaparecen de su análisis, y eso le permite a usted argumentar que el mayor nivel de vida de los pocos que sobreviven es la prueba de que los agricultores salen beneficiados.

Lamentablemente, muchas políticas gubernamentales se han guiado por este pensamiento económico. Ocupados en discutir sobre cuál es el camino más rápido, nos estamos precipitando de cabeza en el despeñadero. Nuestro rumbo sólo cambiará cuando hayan suficientes personas que, al ver lo que tienen enfrente, exijan un cambio de dirección.

Steven Gorelick

“SIN CAMPESINOS Y SIN PUEBLOS NO HAY FUTURO”

ENTREVISTA A JERÓNIMO AGUADO, PRESIDENTE DE PLATAFORMA RURAL / ALIANZAS POR UN MUNDO RURAL VIVO



Foto: Andrés M. Parra

CONTRA LA PAC (POLÍTICA AGRARIA COMUNITARIA)

El mundo rural se nos va. Poco a poco, cientos de aldeas quedan abandonadas. La globalización económica, los pesticidas, los transgénicos, la clonación cultural, la especulación urbanística, la legislación de entidades como el Banco Mundial o la Organización Mundial del Comercio, el cambio climático, la PAC, el caciquismo añejo y el neoliberal... son, entre otras, algunas de las causas que provocan una desertización rural sin precedentes. Jerónimo Aguado, presidente de Plataforma Rural / Alianzas por un Mundo Rural Vivo, asociación estatal donde confluyen organizaciones campesinas, de consumidores, ecologistas, organizaciones sociales preocupadas por el deterioro del mundo rural; y que colabora de manera activa con la Coordinadora Campesina Europea y con la organización internacional Vía Campesina, nos habla de los culpables de estos problemas y, poniendo acento en las soluciones, nos introduce en las vías de futuro.

Jerónimo Aguado no habla por hablar. Conoce la teoría y la práctica. Trabaja desde hace 10 años en la eco-aldea de Amayuelas de Abajo (Palencia), donde gestiona un pequeño rebaño de ovejas... Recientemente, estuvo en Barcelona, donde leyó el manifiesto "Por la producción biológica, por la diversidad cultural, por la globalización de la alegría", en Bio-Ritmo (I Verbena de Música y Cultura de los pueblos), organizada por las revistas *The Ecologist*, *Batonga!* y *Cáñamo*, con la colaboración de Vida Sana y Biocultura. Los diferentes miembros de la redacción de *The Ecologist* charlaron con él mientras la lluvia caía sobre las fiestas de la Mercè de Barcelona sin conseguir abatir los ánimos de los asistentes que querían reivindicar, bailando, una nueva sociedad, más ética (y más estética), más sana, más humana.

-En España, concretamente, el campo y sus pueblos se están desdoblado a ritmos agigantados. ¿Cuáles son los datos de que dispone Plataforma Rural? ¿Cuáles son las principales consecuencias?

-La situación del despoblamiento del medio rural es caótica; es un proceso imparable. Diez millones de españoles en la segunda mitad de siglo cambiaron de residencia, la mayoría de procedencia rural. En la actualidad, existen más de 1.200 municipios abandonados, lista que se agrandará tras la aplicación del nuevo Plan Hidrológico Nacional, cubriendo bajo las aguas a pequeñas aldeas de montaña. Y, aunque el éxodo del campo a la ciudad era un problema de la década de los 60/70, en los últimos 20 años los rurales hemos perdido 800.000 habitantes. Yo, por ejemplo, vivo en una comarca, Tierra de Campos, donde apenas alcanzamos los 10 habitantes por km², y con una tasa de envejecimiento de la población muy elevada. El 50% de los municipios de Castilla y León desaparecerán en un período de 30 años. Otras regiones del estado español viven los mismos problemas demográficos. Las consecuencias van a ser desastrosas; si no hay gente en los pueblos, es muy difícil gestionar los recursos naturales, por muchos programas europeos que vengan con el discurso de la gestión del patrimonio natural; si no hay agricultores y agricultoras, es imposible disponer de alimentos sanos. El mundo rural no puede mantenerse con funcionarios que aterrizan durante unas horas a la semana.

-¿Qué hace el Gobierno del estado español y los de las respectivas comunidades autónomas para evitar los problemas que acucian a los habitantes del campo?

-El gobierno español y los gobiernos de las diferentes CC. AA. son todos "más de lo mismo". Sus políticas son una apuesta clara por el modelo de agricultura industrial, modelo diseñado en clave de estrategias puramente mercantilistas, donde a las agriculturas campesinas no se las tiene en cuenta; a los ciudadanos/as rurales se les ignora y a los consumidores/as (que somos todos) se nos toma el pelo. Pero, a su vez, toda esta política planificada de hundimiento de la vida campesina se agudiza por el desmantelamiento de los servicios públicos (escuelas, centros de salud, transportes públicos, ayuntamientos, etc.), lo que hace imposible la vida en el medio rural, especialmente la de los sectores de población con más riesgos: personas mayores, familias jóvenes con hijos... que, ante tanto desprecio por parte de las instituciones públicas, deciden abandonar los pueblos donde viven. El criterio puramente mercantilista de nuevo nos juega una mala pasada. Sólo se mantienen los servicios públicos que son rentables desde una perspectiva economicista. Urge una ley de desarrollo rural, consensuada por las organizaciones sociales que trabajan por y en los pueblos y las instituciones públicas con responsabilidad en la materia, una ley que defina con claridad qué es esto del desarrollo rural (tan en boga en la actualidad) y qué medidas políticas, económicas, sociales, etc. hay que tomar para que dicho concepto no se quede en mera palabrería...

ECONOMÍA TRANSNACIONAL

-¿En qué medida afectan a los campesinos del estado español las políticas del Banco Mundial (BM), del Fondo Monetario Internacional (FMI) y de la Organización Mundial del Comercio (OMC)?

-Afectan en tanto y cuanto que son organismos que dictan a espaldas de los pueblos, e incluso de los gobiernos, el modelo agroalimentario mundial. Imponen qué producir y dónde producir, cómo vender y dónde vender, qué aranceles pagar y dónde no pagar, qué alimentos consumir y cuántos consumir. El BM, el FMI y la OMC son las tres patas de una silla que respaldan la libre circulación de capitales y la libre actuación de empresas multinacionales (donde se en-

LATINOAMÉRICA / BRASIL

EMPOBRECIMIENTO GENERALIZADO

Noviecenas mil pequeñas propiedades, con menos de 100 hectáreas, han quebrado en los últimos años en Brasil, y, de las 700.000 propiedades del sector patronal, apenas 88.000 se muestran viables, mientras que de los cuatro millones de agricultores familiares tan sólo 700.000 tendrían similar posibilidad.

Los datos son aportados por el Foro Nacional por la Reforma Agraria y Justicia en el Campo, publicados por la Agencia Latinoamericana de Información, ALAI, en donde se señala que en el agro existe un empobrecimiento generalizado dado que, en promedio, ninguna propiedad de hasta 50 hectáreas consigue tener una renta mensual superior a un salario mínimo; a esto se suma que dos millones de asalariados rurales han perdido su trabajo en los últimos años; el crédito rural, que, en la década de los 80 alcanzaba aproximadamente 18 mil millones de dólares anuales, ahora se limita a cuatro mil millones; la producción de granos se encuentra estancada desde hace diez años, en un nivel de 80 millones de toneladas. Como resultado de esta situación, se estima un potencial migratorio, solamente de la Región del Nordeste de Brasil, de aproximadamente 13 millones de personas en los próximos años.

En el tema de la reforma agraria, el Foro argumenta que el gobierno ha preferido la propaganda virtual antes que encarar la realidad pura y dura, precisando que "no es verdad que se haya asentado a 80 mil familias en 1999. Los datos oficiales del INCRA (Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria) revelan que fueron asentadas apenas 25 mil, a través de expropiaciones".

Por eso, en este momento existen más de 500 campamentos con más de 100.000 familias acampadas en todo Brasil. Estos trabajadores se organizan no sólo en el MST (Movimiento sin Tierra), sino muchas veces de forma espontánea o apoyados por su sindicato de los Trabajadores Rurales, por la CPT, y por otros movimientos sociales, inclusive el MAST de São Paulo, que está vinculado a su partido, el PSDB (Partido de la Socialdemocracia Brasileña).

Ayda Ardila, periodista colombiana



Foto: Francisco Fonseca

En Latinoamérica, la política agraria de exportaciones ha conllevado una dependencia del agricultor de las grandes empresas tecnolimentarias, pero los campesinos resisten.

MIGRACIONES Y DESÓRDENES PSICOSOCIALES PÉRDIDAS CULTURALES IRREPARABLES

cuentran las agroalimentarias) con el beneplácito (la cuarta pata de la silla) de la práctica totalidad de los gobiernos del mundo. Desde Plataforma Rural, junto con CPE y Vía Campesina, reclamamos un enérgico FUERA LA OMC DE LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA! Exigimos la creación de un régimen regulatorio internacional alternativo para apoyar una producción alimentaria agroecológica y sustentable, fundada en los sistemas campesinos, indígenas y de pequeños/as agricultores/as.

-El caso de la PAC (Política Agraria Comunitaria) es escandaloso... Protege un sistema de nuevos caciques, agrotóxicos, de multinacionales, de transgénicos, a las empresas agrarias, a los latifundistas, y olvida al verdadero campesino y la agricultura popular...

-La PAC es un eslabón más de la cadena que permite el control del sistema agroalimentario internacional por un puñado de industrias multinacionales. A través de dichas políticas se impone el modelo intensivo de producción agrícola y ganadera (producir más para colocar alimentos en los mercados por debajo de los costes reales, ejerciendo el *dumping* indiscriminadamente...); modelo que desplaza a los/as campesinos/as menos competitivos de sus tierras, que obliga a los/as agricultores/as que van quedando a depender de las agroalimentarias que les proporcionan los inputs y las nuevas tecnologías para poder producir (semillas, agroquímicos, maquinaria, etc...). Estas mismas empresas son las que a su vez controlan los mercados donde especulan con las producciones agrícolas. Todo un montaje que termina produciendo impresionantes beneficios a las agroindustrias, a la vez que controlan la producción mundial de los alimentos. Pero, además, la PAC, que representa casi el 50% de los presupuestos de la Unión Europea, apoya a aquél que más produce (en el estado español, el 4% de los perceptores de ayudas de la PAC reciben el 40% de las mismas, lo que supone la friolera de 360.000 millones de pesetas anuales); a aquél que mayor número de hectáreas cultiva; que, a su vez, es el agricultor que menos empleo crea, menos tejido social asienta en el medio rural (la duquesa de Alba y un puñado de sociedades anónimas son el mejor exponente) y el que más deteriora los recursos naturales, pues sus prácticas agrícolas están cargadas de agresividad para con el medio natural.

-La agricultura de la Revolución Verde ha sido un fiasco, y luego la han seguido la biotecnología y el negocio de las patentes sobre semillas. ¿Qué repercusiones directas tiene para los campesinos/as del mundo Occidental? ¿Y para los países pobres? ¿De qué datos disponéis?

-Las repercusiones de dicho modelo saltan a la vista. En los últimos 15 años hemos perdido en España un millón de agricultores/as, causa fundamental del deterioro del espacio rural. Ello, a su vez, ha provocado un proceso imparable de concentración de la tierra, en manos de personas físicas o jurídicas que nada tienen que ver con el mundo campesino. Pero, además, yo diría que las consecuencias más dramáticas, que viviremos con efectos retardados, son el desmantelamiento de las agriculturas campesinas, los cultivos adaptados a la diversidad de territorios agrícolas, capaces de producir alimentos sanos a la vez que se gestionan los suelos y los recursos agrogénicos con prácticas (no discursos) sostenibles. Toda una cultura y un "saber hacer" desaparecen del mapa. Los efectos para los países pobres son mucho más dramáticos. El monocultivo pensado para la exportación ha expulsado a los/as campesinos/as de sus tierras (acaparadas por latifundistas) y ha desplazado las producciones locales, asentadas en economías de pequeña escala, que permitían vivir a millones de campesinos. El abandono de dichas prácticas ha provocado los grandes éxodos del campo a las grandes urbes, engrosando el número de personas sin trabajo, sin vivienda, masificados en los barrios infrahumanos de las megalópolis que los acogen. Además, la Revolución Verde no ha resuelto el problema del hambre

La globalización económica, los desastres ambientales producidos por el sistema agrario industrial (pesticidas, herbicidas, transgénicos...), la clonación cultural mundial y los conflictos bélicos/políticos son las principales causas de la desertización rural. En mi trabajo diario de trabajadora social he tenido contacto directo con emigrantes

llegados a Barcelona desde enclaves de casi todo el orbe, y también de algunas zonas del estado español. Así que

conozco bien las consecuencias sanitarias (físicas y psíquicas), socioeconómicas y de todo tipo que conlleva la emigración desde entornos rurales/vernáculos a Occidente y otras grandes urbes del planeta. Hay excepciones, pero los síntomas de los emigrantes suelen ser comunes en entornos urbanos degradados: inadaptación social, enfermedades "civilizadas", desequilibrio emocional, conductas marginales (prostitución, drogadicción, delincuencia...). La solidaridad con los emigrantes crece en las grandes ciudades, pero los problemas coyunturales continúan y sólo con una fuerte cohesión familiar se anulan los síntomas. Evitar esas migraciones, con un reparto justo de la riqueza, parece lo más conveniente.

Esas migraciones masivas desde entornos rurales a las grandes ciudades causan catástrofes culturales. Se pierden lenguas milenarias, músicas, costumbres ancestrales, formas de agroecología, de construcción, tradiciones gastronómicas, tradiciones medicinales... Y pocos parecen reparar en ello. En sus nuevos enclaves urbanos, los emigrantes se organizan para tejer redes solidarias y mantener, en la medida de sus posibilidades, sus costumbres culturales y diferenciales, pero, a la larga, la diversidad cultural se pierde o, lo que es peor, se crean guetos. En cualquier caso, la batalla la gana la homogeneización mundial, que sólo interesa a las élites que quieren clonarnos culturalmente a todos.

M^a José Peña es trabajadora social (Acciones Comunitarias, UE)



Mujeres saharauis trabajando en su huerto en un campamento de refugiados en la hamada del Tinduf (Argelia).

Foto: Núria Andreu. Bacada por Fotopres 01 "la Caixa"

en el mundo, más bien lo ha agudizado, haciéndonos entender que las hambrunas no son consecuencia de un problema técnico; sino de un problema político, que sólo se resolverá cuando la sociedad civil y sus instituciones impidan que se especule con los alimentos. Si a todo ello le unimos los problemas medioambientales creados por el uso de agrotóxicos, tanto en el Norte como en el Sur, como son la contaminación de aguas y tierras de cultivo, y el deterioro de los ecosistemas agrícolas; o la pérdida imparable de los recursos agrogénicos (acaparados ilícitamente por las agroindustrias), podemos deducir que la Revolución Verde no sólo ha sido un fracaso, sino una burla hacia los/as agricultores/as y la sociedad en general.

¿Y LAS PROPUESTAS?

-¿Dónde se encuentra el quid de la cuestión, en las subvenciones, en la baja renta del agricultor? ¿Sois partidarios de las subvenciones? ¿Dónde está la solución? ¿Qué propone la Plataforma Rural?

-El quid de la cuestión, no nos cansaremos de repetirlo, está en un modelo de producción agrícola aberrante que, a su vez, forma parte del modelo de producción capitalista/excedentario instaurado a nivel planetario, hoy denominado "globalización". Nuestras luchas deben estar encaminadas al cambio de modelo, y que lo nuevo que construyamos no se haga a costa de nadie, ni de los países terceros, ni del aprovechamiento de la mano de obra barata que nos propor-

ciona el fenómeno de la inmigración para hacer competitivas las explotaciones agrícolas del Norte, ni del deterioro y agotamiento imparable de los recursos naturales. Desde Plataforma Rural / Alianzas por Un Mundo Rural Vivo estamos proponiendo un cambio de rumbo en la PAC, donde verdaderamente se fomenten las agriculturas familiares y campesinas, sostenibles en cada uno de sus territorios, los modelos productivos agroecológicos desde sus variadas y ricas expresiones (agricultura ecológica/biológica, biodinámica, permacultura...), teniendo todas estas prácticas la finalidad ética y social de producir alimentos sanos y al alcance de todos los ciudadanos y ciudadanas. Este cambio de modelo lo tenemos que construir desde lo local a lo global, y desde lo global a lo local. Estamos trabajando en experiencias locales engarzadas en una estrategia internacional. La lucha por la tierra y las semillas, gestionadas por los campesinos y/o campesinas; el fomento de los sistemas locales de distribución de los alimentos; la gestión del agua con criterios sociales, etc. Ello supone estar activamente en contra de los cultivos transgénicos, de la ley que se nos avecina sobre patentes de seres vivos, de las cuotas de producción establecidas por la UE en beneficio de los terratenientes, de la privatización del agua... Más que subvenciones hay que reclamar el derecho a poder seguir viviendo del trabajo con la tierra, derecho que la sociedad ha de compensar asegurando unas rentas mínimas a los/as campesinos/as, a cambio de la aportación material, social y medioambiental que éstos realizan a través de su actividad.

-¿Por qué la agricultura biológica sí es la solución para el campo, para las culturas autóctonas, para el medio ambiente, para el consumidor? ¿En qué medida el campesino medio está concienciado y conoce esta vía de futuro?

-Yo diría que las agriculturas campesinas son la solución para el campo, donde se encuadra perfectamente la agricultura biológica. Tenemos que tener como aliados a todos los pequeños/as campesinos/as que aún hacen prácticas agroecológicas, e incluso a aquellos pequeños agricultores y agricultoras que son víctimas del modelo agroalimentario impuesto por las transnacionales. Tenemos que convencerles de que su existencia dependerá de la capacidad que tengamos de dar un giro de 180 grados al modelo agroalimentario. No es el modelo químico frente al biológico los que están enfrentados; sino el modelo de agricultura industrial frente a la diversidad de modelos campesinos, tan necesarios para el futuro de la Humanidad. Es preocupante ver cómo la UE quiere intentar hacer compatibles el modelo de agricultura industrial, para producir alimentos baratos para los ciudadanos de a pie, con el modelo ecológico para dar culto a la comida de calidad a precios desorbitados para mercados emergentes de una población con altos poderes adquisitivos. Si entramos en su estrategia no cambiaremos nada.

"RURALIZACIÓN"

-La "ruralización" económica es una forma de relocalización del capital y del consumo, del empleo y de las decisiones. ¿Es una solución integral, salvando algunas excepciones?

-Si entendemos por "ruralización" crear iniciativas socioeconómicas a pequeña escala, en manos de la población, con una vinculación a la transformación y mejora de las producciones locales, sí que supondría una alternativa a favor del desarrollo integral del mundo rural. Si por el contrario estamos pensando en empresas paracaidistas que aterrizan con el comecocos del empleo, y que lo mismo que se asientan se desasientan, en función de sus intereses económicos coyunturales, tenemos que decir que NO.

-La "ruralización" también implica una sociedad y una economía de escala humana... ¿Cómo puede aprender la sociedad tecnológica y urbana de la cultura campesina y rural?

-Puede que resulte un tanto paradójico lo que voy a contestar. En el medio rural vivimos tal agresión externa, no sólo contra los sistemas productivos locales y contra el desmantelamiento de los servicios públicos; sino también contra lo que han sido y representado las culturas campesinas, expresadas de mil formas en nuestras maneras autónomas de vivir y de organizar la vida de las pequeñas comunidades; que dicha agresión ha llevado a los pocos habitantes del medio rural a interiorizar, a través de los medios de comunicación de masas principalmente, la parte negativa de la cultura urbana (hay que decir que la cultura urbana, y todas las culturas, también tienen valores positivos), hoy expresión de lo que es la sociedad del consumo absurdo e ilimitado. Pero también ha llevado a que muchos de nuestros mejores legados, nuestros sabios campesinos, se encuentren en las ciudades, como fruto del éxodo rural. Si trabajásemos el valor de la interculturalidad, el camino de aprender juntos estaría servido.

-¿Conviene incluso "ruralizar" los entornos rurales, demasiado contaminados por la TV, la educación y el poder, siempre urbanos?

-Claro que conviene. El ejemplo de que muchos de nuestros rurales ya no saben sembrar patatas, porque las grandes superficies disponen de ellas durante todo el año, lo dice todo.

-¿Más información sobre el campo y sus problemas en los medios de masas ayudaría a que el urbanita medio se concienciara de cómo ayudar al campesino popular? ¿Por qué existe ese complot en los medios de comunicación que silencia la problemática rural?

-Lo rural no vende, es más difícil de mercantilizar. Los rurales cuantitativamente somos pocos, en términos de votos apenas influimos en la composición de las cámaras de diputados. Representamos el 8% de la población y ocupamos el 70 % del territorio. Pero en dicho territorio no se concentran las grandes empresas, aquellas que pagan por controlar los "mass media", para influir en la opinión pública, para mediatizar las conciencias humanas. Somos pocos produciendo y pocos consumiendo. Por eso lo rural se silencia. Ojalá tuviéramos a nuestro alcance más iniciativas como la de *The Ecologist* para poder contrarrestar la información manipulada y parcial de los medios informativos convencionales.

-¿Qué podemos hacer todos nosotros para ayudar al sector rural de forma individual? ¿Comprar directamente a los campesinos, artesanos... y rechazar los productos de multinacionales? ¿Y de forma colectiva?

-Se pueden hacer muchas cosas, pero sobre todo trabajar, trabajarnos el resurgir de lo que desde Plataforma Rural denominamos la "Cultura de las Alianzas". Existen muchas posibilidades de trabajo colectivo entre el campo y la ciudad, los/as pequeños/as productores/as agrícolas y los/as consumidores/as urbanos/as, los movimientos conservacionistas (que surgen en las ciudades) y los/as campesinos/as... Tenemos cada vez más claro que el cambio de rumbo de los modelos productivos, donde se encuentra el futuro modelo de desarrollo agrícola, se dará a partir de la movilización ciudadana en general, lo que supone que son los movimientos de consumidores, junto a los campesinos y campesinas, los que hemos de declararnos en rebeldía contra el modelo agrícola vigente, reclamando una agricultura con agricultores/as, agricultores/as que vivan en los pueblos, pueblos con gentes campesinas, campesinos y campesinas que gestionen los territorios y los recursos agrogenéticos, productores/as de alimentos sanos, alimentos para todos los ciudadanos y ciudadanas de un planeta llamado Tierra, al que tenemos que aprender a respetar.

The Ecologist

Contacto de Plataforma Rural: Tel. 979/154219 - Fax. 979/154022
E-mail: plataforma-rural@cdrtcampos.es



EL "GRIFO" DEL PHN
EL PP "HACE AGUAS"

Ilustración: Pablo Merdoza

En un mundo de recursos finitos, el agua centra parte de la problemática entre las urbes y la industria y aquellas zonas rurales "sacrificadas" en nombre del "progreso". Por lo tanto, no podíamos dejar de lado un tema tan relevante en este monográfico Mundo Rural. Veamos cómo se las gasta el PP con los recursos de todos y a quién beneficia. Empecemos por el trasvase Ebro-Iberdrola-Segura.

Fue llegar el PP al poder y hombres clave de Iberdrola, como Benigno Blanco (en adelante B.B.) y Guillermo Heras, se hicieron con el control de la Secretaría de Estado que domina las aguas del país. Jaume Matas y otros subordinados suyos, como Pascual Fernández, actual secretario de Estado de Aguas, son ejecutores del Plan Hidrológico que les dejaron preparado en la etapa Tocino.

Si la Ley de Incompatibilidades de altos cargos prohíbe que alguien llegado de una empresa participe en cosas que puedan interesar a esa empresa, ¿por qué se nombró secretario de Estado a B.B., que era el director de los Servicios Jurídicos de Iberdrola, es decir, el más encarnizado y directo defensor de los intereses privados de la eléctrica con más intereses en las aguas españolas?

En cuencas como las del Duero o el Júcar, prácticamente no hay una gota que no pase por Iberdrola. Casi no se hace un pantano, sea cual sea su justificación, donde no se ponga una central eléctrica a pie de presa (sin que las eléctricas retribuyan debidamente el favor que se le hace con dinero de todos los españoles). ¿Se inhibió B.B. en todos los proyectos de presas que –como el de Itoiz, por citar sólo uno– podían interesar a Iberdrola o a otras eléctricas (ya que también fue miembro del Comité Jurídico de Unesa, la patronal eléctrica)? Iñigo de Oriol, su presidente en Iberdrola, también lo ha sido de cementos Asland (la principal cementera española que a alguna presa habrá abastecido). Ya como secretario de Estado de Infraestructuras, B.B. ha tenido que ver en el tema del AVE, que ha beneficiado a la familia Oriol.

CAMBIO CONTRA EL CAMBIO

Con B.B., que fue preparando el terreno con cosas como el Libro Blanco del Agua (en el que, por cierto, las hidroeléctricas salen muy bien paradas), el PP –que en la oposición era contrario a los trasvases– cambió su postura. B.B. defendió obras relacionadas con el trasvase del Ebro –en la cuenca del Júcar (donde más intereses tiene la eléctrica)–. Apoyó el Convenio del Júcar, entre el MIMAM y Zaplana (tradicional aliado de la eléctrica), para realizar obras como el trasvase del río Júcar al Vinalopó, obra ésta en la que Iberdrola podría invertir a cambio de hacerse con su gestión. Cosa ésta inconcebible sin el cambio legal, en el que B.B. tanto tuvo que ver, que supuso la creación de las llamadas "sociedades estatales de aguas", como Aguas del Júcar S.A., que hacían posible mayores expectativas privadas. ¿Se ha investigado si es lícito que un experto legal de una compañía privada, introducido en el poder legislativo, haga reformas legales como la de crear sociedades "estatales" de aguas que puedan favorecerla?

En muchos foros públicos, incluido el Senado, B.B. defendió esta obra que tanto interesa a Iberdrola. Precisamente entre el Júcar y el Vinalopó (límite de la cuenca del Segura), el trasvase del Ebro se encontraría con los mayores desniveles y, por tanto, con las mayores expectativas de negocio hidroeléctrico. Copiosas facturas de electricidad –¿vendida por la nuclear de Iberdrola en Cofrentes?– por bombear el agua en las subidas, venta de electricidad obtenida en saltos de agua en las bajadas, "compensaciones" por afectar los caudales de los embalses de Iberdrola, posibilidad de turbinar más agua al llegar caudales del Ebro... Y si se plantease el cierre de la nuclear, vinculada al sistema hidroeléctrico de la zona, quizás alegarían que era vital para el trasvase a tierras sedientas. ¿Y si Iberdrola vendiese, además del agua a precio de oro, a las "terras míticas", campos de golf, urbanizaciones, etc.?

Aguas del Júcar S.A., la sociedad nacida gracias a B.B. (que no se inhibió ni de estar presente en su constitución), y presidida por un subordinado suyo, adjudicó estudios sobre la obra a Iberdrola Ingeniería y Consultoría (Iberinco), empresa de la que B.B. fue secretario del Consejo de Administración. Saltándose el trazado establecido en el

Real Decreto de supuesto interés "general" de la obra, Iberinco –es decir, Iberdrola– seleccionó trazados especialmente beneficiosos para Iberdrola. Trazados más caros, más largos, más complejos técnicamente y más dañinos ambientalmente (cortan en dos la Reserva Nacional de Caza de la Muela de Cortes). De momento, y como si la cosa no tuviera que ver con el trasvase del Ebro, las obras del Júcar al Vinalopó ya habrán sido adjudicadas, garantizando una situación de privilegio de cara a la llegada de las aguas del norte. La traída de caudales del Ebro a la zona multiplica las expectativas de Iberdrola, que hasta ahora debía contentarse con los limitados recursos del Júcar.

B.B. protagonizó un escándalo cuando dirigió una carta a la directora general de Presupuestos, pidiéndole que agilizase la expropiación –por la que Iberdrola percibiría 15.000 millones– de la central eléctrica de Los Millares, en el Júcar, que debía ser inundada por la nueva presa de Tous. Curiosamente, ahora parece que ¡va a ser esta presa la que reciba las aguas del Ebro! B.B. ayudó a hacerlo posible. El que se aporten caudales del norte, aparte de otros beneficios (como los de turbinar en Tous), liberará caudales del Júcar, antes impensables, para cualquier manejo de Iberdrola. Incluso podría ser que el agua del Ebro se quede en Valencia y sea la del Júcar la que, a través del trasvase Júcar-Vinalopó u otras conducciones, viaje hacia el sur. Pero lo cierto es que ninguna posibilidad, incluida la de que sea el agua del Ebro la que vaya más al sur desde Tous, perjudica a Iberdrola.

PROBLEMAS CON ARAGÓN

Pero para que el agua del río aragonés pudiera trasvasarse, primero había que almacenarla con nuevas presas en el Pirineo. Curiosamente, otra de las peticiones de aquella carta dirigida a la directora de presupuestos era la de dinero para construir embalses por motivos electorales, para favorecer así a sus aliados parlamentarios (entre los que estaba entonces el gobierno aragonés). Había que tenerlos contentos, dándoles los embalses del llamado Pacto del Agua, para que "tragasen" con el trasvase. Lo gracioso del tema es que estas obras son precisamente las que almacenarían el agua a trasvasar (aunque los aragoneses no debían enterarse y tenían que pensar que el agua de esas presas era para Aragón). La resistencia aragonesa al trasvase sería negativa, entre otros, para Iberdrola. Curiosamente las dos primeras "sociedades de aguas" constituidas bajo la férula de B.B. para agilizar la realización de obras fueron la del Ebro y, cómo no, la del Júcar.

El PP, que tanto denunció la corrupción felipista para llegar al poder, una vez en él se mostró olvidadizo. Porque el cerebro del Pacto del Agua, más allá de su apariencia institucional, fue Antonio Aragón. Tras dejar su cargo de consejero de Obras Públicas de Navarra (y sus andanzas con Roldán y Urralburu), pasó a ser presidente de la Confederación Hidrográfica del Ebro con la finalidad principal de embaucar a los grupos políticos aragoneses para que, aprovechándose del contexto de sequía de principios de los noventa, auténtico estado de excepción que suspendía garantías legales, defendieran la necesidad de construir estos embalses. El PP no sólo no apoyó investigar su paso por la CHE, pese a que en ella seguía trabajando con constructoras que previamente le habían pagado comisiones (tampoco se investigó el presunto cobro de comisiones por el pantano de Itoiz), sino que apoyó el "Pacto de Antonio Aragón". ¿Pueden unos políticos decidir que unos embalses vayan a realizarse, sin que se haya estudiado antes su necesidad, sin trámites de información pública, sin cumplir sus trámites legales y sin debate social? A partir de ahí ha habido, como era de esperar, de todo. Desde presiones a técnicos para que den luz "verde" a las obras hasta una comprometidísima situación judicial en la que el propio B.B. y otras personas se vieron ante los Tribunales por prevaricación, falsedad documental, riesgo catastrófico, etc., por

empeñarse en construir el embalse de Santaliestra (una de las tres principales obras del Pacto, junto con las de Yesa y Biscarrués), a pesar de los informes que alertan del riesgo de deslizamientos que amenaza la vida de miles de personas si se hace la presa. El que fuera su director general de Obras Hidráulicas, Carlos Escartín, ha sido acusado a su vez de haber prevaricado para acelerar la construcción del recrecimiento del embalse de Yesa, obra que –al igual que la de Biscarrués– fue adjudicada a la constructora ACS, constructora en la que fue fichado Escartín como director de contratación tras recibir las adjudicaciones. El recrecimiento de Yesa sería el mayor reservorio de agua para el trasvase. El mayor embalse del PHN.

Por cierto, el sucesor de Antonio Aragón en la presidencia de la CHE, Tomás Sancho, ha sido también acusado de beneficiar a una empresa a la que había estado ligado (BS Ingeniería) con contratos multimillonarios ligados a la dichosa obra del recrecimiento del embalse de Yesa. Pese a esto y a otras muchas incontables cosas, el ministro Matas ha asegurado que, pese a quien pese –¿la Justicia incluida?–, las obras del Pacto se harán. Llevar adelante un PHN con estos antecedentes, sin depurar los vicios con los que pueda haber nacido, quizá no está dentro de lo que se conoce como un Estado de Derecho. ¿Puede hacerse un plan sin aclarar si inversiones de billones de pesetas han sido tramadas para beneficiar a unos pocos más que pensando en el bien de todos?

LOS "REGANTES"

Muchas de las obras del Plan Hidrológico –como los cerca de 100 embalses previstos, incluidos los grandes del Pacto– se "justifican" para incrementos de la superficie de regadíos (el 80% del consumo del agua en España es el regadío). Sin embargo, y esto es especialmente grave, el Plan Nacional de Regadíos no recoge tales supuestos. Más aún, prevé invertir cientos de miles de millones de pesetas en que se gaste menos agua en los regadíos que ya hay (hay zonas donde se consume hasta el triple de lo necesario). Cuestiones de mercado (excedentes, recorte de subvenciones, entrada en escena de producciones de países extra comunitarios, etc.) harán perder más superficie de regadíos y, consiguientemente, que se necesite menos agua aún. Pese a todo, el Gobierno pretende hacer esas obras que no tienen ninguna justificación real (al menos, no la que se dice).

Si la eficiencia se extendiera al conjunto de los regadíos, cambiando por ejemplo las técnicas de riego, y se evitaran las pérdidas que hay desde los embalses a las zonas de destino (superiores a veces al 40%), los embalses ahorrarían volúmenes equivalentes a cientos de nuevas presas. Más agua que cuatro o cinco planes hidrológicos (pero sin construir más embalses). ¿Y si además se acabara con las vastísimas extensiones de regadío ilegal que hay? ¿Y si se acabara con los abusos derivados de que el agua de los embalses salga prácticamente gratis a los agricultores? Pero acabar con estas lamentables situaciones sería perder la gran coartada para gastarse billones en obras.

Más que falta de agua, lo que hay es una ilegalidad y un desgobierno estructurales. ¿Qué tal, por ejemplo, si las hidroeléctricas dejaran de vaciar los embalses a su antojo, aunque sólo fuera en años secos? ¿Y si se acabase con el descontrol imperante en la explotación de aguas subterráneas (del millón de pozos estimados, más de 900.000 están sin legalizar)? En el subsuelo hay mucha más agua que en superficie (y es más barato un pozo que un embalse). La Fundación Marcelino Botín publicó hace poco un estudio que revelaba que, sin causar especiales daños ambientales, en España podrían extraerse unos 30.000 hectómetros cúbicos del subsuelo al año. Todos los embalses de España juntos –y España es el país del mundo con más grandes embalses en proporción a su población, más de 1.200– tendrían llenos hasta los topes

poco más de 50.000 hectómetros cúbicos de agua. Nuestro subsuelo tiene, como mínimo, mucho más de 300.000. Pese a todo España está a la cola de la UE en la utilización de aguas subterráneas, por ejemplo, para usos urbanos.

Todo esto –y más cosas– demuestra que los embalses y otras obras del PHN no tienen justificación alguna y que para hacerlos se esgrimen razones falsas (como unos regadíos que nunca se harán).

HABLA RAMÓN LLAMAS

La World Commission on Dams –como apuntó en abril Ramón Llamas, ingeniero de Caminos y catedrático de Hidrogeología de la Complutense en su discurso de ingreso en la Real Academia de Doctores– hace ver la posible influencia de la corrupción en la política de aguas "al indicar que los decisores pueden estar inclinados a favorecer las grandes estructuras ya que proporcionan oportunidades (de soborno) que no se consiguen con las alternativas de menor tamaño". Este profesor, que llegó a ser presidente de la Asociación Internacional de Hidrogeólogos y coordinador del Grupo de Trabajo de la Unesco sobre Ética del Agua, dice que destinar cientos de miles de millones de pesetas a presas y trasvases con el Plan Hidrológico es dar "subvenciones perversas", perjudicando tanto la economía como el medio ambiente.

Prueba del "rigor" con el que se toman decisiones en materia de obras hidráulicas es cómo el Gobierno, de la noche a la mañana, se sacó de la manga obras por cientos de miles de millones de pesetas para comprar el apoyo, no sólo de Aragón sino también de Extremadura, Castilla-La Mancha o Cataluña, sin que lógicamente hubiera estudios que demostraran su viabilidad o necesidad (incluso en algún caso se incluyeron obras ya descartadas por su absoluta inviabilidad). Caso clamoroso fue ese improvisado Plan Integral del Delta del Ebro, de 100.000 millones, que en lugar de aminorar impactos del posible trasvase, lo que haría es agravarlos "hormigonando" el Delta. El Gobierno se ufano del apoyo al trasvase, no sólo de Pujol, sino de los "regantes" del Delta, que iban a "ceder" parte de su agua. Pero la mayoría de los regantes y habitantes del Delta estaban en contra. No así personajes como Joel Bonet, presidente del llamado sindicato de regantes de la margen izquierda (de estructura pre-democrática), que ha aparecido ligado a proyectos inmobiliarios y al que se acusa de apropiarse de grandes cantidades de dinero de obras, habiéndose beneficiado ya de un trasvase anterior (el mini-trasvase del Ebro a Tarragona), mientras la comarca se empobrecía con él.

De ciertos "regantes" de Aragón, mejor no hablar, especialmente de los sindicatos de algunas zonas en las que van a hacerse embalses del Pacto del Agua, y cuyos ingresos anuales son ante todo hidroeléctricos y no de cuotas de agricultores. ¿Qué les preocupa más, turbinar en sus propios saltos, vender el agua o regar?

Curiosamente, como también pasaba en el Júcar (la obra del Vinalopó se justifica en parte para solucionar el problema de unos pocos regadíos), hombres como B.B. aparecían como defensores de los regantes, arengándoles de paso para que pidieran las obras. Es curioso, porque hidroeléctricos y agricultores son enemigos tradicionales, ya que cuando unos quieren guardar agua en los embalses, otros quieren turbinarla vaciándolos. Pero los regantes son la mejor coartada de apariencia social que el Gobierno ha encontrado para justificar el gasto de dinero público en obras (una vez que se construyan, se impondrá la cruda realidad, como en los embalses de Riaño o Valdecañas, donde los regadíos prometidos no llegaron, pero sí el negocio de alguna constructora e hidroeléctrica).

Y de los "regantes" de Murcia (la mayor coartada para hacer el trasvase), qué decir... Por Ley sólo puede trasvasarse agua a zonas con

una agricultura modélica. Sin embargo, según datos de la Universidad de esa región, un 40% del regadío puede ser ilegal. Es una cuenca donde sólo hay inscritos 2.574 pozos de los más de 20.000 estimados, donde más de la mitad del regadío se riega por gravedad (el sistema más despilfarrador de agua)... Y se denuncia que no son con frecuencia pobres huertanos sino grandes capitales del agrogocio e inmobiliarios que manejan y blanquean ingentes cantidades de dinero negro, además de explotar con frecuencia a inmigrantes ilegales. Regantes tradicionales han llevado lo que está pasando en algunas zonas de Murcia a la Fiscalía Anti-corrupción (entre otras cosas porque les están "robando" agua para derivarla, con apoyo oficial, a urbanizaciones de Benidorm y el Mar Menor y a invernaderos ilegales). Lo de Murcia recuerda el argumento de la película *Chinatown*. Y todo dejando a un lado la salinización de los suelos que causan estos cultivos intensivos, la contaminación por pesticidas, los transgénicos, la destrucción del paisaje, etc. Los regadíos ilegales crecen vertiginosamente y lo harán más aún si se hace el trasvase, al igual que los proyectos de campos de golf, urbanizaciones y parques temáticos. Recientemente la Ley del Suelo de Murcia ha sido modificada, eliminando la protección de más de 12.000 hectáreas de espacios naturales, para facilitar estos proyectos. Hasta la propia huerta tradicional ha sido declarada urbanizable.

MALAS "MATAS"

El propio ministro Matas ha reconocido que una parte importante del uso del agua del trasvase será urbano. Numerosos proyectos urbanísticos suspiran por ese agua, para poder expandirse sobre algunos de los pocos espacios libres que quedan en la costa mediterránea. No olvidar nunca quién es y de dónde viene Jaume Matas, hombre que, tras ser apadrinado por Gabriel Cañellas (de infausto recuerdo), se hizo presidente balear para promover los intereses del sector inmobiliario (dejando a un lado acusaciones de pucherazos y espionajes electrónicos por asuntos urbanísticos). Matas, además, es gran amigo y protegido de Eduardo Zaplana (hombre que, tras casarse con la hija de un empresario hotelero, fue alcalde de Benidorm —donde se levanta Terra Mítica y sus proyectos asociados— y, tras hacerse célebre con las cintas del caso Naseiro, llegó a presidir la Generalitat valenciana. Lo primero que hizo Jaume Matas al llegar al cargo fue destituir a Fernando Marín, el mejor director general de Costas que ha tenido el MIMAM, hombre que se caracterizó por su defensa del litoral frente a especuladores inmobiliarios y sus agentes políticos.

Constructoras, hidroeléctricas, compañías de gestión de aguas, capitales del agro-negocio insostenible, especuladores inmobiliarios, políticos, cargos, funcionarios... Es evidente que el PHN beneficia a alguien. Caudales públicos —billones de pesetas— trasvasados hacia cuentas privadas, donde quedan embalsados. Todo empleando coartadas de apariencia "social" que tienen tantos visos de ser ciertas como el argumento ministerial de que el PHN beneficiará a la naturaleza. Tan veraces como los datos económicos, hídricos y demás del Plan, que han sido criticados por la práctica totalidad de la comunidad científica. Hay escandalosas manipulaciones de cifras y datos. Pero la mayoría absoluta ha impuesto ese canto a la democracia "orgánica" de la doctrina Cañete, evitando debates técnicos, sociales o ambientales a los que este Plan Hidro-ilógico no habría sobrevivido. Todo con apoyo de una prensa servil y con presiones y zancadillas a periodistas críticos. En esta *España va bien* no caben las denuncias sobre la hidrocorrupción.

Carlos de Prada es Premio Global 500 (ONU) y director de *Planeta Cope*. Sábados de 16 a 17 h

VOLVER AL CAUCE, AL "TAO"

MOVIMIENTO INTERNACIONAL PARA LA DEMOLICIÓN DE PRESAS Y OBRAS HIDRÁULICAS

Este artículo trata especialmente de la situación de la demolición de presas en Estados Unidos, país pionero en esta materia, con vistas a la restauración integral de los ecosistemas fluviales. La actual campaña de desmantelamiento de obras hidráulicas es fruto del esfuerzo de un elevado número de organizaciones ecologistas, de pescadores deportivos y de entidades de desarrollo rural. Un artículo así no podía faltar en un número dedicado al mundo rural/campesino. Es necesario subrayar que Estados Unidos es uno de los países del mundo con mayor número de obras hidráulicas. Según el U.S. Army Corps of Engineers, existen unas 75.000 presas de más de seis pies de altura, además de decenas de miles más pequeñas. De modo ilustrativo, se dice, con razón, que desde su Declaración de Independencia se ha construido, de media, una al día.

Pudiera parecer que esta medida de demoler presas es radical y muy novedosa. Sin embargo, un estudio de American Rivers, en colaboración con Friends of the Earth y Trout Unlimited¹, nos muestra que desde 1912 se han eliminado al menos 480 presas a lo largo y ancho de todo el país, principalmente por razones de seguridad y económicas. Dicho estudio muestra sólo una parte de las actuaciones (*dam decommissioning*) que se han llevado a cabo para eliminar estas obras hidráulicas, ya que la información disponible en los archivos del U.S. Army Corps of Engineers, el National Park Service, el U.S. Forest Service, el Bureau of Reclamation, la Federal Energy Regulatory Commission (FERC) y los de los distintos estados carece del debido orden y metodología, a la vez que muchos casos de pequeñas presas privadas no se han registrado en absoluto. El fin novedoso de estas demoliciones se basa no tanto en motivos relacionados con la seguridad de viejas instalaciones o el que hayan dejado de ser rentables, como sí en la ejecución de diversos programas de restauración de ríos y riberas.

PROPIEDAD REPARTIDA

El conocimiento de la situación actual de las presas en EE.UU. es muy difícil de realizar, dada la dispersión de fuentes y archivos y la multiplicidad de organismos con competencias en la materia. Existe un Inventario Nacional de Presas a cargo del Corps of Engineers, el cual divide los fines para las que están destinadas. El mayor propietario por sí sólo de grandes presas es la Administración federal, aunque sólo represente el tres por ciento del conjunto. Junto a ellas, existen miles en manos privadas, además de las pertenecientes a entidades locales y estados.

Junto a este tipo de reparto de la propiedad, existe una múltiple división de facultades administrativas a cargo de una gran variedad de organismos, citados ya algunos de ellos, y a los que se han de sumar el U.S. Fish and Wildlife Service, la Environmental Protection Agency, el Bureau of Indian Affairs o el Bureau of Land Management, aunque en un plano secundario. De todas maneras, muchos de los estados carecen de toda jurisdicción sobre las pequeñas presas: el estado de Ohio, por ejemplo, sólo tiene competencias sobre 2.700 de las 50.000 presas existentes en su territorio.

De todos estos organismos sobresale la FERC, encargada de la administración de las centrales hidroeléctricas, cada vez más rechazadas por sus daños al medio ambiente. La FERC se encuentra ahora inmersa en un proceso de revisión de oficio de concesiones hidroeléctricas, ya que se está cumpliendo el límite de 50 años establecido para este tipo de permisos. Esta revisión es una oportunidad largamente esperada por los organismos ambientales públicos y privados, los cuales aplican las diferentes normas sobre protección de especies y hábitats para lograr la caducidad de esos permisos. Un notorio ejemplo de este poder de revisión fue el de la presa Edwards (río Kennebec, estado de Maine), demolida en 1999 tras lograrse un acuerdo entre una alianza de grupos ecologistas, de pescadores deportivos, asociaciones de turismo y desarrollo rural con las Administraciones Públicas y los propietarios.

El establecimiento de estos pactos es una vía mucho más rápida y barata que la mera vía judicial, facilidades que han llevado a otros acuerdos de importancia como el futuro desmantelamiento de la presa hidroeléctrica Condit, propiedad de PacifiCorp, situada en un tramo del río White Salmon (estado de Washington) y protegido por la Wild and



Movimientos ciudadanos en todo el mundo unen sus fuerzas para dejar que las aguas recuperen su cauce original

Foto: P.M.

Scenic Rivers Act, de tres grandes embalses de la Wisconsin Electric o de 62 minicentrales en los ríos salmoneiros de Pensilvania. Como se ve, la difusión de esta nueva herramienta de protección de los ecosistemas fluviales está muy extendida por todo el país. En palabras del ministro del Interior del último mandato de Clinton y responsable máximo en su día de la administración hidráulica, Bruce Babbitt, uno de los principales impulsores de esta campaña de desmantelamiento de presas: "Es el principio de algo que va a suceder a lo largo y ancho de toda la nación". Algo que va muy en serio, pues se estudia la demolición de la Glenn Canyon Dam, uno de los hitos de la ingeniería civil con sus más de 200 metros de altura, situada en el anteriormente caudaloso río Colorado, cuyas aguas ya no llegan al Mar de Cortés.

INICIATIVAS PRIVADAS

En muchas ocasiones, los propietarios eligen por sí mismos demoler las presas por razones ligadas a motivos económicos y de seguridad, principalmente ocasionados por la edad de sus instalaciones y por el coste de su mantenimiento. No obstante, hay miles de casos en que los beneficios ambientales son mucho mayores que los estrictamente económicos, sobre todo cuando se eliminan las subvenciones públicas que camuflan una realidad económica desoladora. Tal como publicó la propia patronal hidroeléctrica en su revista *Hydrowire* el 19 de agosto de 1997: "Las miles de presas construidas en los años treinta y cuarenta están llegando al final de su vida útil, por lo que se hace preciso elaborar una guía para el desmantelamiento de estos proyectos". En el mismo sentido, la revista *Newsweek* publicó el 17 de noviembre del mismo año un artículo titulado *Las presas no son eternas*, donde se decía que "sólo porque los políticos acordaron construir presas en los años treinta, no significa que en los noventa tengamos que seguir con el mismo planteamiento". Las razones ambientales se pueden resumir en lo siguiente: Las presas alteran las condiciones físicas, químicas y biológicas de las cuencas debido a que se inunda el hábitat, se reducen los niveles de agua circulante, se altera el régimen estacional de caudales, la temperatura y el oxígeno del agua cambian, se corta el continuo fluvial (impidiendo la migración de especies aguas arriba y abajo) y se modifican las características de la costa en la que desemboca el río. Estas particularidades cambian según se trate de presas para la producción de energía, riego o abastecimiento urbano. En concreto, los usos hidroeléctricos han reducido las poblaciones de salmón del río Columbia en un 95 %, siendo un 91 % la reducción de las poblaciones afectadas en Nueva Inglaterra, según el U.S. Fish and Wildlife Service. Estudios publicados en nuestro país por Aems-Ríos Con Vida indican que obstáculos de sólo 50 cm de altura "pueden afectar significativamente a la migración de salmónidos anádromos -salmones y reos-, siendo suficientes obstáculos de algunas decenas de centímetros para bloquear las migraciones de peces con menor capacidad de natación, como las anguilas. Por ello la magnitud del impacto ocasionado por una minicentral suele ser equivalente al generado por una gran presa..."². Esta situación ha ocasionado que el salmón atlántico (*salmo salar*) haya sido declarado especie en peligro de extinción por el Gobierno federal en noviembre de 2000.

SEGURIDAD DEFICITARIA

Los motivos de seguridad se deben a que, como toda obra, una presa tiene su fin un día determinado. De acuerdo con la Association of State Dam Safety Officials, las presas tienen una vida media de 50 años, lo que se cumple ahora para un cuarto del total de las existentes, ci-

fra que aumentará al 85 % en el año 2020. Estas cifras nos muestran el riesgo de roturas imprevistas que ha de soportar la población ribereña.

Los criterios económicos se basan en que, a medida que una presa va cumpliendo años, sus costes de operación y mantenimiento sobrepasan las ganancias obtenidas. La colmatación del lecho del embalse y, por tanto, una menor captación de agua, hace que se reduzca y encarezca la producción de energía, el control de avenidas y la capacidad de riego y abastecimiento. Por otro lado, los costes de reforma, reparación estructural y de cumplimiento de una normativa ambiental y de seguridad cada vez más exigentes hacen que aumente la posibilidad de que el propietario demuela la instalación. Así, el coste de instalar escalas de peces e incluso ascensores y los programas de repoblaciones piscícolas que han demostrado ser ineficaces, junto a otras medidas "correctoras" más bien de la imagen pública de las presas (que no de su impacto ambiental) ha hecho que sólo en la cuenca del río Columbia se destinaran ¡1.700 millones de dólares! en el período 1988-1998³.

Otro importante motivo es la reducción de los ingentes subsidios recibidos por la agricultura, la minería, las compañías eléctricas y el abastecimiento urbano, que suelen recibir el agua a un coste muy inferior al que debería cobrarse: el pago de un precio justo ha hecho que las compañías privadas se aproximen al coste de lo que verdaderamente valen los recursos naturales públicos, de los que se han beneficiado sin límite durante decenios. A esto los economistas le llaman *subvenciones perversas*. Este ahorro en subvenciones se dedica a su vez a proyectos de ahorro de agua y electricidad y de desarrollo rural. Poniendo de ejemplo otra vez la cuenca del río Columbia, hay estudios que estiman una ganancia neta de entre 87 a 183 millones de dólares anuales si se demolicen cuatro grandes presas que obstruyen su afluente, el Snake⁴.

Pedro Brufao Curiel es profesor de Derecho Administrativo, Universidad Carlos III de Madrid. Y asesor jurídico de Aems-Ríos Con Vida, galardonada en 1998 con el Premio Nacional de Medio Ambiente. Este artículo ha tenido que ser resumido por razones de espacio. Les invitamos a ponerse en contacto con el sr. Brufao, para que les remita por correo electrónico el artículo entero.

Agradecimientos: Agradezco sus sugerencias, fotografías y ayuda a Steve Brooke (American Rivers), a John Weisheit (Glen Canyon Action Network) y a Carlos García de Leániz, del Centro Ictiológico de Arredondo (Gobierno de Cantabria).

Para más información:

International Rivers Network: <http://www.irn.org>

American Rivers: <http://www.amrivers.org>

Trout Unlimited: <http://www.tu.org>

Atlantic Salmon Federation: <http://www.asf.ca>

Taxpayers For Common Sense: <http://www.taxpayer.net>

European Rivers Network: <http://www.rivernet.org>

Demolición de Las Presas del Río Colorado: <http://www.drainit.org>

Contacto: Aems-Ríos Con Vida - Apartado de Correos 53094. 28080 Madrid
Tfno: 91-446 26 29 - Correo-e: aems@arrakis.es

BIBLIOGRAFIA

- 1- Clima . American Rivers: *Dam removal success stories: Restoring Rivers through Selective Removal of Dams that Don't Make Sense*. Washington, D.C. 1999. Disponible en Internet.
- 2- Alonso, Fernando: *Impactos ambientales de la minicentral hidroeléctrica*, en García de Jalón, Diego y Schmidt, Guido (Coords.): *Manual práctico sobre minicentrales hidroeléctricas*. AEMS-RIOS CON VIDA. 1998.
- 3- Lammers, Owen: *Undamming the Snake River to Free Salmon*, en *World Rivers Review*, diciembre 1998. International Rivers Network.
- 4- Oregon Natural Resources Council: *Restoring the Lower Snake River*. Portland. 1998. Es muy interesante ver también el informe de Taxpayers for Common Sense: *Dollars, Sense and Salmon: An Argument for Breeching the four dams of the Lower Snake River*. Washington D.C. 1998.

ECOLOGÍA

LA REVOLUCIÓN
DE RAÚL DE LA ROSA

Icaria Editorial acaba de publicar "La revolución ecológica", de Raúl de la Rosa, presentado en la reciente edición de BioCultura. El autor clama en sus páginas por "la búsqueda de la libertad a través de la ecología y de la solidaridad", que es como se subtitula el libro. En resumen, De la Rosa sentencia que "el sistema capitalista se ha convertido en el problema, en el gran problema. Cualquier solución pasa, irremediamente, por una alternativa que corte de raíz la filosofía capitalista-judeocristiana, origen de los principales males que asuelan al planeta".

Periodista independiente, investigador insaciable y pensador no adscrito a los dogmas, Raúl de la Rosa plantea en *La revolución ecológica* un sustrato filosófico ajeno a los latiguillos del capitalismo-judeocristianismo, para escapar a su barbarie. Expone los problemas medioambientales, psicológicos y filosóficos de la era tecnológica en busca de una alternativa que permita al hombre volver a gozar de la paz y de la armonía con el entorno. "El libro intenta ser un ensayo práctico sobre el tema ecológico. Vivimos una situación límite desde el punto de vista medioambiental y humano. La sociedad y los estados han perdido el control. Los problemas no se solucionan porque las soluciones, en el capitalismo, se dejan en las manos de los mismos que crean los desastres", asegura De la Rosa.

EL ORIGEN DEL MAL

De la Rosa afirma que "son varios los latiguillos del sistema en base a los cuales se ha construido un sistema depredador para el medio y para el hombre. El mecanicismo judeocristiano, el determinismo, el darwinismo y el reduccionismo son los principales... La división entre lo espiritual y lo económico, tan propio de la sociedad judeocristiana, es aberrante. Falta un conocimiento holístico de la realidad que nos permita afrontar la vida desde un punto de vista ecológico y armónico". ¿Y la solución? De la Rosa es contundente: "Primero, reconocer el problema, identificar al enemigo, que no es la energía nuclear, los transgénicos o la contaminación electromagnética, sino el sustrato ideológico que posibilita eso. El problema es ése: esa forma disparatada de entender la vida. Ahí, debemos actuar construyendo una base filosófica crítica y diferente. Porque, sí, ya lo sabemos, el sistema no es invulnerable".

HAY QUE ACTUAR

El autor no se detiene. Dice que "hay que dejar de hablar y empezar a actuar. Y hay que actuar, en la construcción de ese modelo filosófico, un modelo abierto y poroso a la realidad mundial, cogiendo de aquí y de allá, porque hay mucho que aprender de las civilizaciones no occidentales y, también, de aquellos pensadores occidentales que han sabido plantear una crítica holística. Nosotros tenemos que salir a la calle,



Foto: Francisco Fonseca

Raúl de la Rosa, explicando a *The Ecologist* el contenido de su libro en la reciente edición de BioCultura Madrid.

sí, pero con argumentos, y argumentos sólidos. Todas las culturas del planeta, las que han conformado la diversidad cultural durante milenios, fueron independientes y locales. Sin duda, una de las principales soluciones a todos los problemas que nos asuelan pasa por la relocalización, ya sea económica, cultural o social".

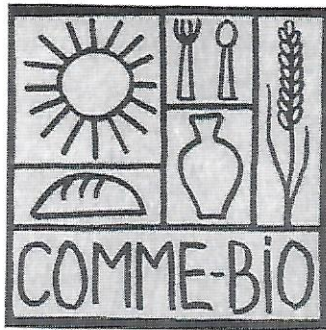
EL COLAPSO

El autor, experto en temas de contaminación electromagnética, señala que "el sistema nos presenta como utópicos, pero la única utopía real de hoy la presenta la globalización, ya que es muy utópico pensar que conseguirá sobrevivirse a sí misma. Podría llegar un colapso, ya sea económico, social o medioambiental. Ese colapso sería el que provocaría un cambio de rumbo en la historia del planeta. Lo único que faltaría saber es cuál sería la magnitud del colapso. Cuanto más tardemos en plantarle cara al sistema y en derrocarlo, más traumático será el cambio". Ahora bien, De la Rosa se muestra positivo cuando advierte de que "tengo la esperanza de que no será necesario llegar a esa situación. No existe sólo Occidente en el mundo, y la occidental no es la única forma de ver las cosas. Los habitantes del Tercer Mundo han dicho ¡basta! Ha llegado la hora de replantear la sociedad planetaria y nuestras relaciones con las diferentes culturas que habitan la Tierra. Lo que hemos hecho hasta ahora no ha funcionado; ha traído desesperación y caos. Hay que empezar de nuevo".



La revolución ecológica
Raúl de la Rosa
Edita Icaria con la colaboración de GEA y As. Vida Sana

The Ecologist



Cocina natural elaborada con
ingredientes de cultivo biológico

Tienda de alimentación
y de productos ecológicos

Abierto todos los días del año

Gran Vía de les Corts Catalanes, 603
(Esquina Rambla Catalunya)
08007 Barcelona - Tel. 93 301 03 76

Via Laietana, 28 - 08003 Barcelona
Tel. 93 319 89 68

Mayor, 30 - 28013 Madrid
Tel. 91 354 63 00

Nuevo Local en Madrid:
Trafalgar, 25 - 28010 Madrid
Tel. 91 446 16 66

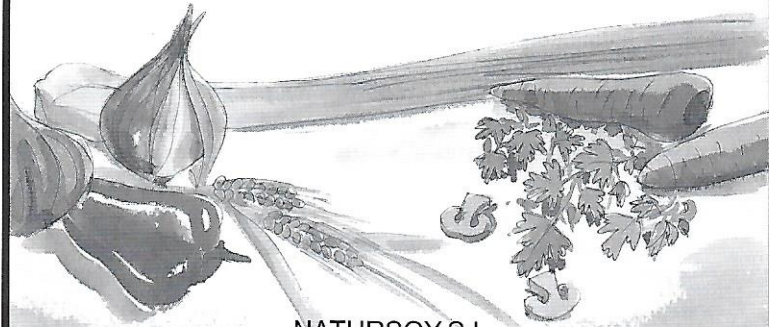
*la tienda-restaurante
de la vida sana*



ALIMENTOS NATURALES
Y BIOLÓGICOS

Todo en alimentación biológica
Fabricación propia

Garantía de calidad
sin organismos manipulados
genéticamente



NATURSOY,S.L.

Tel: 93 866 60 42 - Fax: 93 866 62 50
<http://www.natursoy.com>

www.theecologist.net
(España y Latinoamérica)

www.theecologist.org
(UK)

www.ecologiste.org
(Francia)

LOIRET & HAËNTJENS
ESPAÑA, S.A.



*Especializada en la comercialización
de azúcares de caña y derivados
(morenos, morenos claros, blancos y melaza)*

Reconocida por el CCPAE y ECOCERT, organismo Europeo.

Comercializa:

Azúcar de caña ecológico

Resultando de un método de producción
exento de agroquímicos de síntesis.



Loiret & Haëntjens España, S.A.
Muelle Contradique Sur, s/n
08039-BARCELONA
Tel: 93 443 10 60
Fax: 93 442 27 77

VÍA CAMPESINA

LLAMANDO A LA ACCIÓN

La OMC (Organización Mundial del Comercio) está imponiendo una nueva ronda de negociaciones en contra de la voluntad de la mayoría de sus gobiernos miembros y de las organizaciones sociales. Vía Campesina, que reúne a organizaciones de agricultores de prácticamente todo el mundo, condena fuertemente la dirección que está tomando esta institución internacional bajo los intereses de los Estados Unidos, la Unión Europea y algunos otros países desarrollados. Por otro lado, las jornadas "Tierra, Semillas y Dignidad: El derecho de los pueblos a la tierra en un mundo globalizado", realizadas en noviembre en Barcelona por el consorcio de las ONG's Entrepobles, Medicus Mundi Catalunya y Veterinarios sin Fronteras, fueron testimonio de las severas críticas a los programas mundiales de alimentos que está intentando implantar Estados Unidos en países en desarrollo.

La guerra Bush-Afganistán despista a la opinión pública mundial de los problemas por los que actualmente pasa todo el planeta y sus moradores, sean hombres, niños o ballenas; igual que la existencia de ETA al gobierno del PP le conviene que los verdaderos problemas sociales, medioambientales y humanos del país pasen desapercibidos. Sin embargo, las movilizaciones campesinas no se detienen ni aquí ni en el resto del mundo. Sin decirlo expresamente, los Estados Unidos, la Unión Europea y algunos países, junto con el secretariado de la OMC, están forzando a los 142 estados restantes (más China y Taiwán) de la institución a una nueva ronda de negociaciones sin tomar en cuenta las preocupaciones y posicionamientos de la mayoría de estas organizaciones ni de los movimientos sociales. Buscan imponer un "consenso" que no existe y que directamente "va en contra de los intereses de la mayoría de los estados", se señala desde Vía Campesina

CAMPAÑA CONTRA LA OMC

La OMC muestra otra vez su esencia antidemocrática como organismo internacional, ignorando los valores y los intereses de la gran mayoría de la población mundial. Según la confederación campesina, la OMC "desconoce e ignora las propuestas alternativas de las organizaciones de productores sobre la producción agrícola para así neutralizar la demanda de la campaña ¡FUERA LA OMC DE LA AGRICULTURA!". Vía Campesina publicará, junto con otras organizaciones, propuestas y estrategias de trabajo encaminadas a impedir una nueva ronda de negociaciones de la OMC. En más de 25 países se llevaron a cabo múltiples acciones, a principios de noviembre, para demostrar que "rechazamos estas políticas neoliberales. La Vía Campesina está participando en la coalición Nuestro Mundo No Está en Venta y sigue movilizándose con un gran número de sectores y movimientos sociales".

TIERRA, SEMILLAS Y DIGNIDAD

Las jornadas "Tierra, Semillas y Dignidad: El derecho de los pueblos a la tierra en un mundo globalizado" dieron testimonio de las críticas de diversos movimientos ambientalistas y campesinos latinoamericanos. "Las compañías de alimentos infantiles de EE.UU. nos quitan alimentos y les están dando transgénicos a nuestros hijos", fueron las palabras de David Reyes de Acción Ecológica de Ecuador,

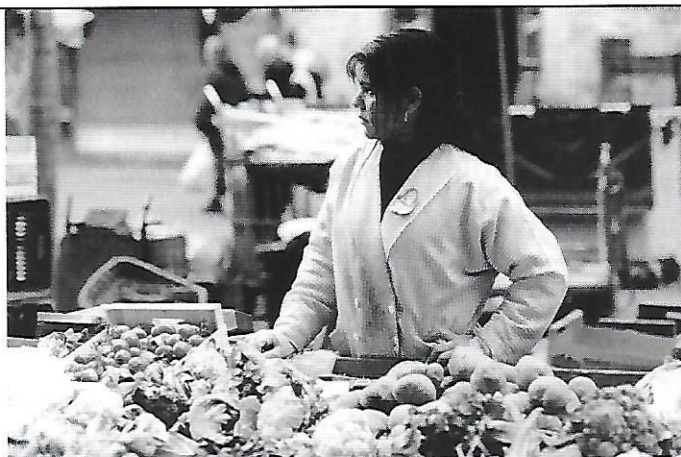


Foto: Pablo Mendoza

Vía Campesina apuesta, contra la OMC, por la relocalización eco-nómica, la producción autóctona, el reparto de la riqueza y la soberanía alimentaria, en Europa y en el resto del mundo

haciendo alusión a las papillas subsidiadas que envían para los niños ecuatorianos, en las que se encontraron altos contenidos de OMG's, así como en la bienestarina (harina para preparar papillas para los bebés) que se envía a Colombia.

Denunció también que, de las 600 variedades de papa ecuatoriana, hoy sólo cuentan con seis variedades. En lo que compete a este sector, Reyes aseveró que la población se está alimentando a base de arroz y leguminosas únicamente. Otro problema que enfrenta Ecuador, con 25 mil especies de plantas, es el saqueo genético. La sangre de drago, una especie vegetal amazónica, utilizada contra el asma infantil y el herpes, ha caído en manos de una industria química extranjera que quiere comercializarla.

Cándida Jiménez, del Congreso Nacional Indígena de México y perteneciente a la comunidad indígena mixes, señaló que actualmente su comunidad se alimenta de maíz y frijol negro únicamente. El consumo de verduras es nulo, en un país en el que de sus 100 millones de habitantes 10 millones pertenecen a comunidades indígenas. "Los gobiernos y los mercados internacionales ignoran la cosmovisión de los pueblos originarios; el gobierno ha cambiado las leyes para favorecer intereses mercantilistas. Se acabaron las tierras comunales y el reparto agrario por nuevas urbanizaciones; ahora, la mujer indígena es sólo una atracción turística", sostiene Cándida. "Desde pequeña siempre recuerdo que nos amenazaban con quemar nuestras casas si no dejábamos las tierras; por eso muchos de nuestros compañeros han emigrado a Estados Unidos, y otros se han resignado a ser jornaleros de los caciques. Los gobiernos y caciques no entienden que nadie es propietario único".

El boliviano Leonardo Guarupachi, representante del pueblo guaraní, señaló que "la tierra no es para venderla sino para trabajarla". Leonardo viene luchando desde el movimiento Pueblos Indígenas por la defensa de 10 millones de hectáreas, que hoy ya se han reducido a cuatro millones, a manos de terceros que han invadido las tierras y han atropellado a las comunidades vernáculas. Una realidad de la que no son ajenos los indígenas mapuches de Chile, ni los 1.500 indígenas de Puerto Casado en Paraguay, que, como explicó la coordinadora de Solidaridad con el Pueblo Casadeño, Cristina Vila, están sometidos a que no sólo les usurpan las tierras sino que, además, los nuevos propietarios las vendan con jornaleros incluidos.

Ayda Ardila

COLOMBIA

RELOCALIZACIÓN Y LA "OTRA" RED

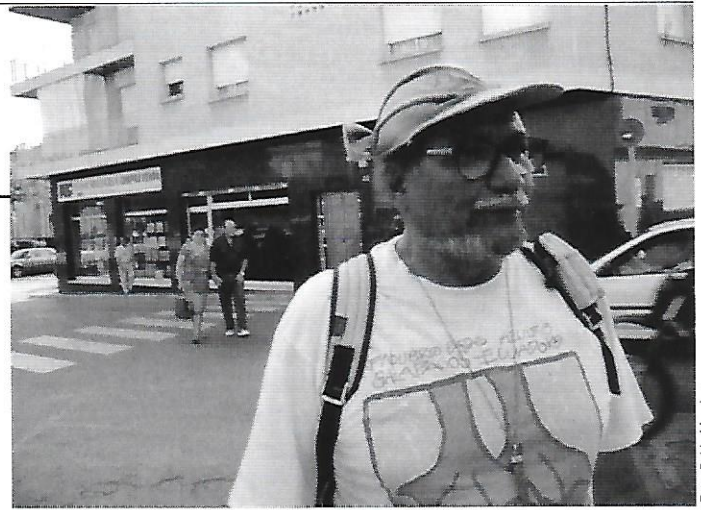
Un libro de Gonzalo Palomino Ortiz, "Ecología y cultura", recoge la historia de la Red de Reservas Naturales de la Sociedad Civil, un organismo con rasgos diferenciales en el ámbito ambiental colombiano. Desde sus orígenes, fueron un modelo irreverente de fincas que pretendían singularizarse por sus trabajos de conservación, producción y educación. Además, Ayda Ardila nos habla de la Escuela Granja AgroEcológica de Armero-Guayabal, un ejemplo de autoconsumo "bio".

La Red Colombiana de Reservas de la Sociedad Civil, desde sus principios, pregona el diseño de un modelo de fincas que integre espacios de conservación, sistemas productivos y procesos de educación campesina. Todo... en un ambiente familiar armónico, en plena autosatisfacción de necesidades básicas, impulsando el diálogo permanente con los amigos y vecinos para que la relocalización eco-nómica vaya ganando terreno.

Con todo el apoyo de Joaquín Quintero, ganadero de Anaime, propietario de tierras en el Páramo de los Valles, se realizó en su finca El Plan la primera gran reunión de *adictos* a la conservación para crear la Red de Reservas de la Sociedad Civil. Durante los días 8, 9, 10 y 11 de noviembre de 1991, con muchas discusiones, conferencias de alto nivel, noticiario para televisión y 55 asistentes, se firmó el acta de Constitución de la Red. Ya se han cumplido diez años. Todo está pertinentemente explicado en el libro de Palomino, como la creación de la Reserva de Semillas de Agua, que se gestó como un símbolo de conservación de los Páramos de Colombia. Gonzalo Palomino nos habla en su libro de multitud de proyectos y realidades que, en la actualidad, funcionan en Colombia. Son Nambí, Sasardí, La Concha... También la obra está cuajada de personas, que, con sus ilusiones y trabajo, han llevado a cabo ideas por el bien común.

ARMERO-GUAYABAL, UN EJEMPLO

Ecológicamente compatible con el medio ambiente y económicamente rentable son los dos soportes que, después de 14 años, han hecho de la Escuela Granja Agroecológica de Armero-Guayabal, en



Gonzalo Palomino, fotografiado recientemente en España

Foto: Pablo Meruza

Colombia, un ejemplo de desarrollo para el país y el mundo. Por sus méritos, hace un año este programa fue invitado a la Conferencia Internacional de IFOAM (Federación Internacional de Movimientos de Agricultura Orgánica) en Suiza.

La finca, de 17 hectáreas, está dividida en dos proyectos: uno, de autoconsumo para las 50 personas que viven allí permanentemente, con disposición diaria de leche, maíz, yuca, frutas y hortalizas de clima tropical, además de los transformados como pomadas, mermelada, miel y turrónes de ajonjolí. Otro proyecto es el de comercialización, en el que se llevan al mercado productos que generan un buen nivel de ganancia. En este paso, se brinda la posibilidad de ofrecer alimentos sanos a un país en el que lentamente está naciendo una cultura del consumo de alimentos biológicos.

A través del proyecto de comercialización, la escuela tiene como compradores a cerca de 20 familias del pueblo, que siempre adquieren sus productos y que han sido capacitados para asumir el consumo de alimentos sanos como un modelo de vida. "Es importante hacer una alianza entre los que consumen y los que producen orgánicamente para no caer en la especulación de precios, porque eso significaría que la gente que tiene bajo poder adquisitivo estaría limitada a consumir productos envenenados", sostiene Alvaro Acevedo, maestro y director de esta escuela que forma parte de la Organización Aldeas Infantiles SOS, presente en más de 130 países, y que en Armero-Guayabal acoge a jóvenes provenientes de comunidades negras, campesinas e indígenas de todo el país.

A. A.

¿LE INTERESA LA ENERGÍA SOLAR?



CENSOLAR

CENTRO DE ESTUDIOS DE LA ENERGÍA SOLAR
SOLAR ENERGY TRAINING CENTRE
Asociado a Solar Energy International

- Primer Centro Internacional en formación de especialistas en Energía Solar.
- Certificación Internacional ISO 9001.
- Bibliografía técnica y software profesional.
- Completo programa de **formación a distancia** para la obtención del Diploma de:

PROYECTISTA INSTALADOR DE ENERGÍA SOLAR

CENSOLAR, Parque Industrial PISA • C/Comercio, 12 • 41927 Mairena del Aljarafe, Sevilla (ESPAÑA)

☎ 954 186 200 FAX: 954 186 111 Email: censolar@censolar.edu

www.censolar.edu



MOVIMIENTO INDÍGENA

ENCUENTRO EN BARCELONA

Los días 21, 22, 23 y 24 de marzo se celebrará en Catalunya el 5º Re-Encuentro Espiritual de Ancianos, Guías Espirituales, Amautas y Seres Puente del Continente Americano. Se trata de un acontecimiento histórico, pues es la primera vez que los grandes maestros indígenas de las poblaciones originarias americanas salen del continente para encontrarse. Según Graciela Castelli "Chelalapi", responsable de Proyecto Águila, organizadora del evento, "los ancianos vienen a Barcelona a transmitir un mensaje muy importante a los hermanos blancos: se avecinan grandes cambios para la Humanidad".

Nuestra hermana Graciela señala a *The Ecologist* que el encuentro "será un foro abierto a aquellas personas u organizaciones sensibilizadas con los pueblos originarios de América". "Chelalapi" insiste en que "la Madre Tierra está en proceso de cambio. Se van a transformar muchas cosas en los próximos años. Por ello los sabios han decidido venir a Barcelona, para transmitir sus visiones y su sabiduría a los hermanos blancos, que deben cambiar su sistema social y económico para dejar de hacerle daño a nuestra Madre y a todos sus moradores, las montañas, los vegetales, los animales: nuestros hermanos".

En el encuentro participarán sabios indígenas procedentes de Alaska, Canadá, Bolivia, Nicaragua, Ecuador, Chile... Desde el norte, el centro y el sur de América, maestros espirituales de las naciones Hopi, Aymará o Mapuche llegarán a Catalunya para realizar ceremonias y ritos invocando a la paz mundial y el bien de las generaciones venideras, porque, como dice "Chelalapi", "la profecía señala que las oraciones deben realizarse en un lugar donde habita una virgen negra, oraciones por el encuentro definitivo del hombre, de las diferentes razas".

Según diferentes historiadores, Catalunya sería el lugar ideal, pues la virgen negra, ya la de Montserrat o la de Núria, podría ser un resto hinduista del cristianismo original, ya que la virgen



Graciela Castelli dice que "será un acontecimiento histórico, pues los líderes indígenas americanos del norte, del centro y del sur jamás se han reunido fuera del continente"

Foto: Aníbal M. Parra

negra de Montserrat es, también, Sara "la Kalí" de La Camarga francesa (venerada por los gitanos de toda Europa) y, entonces, Pârvâti, la consorte o "shakti" de Shiva, cuyo sacro reino todavía es venerado en India.

Si a esto añadimos la cantidad de vírgenes negras que existen en África, a un paso de nuestra península, podrían quedar así unidos los diversos puntos cardinales de la espiritualidad en pos del orden cósmico.

"NECESITAMOS AYUDA"

El 5º Re-Encuentro Espiritual de Ancianos, Guías Espirituales, Amautas y Seres Puente del Continente Americano es una iniciativa surgida de los líderes espirituales americanos. No recibe ningún tipo de subvención ni nada parecido. "Chelalapi" advierte de que "se llevará a cabo en cualquier caso, pero necesitamos la ayuda de todos aquellos que están verdaderamente por el cambio, por los pueblos indígenas y por algo que va a ser muy bueno para la Madre de todos nosotros. Lo importante es que la gente participe de la mejor forma que pueda para echarnos una mano. También con dinero, si lo creen conveniente". El encuentro será, además, eje de danzas, exposiciones, intercambios culturales, conferencias y un mensaje mundial que, según "Chelalapi", "podría ser transmitido a todo el mundo por vía electrónica, de forma que llegara a todos los hermanos del planeta".

Contacto:

Proyecto Águila
Pau Claris, 137, pral.
08009-BCN
Tel. 93 2720086
proyectoaguila@terra.es

The Ecologist

LA JERARQUÍA ESPIRITUAL

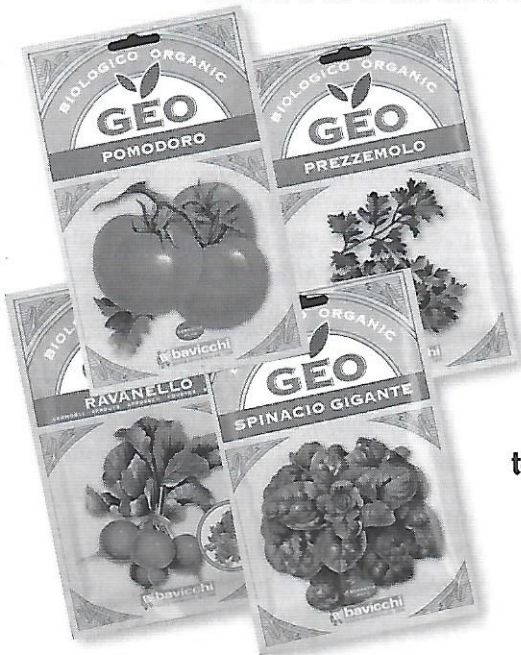
LOS REPRESENTANTES LEGÍTIMOS

- **Anciano Mayor:** Máxima autoridad espiritual. En América sólo hay tres: en el norte, en el centro y en el sur del continente. El Bastón de Mando de América suele recaer en uno de ellos.
- **Ancianos Menores:** Son más que los anteriores y representan la escala inmediatamente anterior.
- **Amautas:** Son los adiestrados en el conocimiento y en las sacrosantas tradiciones, preparados para transmitir el conocimiento a las jóvenes generaciones.
- **Guías Espirituales:** Están en el Camino. Pueden dirigir ceremonias.
- **Seres Puente:** Encargados de facilitar el trabajo de los representantes indígenas legítimos.

SEMILLAS

BIOLÓGICAS

CERTIFICADAS

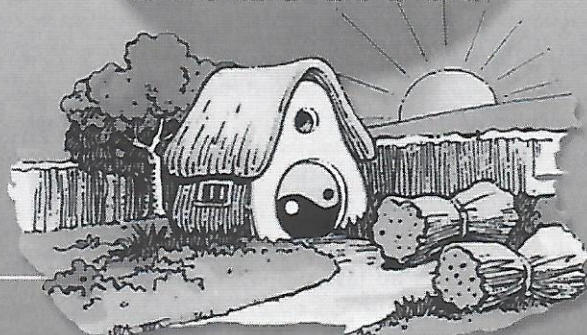


Gran
variedad
de semillas
de hortalizas
para el
huerto y
también como
germinados
para la
cocina

CENTRAL DE PRODUCTOS BIOLÓGICOS, SA
Ctra. de Sabadell a Granollers, km 12,7, nº 3
08185 Lliçà de Vall - Barcelona
Telf: 93 843 65 17 - Fax: 93 843 96 00
e-mail: comercial@cpbio.com



PRODUCTOS BIOLÓGICOS



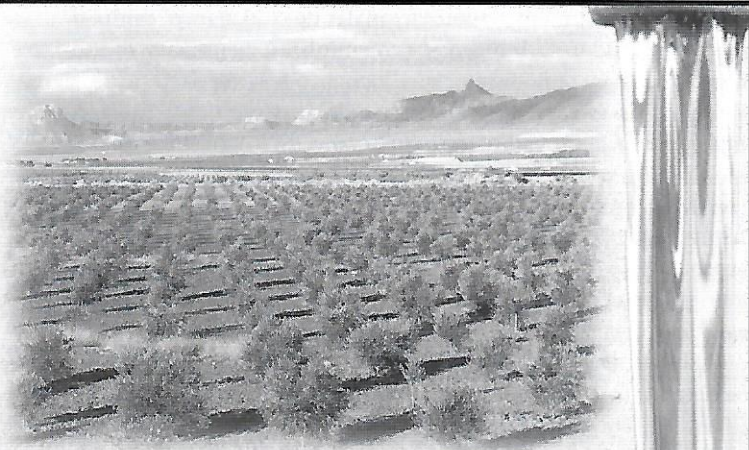
<http://www.elgranero.com>

- Cereales
- Granos
- Mueslis
- Copos
- Legumbres
- Pasta integral
- Harinas
- Sémolas
- Salvados
- Germinados
- Azúcar de caña
- Embutidos Vegetales
- Tofu

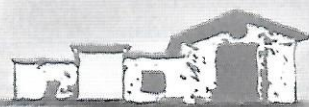
Los Productos Biológicos no han sido manipulados genéticamente ni tratados con pesticidas, conservando así todos sus nutrientes.

EL GRANERO INTEGRAL S.L.

Avd. M^a Garcini, 26 Pol. Ind. Paracuellos de Jarama 28860 Madrid
Telf. 91 658 02 01 / Fax. 91 658 06 43 / email: info@elgranero.com



Casa Pareja



Aceite de Oliva Virgen Ecológico
Extracción en Frio
Cosecha Propia

S.A.T. 1870 CASA PAREJA • www.casapareja.com
JUMILLA (Murcia) - España
Tel/ 968 780 281 • 699 940 143

Café de Chiapas

el más
comprometido con
el medio ambiente
y las personas

Comercio Justo - Cultivo ecológico



Importa
y distribuye:



Alternativa 3, S. Coop.
Comercio Justo i Solidari

Pere de Fices, 38 • 08225 TERRASSA
Tel. 93 735 30 47 • Fax 93 734 20 59
e-mail: alternativa3@infonegocio.com

Pídelo en tus tiendas y distribuidores habituales

"TÉCNICOS COMPRADOS"

El experto francés en campos electromagnéticos y colaborador de la Comisaría Europea de Medio Ambiente, el profesor Pierre Le Ruz, ha acusado a la Comisión Europea de crear "confusión" sobre los efectos nocivos de las ondas electromagnéticas, según un comunicado de Europa Press aparecido hace unos meses. Le Ruz, que acudió a Murcia recientemente junto con miembros de la Plataforma Pro-Alejamiento de Antenas de Telefonía Móvil para participar en una reunión de expertos, indicó que "hay dos tipos de científicos en la Comisión Europea, los que reciben comisiones de las compañías electrónicas y los que no". El Parlamento Europeo establece que, en las ondas que emiten las centrales eléctricas, debe haber una distancia de un metro por cada 0,2 microteslas de energía, mientras que la Comisión Europea establece una distancia de un metro por cada 100 microteslas. Con respecto a las ondas emitidas por las antenas de telefonía móvil, el Parlamento Europeo recomienda una distancia de un metro por cada voltio de energía y la Comisión Europea recomienda una distancia de un metro por cada 30 voltios de energía. Así, Le Ruz insistió en la necesidad de que las antenas no sean colocadas arbitrariamente.

"BOFETADA A LA OPINIÓN PÚBLICA"

El anuncio de la comercialización de la tecnología Terminator hecho por el Departamento de Agricultura de Estados Unidos, USDA, afectará a 1.400 millones de agricultores en todo el mundo, impidiéndoles recolectar semillas para las siguientes siembras, según la Fundación Internacional para el Progreso Rural. Culminadas las negociaciones, se le otorgarán licencias a su socio privado Delta Pine Land (DPL). Con esta tecnología se manipulan genéticamente los granos, de forma que produzcan semillas estériles, lo que impide a los agricultores guardarlas para usarlas en distintos ciclos productivos. En México se verían afectados tres

millones de productores de granos básicos, ya que la propuesta del USDA busca incidir en el mercado mundial. USDA y DPL realizaron una investigación conjunta para desarrollar Terminator y son copropietarios de tres patentes de esta tecnología, que, aplicada en las semillas, hace que sólo se puedan utilizar para la siembra inmediata, ocasionando después en éstas una especie de autoaniquilación. Aunque muchos de los gigantes genéticos -las multinacionales de la biotecnología como Monsanto, Aventis, Syngenta y Dupont, con presencia en México- tienen también patentes sobre la tecnología Terminator, sólo DPL ha declarado abiertamente su intención de comercializar las semillas. Según la RAFI (Rural Advancement Foundation International), esta decisión es "una bofetada a la opinión pública internacional y traiciona la confianza pública", porque ha sido condenada por la sociedad civil en todo el mundo y por institutos internacionales de investigaciones agrícolas, así como por Naciones Unidas. Hasta Monsanto, su creadora, se ha deslindado de ella.

¡OTRO MUNDO ES POSIBLE!

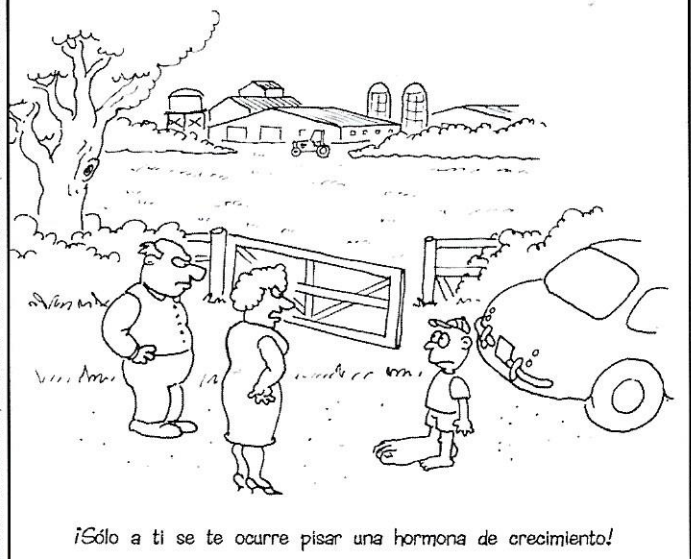
Como una crítica al mundo actual, que subyace bajo el dominio del capitalismo, y también como una estrategia que busca marcar alternativas para la mundialización democrática, surge *Otro mundo es posible... ¡Y necesario! Alternativas frente a la globalización neoliberal y para una mundialización democrática* (Editorial Mediterrània), de Antoni Salamanca, investigador y analista que forma parte activa de las emergentes "bolsas de resistencia", integradas por movimientos internacionales de ciudadanos, campesinos, consumidores, indígenas, ecofeministas, científicos, economistas, juristas, periodistas... que luchan por la regeneración del sistema. Con este trabajo, el lector puede construir una actitud crítica frente a la globalización, que, como está concebida actualmente, sólo acelera la desigualdad, miseria e injusticias que padecen millones de personas en el mundo. No es un secreto que con la liberalización del comercio se han acrecentado las diferencias entre ricos y pobres; se han destruido economías locales; ha aumentado el desempleo; los problemas de contaminación se han agudizado, así como la pérdida de biodiversidad y destrucción de hábitats. Dentro de todos los cuestionamientos expuestos por Salamanca (presidente de EcoJusticia), es relevante su apuesta ante la posibilidad de otra globalización sin la ONU, reiterando la inclemente necesidad de revisar la Carta de las Naciones Unidas y su estructura, con el apoyo de la sociedad civil internacional y de todos los movimientos y redes sociales. Destacable es también su formulación de una relectura de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, sustentada en los tiempos actuales y con espacio para abordar temas medioambientales. Análisis y propuestas que, sin llegar a lo caótico, nos recuerdan el mundo en que vivimos y la posibilidad de cambiarlo.

EL PHN NO PUEDE CAER EN OÍDOS SORDOS

Pese a que el Parlamento Europeo ha votado en contra del Plan Hidrológico Nacional, solidarizándose con la movilización española que lucha para que dicho proyecto no se lleve a cabo, los Verdes/Alianza Libre Europea han manifestado su preocupación porque este rechazo no vaya a caer en oídos sordos, dado que el informe Flemming fue rechazado debido a la abstención del PSE, al no estar de acuerdo con respecto a la liberalización del sector

STAN TAL CUAL por Stan Eales

ESCENA EN UNA GRANJA INDUSTRIAL...



del agua y la oposición del PPE contra su propio informe, y es este rechazo el que temen los Verdes que pudiera hacer olvidar la importancia del voto en contra del PHN.

El Parlamento votó a favor de una cláusula que expresaba las profundas preocupaciones que la institución siente con respecto al desarrollo de planes de gestión e infraestructuras insostenibles por parte del gobierno español; la cláusula fue aprobada con 224 votos a favor, 161 en contra y 30 abstenciones.

LA TIERRA EN BUENAS MANOS

Como legítimos propietarios de sus tierras fueron reconocidos por un juez los miembros de la tribu de los *iban*, ubicados en Sarawak, en la isla de Borneo. La decisión, que prohíbe rotundamente a cualquier compañía, tenga o no licencia, talar en esas tierras, constituye un triunfo para esta comunidad indígena y 36 tribus más que habitan esa zona. Después de numerosas acciones para proteger su bosque de la tala de árboles a manos de compañías madereras y explotaciones agrícolas, los *iban* por fin tienen justicia. Una decisión que nunca se hubiera producido si no fuera por los más de 25 años de reivindicaciones de estas tribus, señala Survival, una organización mundial de apoyo a los pueblos originarios. Esta tribu, que habita en casas comunales, cultiva arroz y frutas, pesca y caza, se había visto sometida en las últimas décadas al atropello de empresas que arrasaron amplias extensiones de tierra. "No puedo describir lo feliz que me siento", fueron las palabras de Nor Nyawai, jefe de una comunidad, ante la decisión del juez.

MINAS, DESTINO SINIESTRO

Los aborígenes *mirrar*, del territorio norte de Australia, están librando una batalla contra el desarrollo de una mina de uranio en su tierra. La mina de Jabiluka podría destruir a la pequeña comunidad de los *mirrar*, que se enfrenta a un destino patético si el gobierno de Australia permite a la compañía Energy Resources of Australia desarrollar Jabiluka, un proyecto que provocaría la acumulación de toneladas de residuos radiactivos. Los malos presagios proceden de la experiencia de la cercana mina de uranio Ranger, que no sólo tiene un nefasto historial medioambiental y social: los aborígenes sufren adicción crónica al alcohol;

graves problemas de salud y dramáticas condiciones de vida. En 1982, los *mirrar* aceptaron la mina porque se les hizo creer que sólo así podrían obtener los títulos legales de sus tierras, engaño que ha sido criticado por el Senado australiano y la Unesco. Si usted quiere detener esta catástrofe, puede escribir al primer ministro australiano, exponiendo que no debe abrirse la mina de Jabiluka y que la tierra debe ser devuelta a los *mirrar*: Rt Hon John Howard MP, Prime Minister. Parliament House. Canberra, ACT 2600, Australia. Fax: 61 02 6273 4100



La sociedad tecnológica persiste en su intento de despojar a los nativos australianos de sus tierras, pese a que son sus legítimos dueños

RECHAZO A LA CONSTRUCCIÓN DE GASEODUCTO

Seis millones de hectáreas se han visto afectadas por la construcción del gasoducto Bolivia/Brasil por parte de las petroleras Shell y Enron, cuyos trabajos en el bosque Chiquitano han perjudicado además a 178

comunidades indígenas y campesinas. Los pueblos chiquitanos, guarayos, ayoreos y guaraníes demandan garantías constitucionales y administrativas vigentes que impidan el funcionamiento del plan, elaborado por la Fundación para la Conservación del Bosque Chiquitano, mientras no exista consenso de organizaciones y comunidades afectadas.

CPB: BUENAS NOTICIAS "BIO"

El sector "bio" en España no detiene su crecimiento. Un dato: el fondo de inversiones Pan European Food Fund (PEFF) ha adquirido el 75% de Central de Productos Biológicos (CPB), la firma líder en el estado español en distribución y comercialización de productos biológicos y naturales. Es la primera vez que un fondo de inversiones europeo pone sus ojos en una empresa "bio" peninsular. La inversión ha ascendido a 2.85 millones de euros, unos 474 millones de pesetas, una cifra considerada "histórica". Gian Franco Santoni, fundador de PEFF, ha especificado que "queremos que el sector 'bio' escape del gueto ecologista, para que se homologue en España como ocurre en toda Europa. Esto sería positivo para la ciudadanía, para el productor y para el medio ambiente". Algunos miembros del sector ven con recelo este paso. Sin embargo, Joan Picazos, presidente de CPB, ha afirmado que "habremos dado un paso de gigante para procurar una alimentación sana a cada vez un mayor número de personas, que es para lo que estamos aquí".

ELEKTRON®

Energías renovables - Medición ambiental

Todos los elementos para su instalación fotovoltaica
paneles, reguladores, baterías, inversores
Importadores en exclusiva del AIR 403
Kits y libros educativos

Instrumentos para medir:
Radioactividad, Electromagnetismo, Radiofrecuencia,
Calidad del agua, Sonido, Luz, Iones en aire
Estaciones meteorológicas

Farigola, 20 08023 Barcelona

Tel. 93 210 83 09 Fax: 93 219 01 07

Web: <http://www.elektron.org> e-mail: elektron@arrakis.es
Horario de 9 a 19 h

ECOCENTRO

RESTAURANTE VEGETARIANO
TAMBIÉN TIENDA DE ALIMENTACIÓN ECOLÓGICA
LIBRERÍA NUEVA ERA
BAZAR • HERBOLARIO • ECOSALUD • LA ECOPOSADA

**Invitamos a comer a tu acompañante.
Dos cubiertos por el precio de uno,
presentando este anuncio.
Válido hasta el 31 de Marzo.**

C/ Esquilache, 4 (junto a la avenida Pablo Iglesias, 2)
Metro Ríos Rosas • 28003 Madrid • Tlf: 91 553 55 02

MUNDOS RURALES VIVOS

Más de 25 pequeños asentamientos, pueblos, comunidades o proyectos en marcha a lo largo y ancho de la geografía peninsular conforman un grupo heterogéneo de mundos rurales que luchan por vivir de una forma más armónica con la naturaleza y poder ofrecer a la sociedad una alternativa coherente y respetuosa con la Tierra. Los que a continuación aparecen son, tan sólo, cuatro ejemplos de cómo crear y mantener un mundo rural vivo.

LA SEMILLA

La siembra de La Semilla podríamos decir que fue hacia 1994. Germinó en 1997 en un terreno de 2,5 has que no era más que un erial cerca de El Realillo-Bolonia (Cádiz). Ahora, en el proyecto La Semilla ya se puede encontrar una casita de madera, unos servicios, dos cabañas y una cocina-comedor. Además, está en construcción el Taller de Experimentación Ambiental para darle cabida a más actividades que están en mente. Cuatro años después ya se hace pan, teatro, talleres prácticos, cursos, visitas guiadas, repoblaciones con árboles y arbustos, y ofrecen un servicio de restaurante vegetariano-macrobiótico. También utilizan la energía solar y, por supuesto, la eólica –están cerca de Tarifa–, obtienen el agua de un manantial en la montaña y miman una huerta basándose en los principios de la permacultura.

Graziella, una de las habitantes, resalta que para este colectivo de italianos y cubanos (ya con un fruto italo-cubano) dos aspectos son imprescindibles para llevar a la realidad el concepto de eco-aldea: el trabajo a nivel social, y el que se desarrolla en el campo económico. Para el primero, colaboran con un centro de drogodependientes de la comarca y con un grupo de chavales de los catalogados marginados.

Como ayuda económica necesaria para mantener el proyecto a flote se sirven fundamentalmente del restaurante, de la venta de pan, colaboran en la gestión de una asociación de consumidores ecológicos y, actualmente, mediante la RAAR (Red Andaluza de Alojamientos Rurales), pretenden ampliar las posibilidades del Taller de Experimentación Ambiental en construcción ofreciendo un servicio de

turismo rural respetuoso con el medio ambiente.

EL FONOLL

Las trece personas que viven actualmente en El Fonoll (Tarragona) disfrutan desde hace tres años de la acogida de un pueblo de piedra milenario en un entorno magnífico de bosque mediterráneo. Cincuenta años después de que el enclave fuera abandonado, éste se ha convertido en un pueblo naturista que se ha reconstruido en una tercera parte, con seis casas habitadas y 11 vecinos censados. Catalanes, vascos, valencianos, neoyorquinos, texanos y californianos comparten un proyecto común de vida en armonía con la naturaleza. Para Emili, uno de los fundadores, la cantidad de gente de diferentes orígenes que comparten El Fonoll es uno de los aspectos más positivos del proyecto. Tampoco escasean los puntos negativos a los que se suelen enfrentar ideas como éstas: el acoso continuo de la Administración con las innumerables pegadas legales que interpone (actualmente con una querrela criminal del Ayuntamiento de Passanan). De todos modos, la idea se va materializando paso a paso con la instalación de un camping gratuito, una zona deportiva, un merendero que ha llegado a albergar a 400 personas, un Ateneo Naturista, otro bautizado como "Ecléctico y Liberal", un huerto ecológico al cuidado de seis hortelanos y una serie bien profusa de cursos y actividades culturales. Las dificultades con las autoridades no impiden que se olvide, en este pueblo de naturistas, el aspecto lúdico: se preparan unas magníficas paellas vegetarianas los domingos y hasta se han dado el gusto de celebrar una boda nudista.

AUTOGESTIÓN

BAJO EL ASFALTO ESTÁ LA HUERTA

Con el significativo nombre de Bajo el Asfalto está la Huerta (BAH) se define el colectivo-cooperativa de producción y consumo de hortalizas de cultivo ecológico en tierras *okupadas* en el sur de Madrid. El 18 de marzo del 2000 más de 100 personas entraron en tierras que se encuentran dentro del Parque Regional del Sureste, cerca de Torrejón de Ardoz (Madrid), y comenzaron a cultivarlas. Dentro de una finca de 190 hectáreas, la pequeña parte ocupada tiene un escaso valor ecológico pero ofrece una indudable fertilidad en el suelo de vega del río Henares. A su vez, se han creado y organizado los grupos de consumidores en los Grupos Autogestionados de Consumo (GAC), que, de forma asamblearia, deciden y se responsabilizan del funcionamiento de la cooperativa. La mayoría de los GAC son de Madrid capital, aunque también de algún pueblo cercano a la huerta. BAH también trabaja en la sensibilización y difusión para hacer el proyecto dinámico y abierto, buscar alternativas reales a la sociedad de consumo y crear cada vez más estructuras económicas autogestionadas viables.

M. M. A.

Contacto: bah@sindominio.net

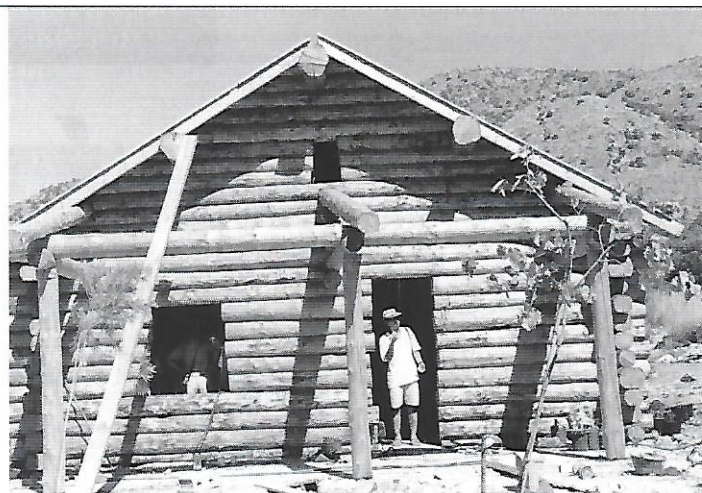


Foto: Andrés M. Parra

Dos tomas distintas del proceso de construcción de una casa de madera en un proyecto de eco-aldea, Jardines de Acuario, en la provincia de Murcia

LOS ARENALEJOS

En el pequeño enclave de Los Arenalejos, cerca de la Sierra de Las Nieves malagueña, están viviendo actualmente nueve personas, cinco adultos y cuatro niños, después de 13 años de experiencia vital colectiva. Pese al reducido número de habitantes que ahora se encuentran en este cortijo andaluz, mantienen una actividad creadora encomiable: organizaron el verano del 2001 el IV Encuentro Estatal de Eco-aldeas y Comunidades Sostenibles, en el que acogieron a más de un centenar de personas; editan *La Hoja de la Ecología Social* (una pequeña publicación que se fundamenta en las ideas y la práctica de la ecología social y el municipalismo libertario, temas en los que están trabajando y profundizando); han creado ALAIDES (Asociación Los Arenalejos para la Investigación y el Desarrollo de la Ecología Social) para canalizar los proyectos; mantienen talleres de cerámica y carpintería; intentan educar sobre la base de la pedagogía infantil Montessori; o, simplemente, disfrutan con la agricultura ecológica. Estas tierras les regalan casi cuatro has repletas de árboles frutales que producen desde melocotones hasta chirimoyas y aguacates, y el triple de has de olivos.

MATAVENERO

Por 16 pueblos pasaron Nina y Uly junto con tres compañeros hace 12 años antes de recalar en un valle escondido donde se asentaba Matavenero, cerca del Camino de Santiago. En 1989 este grupo de personas quiso llevar a la práctica la teoría e ideas que crepitaban en sus cabezas cuando venían de un encuentro *Rainbow* que se había celebrado en los Montes de León. Lo esencial que buscaban: que hubiera agua, suficiente sol, un mínimo de accesibilidad, la necesaria materia prima para reconstruir las ruinas y espacio libre salvaje imprescindible para desarrollar una vida natural plena (algo imposible de encontrar en la densamente poblada Suiza, donde ya lo habían intentado). Empezaron con tiendas de campaña, pasaron a fabricarse *tipis* y terminaron instalando *yurtas* mientras fueron reconstruyendo y rehabilitando las ruinas de otro de los innumerables pueblos abandonados de la geografía peninsular. Actualmente, en las laderas escarpadas en las que se asienta este magnífico lugar, se levantan un buen puñado de originales casas para las familias, han montado una pequeña oficina, tienen un acogedor centro social-bar y funciona una escuela. Para Nina, "las asambleas periódicas son las que mantienen vivo al pueblo y las celebramos al final

con fiesta y bailes". También incide en que "hay mucha tendencia en las comunidades rurales de este tipo, fundadas relativamente hace poco tiempo, de autoexplotarse siguiendo unos patrones convencionales que teóricamente se querían dejar atrás". En la actualidad tienen que hacer frente a un gran proyecto de molinos de viento que, paradójicamente, se ha convertido en algo totalmente antiecológico por las dimensiones del parque eólico que pretende construir la empresa. La propuesta de esta comunidad rural es poder reconducir el proyecto para el abastecimiento local de energía que sirva a los 15 o 20 pueblos de la comarca, excluyendo así el impacto ambiental previsible.

- Los Arenalejos: 29567 Alozaina (Málaga) - 952.11.25.30
- El Fonoll: 43425 El Fonoll (Tarragona) 977.26.61.38
- Matavenero: 24700 Astorga (León) 987.69.32.16
- La Semilla: 11380 El Realillo-Bolonia (Cádiz) - 956.23.67.53

Miguel Martín Álvarez es licenciado en Ciencias Ambientales y colaborador en temas de naturaleza y medio ambiente en varias publicaciones

Cursos a distancia GEA

Contaminación medio ambiental

Bioconstrucción

Energía renovables

Geobiología

Jardinería Sostenible



GEA convoca varios cursos a distancia destinados a profesionales y personas interesadas en la construcción ecológica que pretenden afianzar y/o adquirir conocimientos profundos y de calidad en bioconstrucción, gestión del medio ambiente, energías renovables, geobiología y jardinería; avalados por una organización pionera en España en lo concerniente a la salud del hábitat.
Matrícula abierta.



Luis Oliag 69
46006 VALENCIA
Telf. y fax: 963 229 565 (solo mañanas)
E-mail: cursosgea@gea-es.org
www.gea-es.org

INFORMACIÓN



biográ®

La gama más amplia de alimentos de cultivo ecológico con aval CCPAE de elaboración propia.

SORRIBAS, S.A.

Tel. 93 713 23 24 / Fax 93 713 18 65

ENERGÍA SOLAR UN NUEVO AMANECER PARA EL CAMPO

Mientras las sociedades campesinas y rurales no sean independientes de las diferentes amenazas de la economía excedentaria, y, principalmente, de las energías fósiles (destrucción de la capa de ozono, contaminación ambiental, cambio climático, todo tipo de problemas de salud, y sobre todo dependencia energética...), su futuro está en peligro. Por ello, la concienciación ciudadana y la apuesta por la energía solar (no contaminante, democrática, renovable, autárquica...) es un nuevo amanecer, que garantiza independencia y la autodeterminación para los entornos rurales.

"Sólo en una economía solar planetaria es posible satisfacer las necesidades materiales de todos los seres humanos..." H. Scheer

En la actualidad, las áreas rurales están obligadas a satisfacer las necesidades de las grandes ciudades, por lo que algunas de ellas tienen una enorme actividad productiva. Ésta puede ser sustentada por energías convencionales, que tienen impactos negativos de todo tipo, o por energías renovables, con ventajas económicas y sociales casi sin impactos negativos. Las áreas rurales, desgraciadamente, son el contenedor de los detritus energéti-

cos y medioambientales de las zonas urbanas: véase el caso, por ejemplo, del área interior y sur de Tarragona, una de las zonas más rústicas de Catalunya, que concentra toda la energía nuclear catalana (cuatro centrales) y gran parte de las incineradoras. El Plan Hidrológico Nacional ha sido la gota que ha colmado el vaso. Igual que los países del Norte expolían a los del Sur, también las áreas urbanas sacrifican las rurales en pos del beneficio propio.

ENERGÍA SOLAR TÉRMICA

Actualmente, en Catalunya, por seguir con el ejemplo, las fuentes de energía son fun-

damentalmente de origen fósil y nucleares. Esta realidad hace que ciudades como Barcelona causen una huella ecológica tan enorme que puede llegar a ser 10 veces más grande que su tamaño. El funcionamiento energético de estas megalópolis tiene un impacto ecológico devastador (en el Norte y en el Sur), crea dependencia de grandes oligopolios, sacrifica las culturas autóctonas y es insolidaria... entre otras cosas.

El mito de que las energías renovables, y en especial la energía solar térmica (EST), no son rentables en sentido económico estricto, se va desvaneciendo en las mentes de las y los españoles, en general,

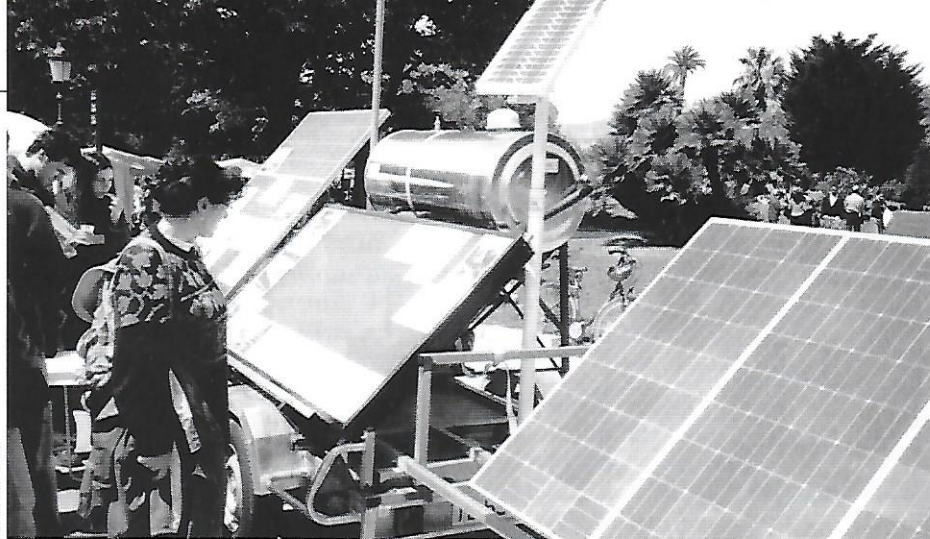
EL CASO DE BARNAMIL CONCIENCIACIÓN CIUDADANA

La Asociación Barnamil, en Barcelona, ha reunido en torno a la campaña "La Energía Solar Funciona" a un importante sector del movimiento ciudadano (ecologista, vecinal, una cooperativa...) y a las pequeñas empresas de la Asociación de Profesionales de las Energías Renovables de Cataluña (APERCA), que, con el concurso de la administración local, autonómica y europea, permite llevar adelante un programa de difusión de la EST y mantener una oficina de atención al público. El programa de difusión de Barnamil está dirigido principalmente a las personas socias de ONGs (grupos ecologistas, asociaciones solidarias de cooperación, de vecinos/as) que se van añadiendo poco a poco a la campaña y al público en general, a través de los medios de comunicación. Barnamil busca informar a la ciudadanía en general y al colectivo de las ONGs, en particular, sobre la necesidad de asumir personalmente compromisos que contribuyan a la disminución de gases de efecto invernadero a través del aprovechamiento de la EST.

El fin último es caminar hacia un modelo de consumo responsable en materia de energía, en las ciudades y en los entornos rurales, y que nos permita pasar de lo que Herman Scheer (*Economía solar global*. Círculo de Lectores. 2000) llama una economía mundial fósil a una economía mundial solar. Esta campaña tiene alcance autonómico. Aproximadamente el 30% de personas que han pedido información a la oficina de Barnamil reside fuera del Área Metropolitana de Barcelona. La oficina de Barnamil ofrece lo siguiente:

- De manera sencilla y ágil, entrega toda la información que las personas demandan sobre la EST.
- Presupuestos gratuitos (excepto en el caso de instalaciones de gran calado) y personalizados, elaborados por 13 empresas colaboradoras con quienes se han acordado relaciones de precio/calidad preferentes.
- Garantía total con un contrato de mantenimiento.
- Barnamil hace seguimiento de las instalaciones que se ejecutan dentro de la campaña hasta comprobar que realmente funcionen.

Barnamil: Obradors 8, 08002-BCN - Tel. 93 4126985 - Web: barnamil.org. barnamil@barnamil.org



Muestra de energía solar en el Día de la Tierra (Barcelona)

y de quienes viven en el campo, en particular. De los 27.459 m² de energía solar térmica instalados en Catalunya (IDAE, 2001), la mayoría están en entornos rurales, en pequeñas granjas, hoteles, viviendas y casas de turismo rural. Catalunya aún se encuentra lejos de otras comunidades autónomas (y más todavía de otros países europeos, como Alemania, que tiene 3.100.000 m² de EST instalada), pero el crecimiento del número de metros cuadrados de EST instalados en el 2000 casi cuadruplica el de 1999. En este aspecto, es notorio que algunas zonas rurales y, sobre todo, ciertas eco-aldeas, personas e industrias del campo... están llevando a cabo una tarea de "vanguardización" en la puesta en práctica de la energía solar.

IMPLICACIÓN CIUDADANA

Esta tónica puede continuar con creces si la Administración, las empresas y el movimiento ciudadano se implican de manera más decidida en el afán de implantar las ER y la EST en particular. Las empresas podrían aunar esfuerzos y, conjuntamente con la Administración, podrían poner en juego instrumentos informativos, económicos, de orientación, de cariz administrativo... que faciliten la participación ciudadana y, también, que estén dirigidos a colectivos específicos, como por ejemplo: granjeros, para la industria de la alimentación, las casas de turismo rural, la segunda

residencia situada en el campo... En los últimos años, siguiendo el derrotero del ayuntamiento de Barcelona, muchos pequeños ayuntamientos de su provincia han creado subvenciones, unas de más cuantía que otras, pero que son una muestra de cierto interés por difundir este tipo de energía. Advertimos, sin embargo, sobre la poca eficiencia de una subvención aislada. La experiencia nos enseña que, por sí sola, una subvención no funciona como incentivo para que la gente demande EST, peor aún si el trámite administrativo para conseguirla es complicado. Recordemos que el ayuntamiento de Barcelona inició la oferta de sus subvenciones en el año 1995: hasta 1997 sólo se habían demandado subvenciones para tres proyectos. Por ello se hace necesario complementar esta fase con un servicio de información y de orientación a las/los usuarios para que puedan, efectivamente, solventar sus dudas al respecto, encontrar a las empresas que ofrecen este servicio y que aún no son conocidas en el mercado, un servicio que asista de manera personalizada en la solicitud de proyectos, en la elaboración de presupuestos, en su financiación y en el trámite para conseguir las subvenciones. Además, los ciudadanos tendrían que ser informados de que existen estas subvenciones específicas para energía solar y que están a su disposición mediante solicitudes sencillas y ágiles.

CONTRA LA GLOBALIZACIÓN

Cuanto más se demore el paso de las energías fósiles a la solar, mayor será el costo medioambiental, económico y social, y las zonas rurales serán las más debilitadas en el proceso. De la misma forma, como está ocurriendo en las eco-aldeas, casas de turismo rural y en aquellos núcleos que están dando el paso hacia la energía solar, la cantidad de sinergias positivas de las energías alternativas son motivo de satisfacción para las personas responsables de estos colectivos. Se multiplican las soluciones en lo alimentario, en lo eco-nómico, en lo social: agricultura eco-lógica, eco-nomía local, aire no polucionado, salud pública... Scheer, teórico de la energía solar, señala que "las energías renovables constituyen la única y a la vez singular oportunidad económica del Tercer Mundo". Lo mismo podría decirse con respecto a las culturas campesinas/rurales occidentales. La energía fósil no tiene futuro (es, nunca mejor dicho, una economía fosilizada); por ello lo más sensato es ir reemplazándola poco a poco e ir creando otras formas de vivir que incorporen energías limpias y prácticas cotidianas de ahorro energético. No podemos olvidar, además, que el principal peligro que acecha a las culturas campesinas/rurales de todo el mundo, incluido Occidente, es la globalización, que promueve el transporte de mercancías de un extremo a otro del planeta, lo cual a su vez exige más gasto en energías contaminantes. Las economías llamadas de ecosistemas (centradas en lo local) y la apuesta por las energías renovables son un buen camino hacia la solidaridad, la justicia social, la sostenibilidad ecológica y la conservación de los valores autóctonos respetuosos con las personas y la tierra.

María Inés Amoroso es miembro de la Asociación Barnamil

Control y Certificación en Agricultura Ecológica



Organismo autorizado en
Castilla - La Mancha y Andalucía

Andalucía (Oficina Central):
Alcalde Fernández Heredia, 20
41710 UTRERA (Sevilla)
Tif. 95 586 80 51 Fax 95 586 81 37

Castilla-La Mancha:
Hernández Pérez de Pulgar, 4 - 3º A
13001 CIUDAD REAL
Tif. 926 27 10 77 Fax 926 27 10 78

[http:// www.sohiscert.com](http://www.sohiscert.com)

e-mail: sohiscert@sohiscert.com

**PLANTARÁRBOLES
ESINVERTIREN NATURALEZA**
PARAEVITARLADEFORRESTACIÓN
YPRESERVARNUESTROFUTURO

MADERAS NOBLES

"SI DESEAS PARTICIPAR
PROFESIONALMENTE
EN LA COMERCIALIZACIÓN
DE NUESTROS PRODUCTOS,
CONTACTA CON NOSOTROS"

*S. De La
Sierra de
Segura*

www.maderasnobles.com

SANT VICENT, 91 PORTA 12 • 46007 VALENCIA •
TEL. 963 422 203 - 963 107 207 • info@maderasnobles.com

EL SECRETO ESTÁ EN EL VIENTO

ENERGÍA EÓLICA PARA PEQUEÑAS APLICACIONES AUTÓNOMAS

La energía eólica es limpia, distribuida, inagotable, tiene unos costes fijos independientes de la inflación y de la coyuntura energética, y genera más puestos de trabajo que cualquiera de las energías convencionales; y, en particular, cinco veces más que la energía nuclear por cada kilovatio-hora. En este artículo, nos centramos en una cuestión práctica para aplicaciones autónomas, por ejemplo, en áreas rurales: independencia energética y salud medioambiental y ciudadana.

Cada 10 kilovatios-hora eléctricos generados con energía eólica ahorran la importación de un litro de petróleo y evitan lanzar a la atmósfera 15 kgr. de CO² si los generamos al quemar combustible. Por tanto, "el secreto está en el viento", como cantaba Bob Dylan. Gracias a la cre-

ciente implantación de parques eólicos que utilizan aerogeneradores de gran tamaño (desde 500 hasta 2000 kW), la energía eólica empieza a ocupar una posición importante en el panorama energético de una serie de países, entre los que se encuentra el nuestro. Con ello empieza a ser

realidad el viejo sueño de sustituir y reducir progresivamente, a escala estatal, la energía eléctrica generada por fuentes no renovables y contaminantes. Pero la energía eólica también tiene una notable fuente de aplicación en sistemas de reducido tamaño, generalmente en áreas aisladas. Estas soluciones, que tienen un potencial reducido en nuestro entorno occidental, podrían llegar a suponer la implantación de modelos nuevos de generación eléctrica en numerosos países en desarrollo donde el sistema eléctrico en zonas rurales se encuentra todavía por implantar. En este caso estamos hablando de aerogeneradores de potencia entre 0,2 y 50 kW y en él vamos a centrar, aquí, nuestra atención. (El tema es extrapolable, obviamente, a entornos rurales de nuestro territorio).

PRODUCCIÓN DE LOS AEROGENERADORES

SEGÚN LAS MEDIAS DE VIENTO ANUAL

Si nuestra aplicación está aislada de la red, cuánta energía y cómo la consumiremos, y cuánto y cómo sopla el viento en el lugar, son datos imprescindibles para definir el tamaño del aerogenerador y del resto de componentes del sistema, y, por tanto, el coste final de la instalación. Como referencia, en la tabla siguiente se especifican las producciones de diferentes tamaños de aerogeneradores de pequeña potencia a diferentes velocidades medias de viento. Estos valores son calculados en base a una velocidad media anual, pero la producción real diaria variará tanto como lo haga el viento.

Producción anual a diferentes velocidades medias de viento	Aerogenerador de 2.5 m 1.000 W	Aerogenerador de 3 m 1.500 W	Aerogenerador de 7 m 10.000 W
Con 4 m/s	1.010 kWh	1.000 kWh	5.200 kWh
Con 5 m/s	1.850 kWh	2.000 kWh	13.000 kWh
Con 6 m/s	2.790 kWh	3.000 kWh	20.000 kWh
Con 7 m/s	3.650 kWh	4.000 kWh	26.000 kWh

APROVECHAMIENTO AUTÓNOMO

El desarrollo de actividades agrícolas o ganaderas, el abastecimiento de núcleos residenciales, la potabilización de aguas, la implantación de centros de telecomunicación o las actividades de tiempo libre en determinados emplazamientos... se ven limitados a veces por las necesidades energéticas



La energía eólica, combinada con la fotovoltaica o no, procura autarquía para entornos rurales que quieren apostar por una fuente energética democrática, renovable y limpia

que es posible cubrir de forma autónoma. En muchos casos, no es factible la conexión a la red eléctrica por el elevado coste y el impacto sobre el paisaje y las aves, y el peligro de incendio que representa. Tradicionalmente se han venido utilizando motores de combustión interna (grupos electrógenos, motobombas...). Pero estos sistemas se caracterizan por la dependencia que representa el suministro de combustible, por unos costes ambientales (humos y ruido) y de operación y mantenimiento elevados, y una vida corta.

Como alternativa, un sistema de aprovechamiento autónomo para generar electricidad debe ser capaz de convertir la energía contenida en el viento en una fuerza que pueda mover el generador eléctrico y éste, a su vez, la aplicación final. Pero la energía eólica es una fuente variable en fuerza y dirección e irregular en la mayoría de las zonas. Por ello para aplicaciones aisladas de la red, en las que la continuidad del suministro de electricidad sea necesaria, la energía eólica debe combinarse con acumuladores, pudiendo ayudarse, además, con otras fuentes energéticas, tales como la energía solar fotovoltaica, la hidráulica o un pequeño grupo electrógeno, formando lo que se conoce como sistemas híbridos.

La potencia nominal de un aerogenerador es aquella que se obtiene del mismo a una velocidad de viento determinada, normalmente entre 10 y 15 m/s (36 y 54 km/h, respectivamente), variando según el modelo y correspondiendo generalmente a la potencia máxima. La potencia instantánea producida por un aerogenerador depende de la superficie que barren

sus palas y del cubo de la velocidad del viento. De forma que pequeñas variaciones en el diámetro del aerogenerador o en la velocidad del viento suponen variaciones importantes de la potencia generada. Pero la energía total disponible depende no sólo de la existencia de vientos fuertes sino de la presencia de un número elevado de horas con vientos aprovechables (entre 15 y 70 km/h).

LOS COMPONENTES

Una instalación de aprovechamiento de la energía eólica consta de diferentes componentes:

- El **aerogenerador**: convierte la energía contenida en el viento en energía eléctrica.
- El sistema de **almacenamiento**: asegura el suministro durante un periodo determinado.
- El sistema de **control**: protecciones y acondicionamiento permiten usar la energía en las condiciones de seguridad y la forma deseadas.
- La instalación de **consumo**: para elevar agua, iluminar un espacio, mover un motor, etc.

La configuración final del conjunto depende de las necesidades a cubrir y de la flexibilidad del consumo. Si es posible reducir éste, en periodos de ausencia de viento, el coste de la instalación se reduce de forma importante. Desde el punto de vista técnico cualquier configuración es posible, sin embargo las limitaciones económicas pueden, en función de la cantidad de energía que debe suministrarse y por tanto del tamaño del aerogenerador, obligar a que se modifique la estructura de la instalación para que el precio de determinados componentes no grave el coste total.

LOS AEROGENERADORES

Los aerogeneradores son las máquinas que transforman la energía del viento en electricidad. Existen otras máquinas que del viento obtienen directamente fuerza para elevar agua (molinos multipala) o, como antiguamente, para moler grano (molinos de La Mancha, de Menorca), etc. Un moderno aerogenerador para funcionamiento autónomo debe combinar la alta fiabilidad y simplicidad con el fin de alcanzar al mismo tiempo un alto rendimiento, un coste moderado y un nivel mínimo de necesidades de mantenimiento. Normalmente consta de:

- **Palas** (o aspas): Su número suele variar de las cinco palas de los aerogeneradores de hasta 125 W a las dos o tres de las má-

quinas de más de 200 W. Junto con la pieza que une las palas al eje, llamada buje, forman el rotor.

- **Eje**: Transmite la rotación de las palas al alternador.
- **Alternador**: Convierte la energía de rotación del eje en energía eléctrica mediante una combinación apropiada de imanes y bobinas.
- **Control**: Para controlar la orientación y la velocidad de giro existen muchos sistemas. Para los aerogeneradores que deban funcionar aislados cuanto más sencillos y fiables sean los mecanismos, mejor.
- **Torre**: La altura de la torre debe permitir al aerogenerador trabajar con vientos más fuertes y uniformes que si estuviera a nivel del suelo; así la torre facilita que el aerogenerador tenga menos mantenimiento y produzca más energía.

Los diseños **sin multiplicador** exigen un menor mantenimiento y presentan, por lo tanto, una mayor disponibilidad que aquellos que lo incorporan. Por otra parte, en estos aerogeneradores no hay frenos, servomotores u otros mecanismos. Para velocidades mayores de 13-15 m/s, dependiendo del modelo, la cola desorienta el aerogenerador respecto del viento mediante una acción combinada de las fuerzas de gravedad y aerodinámica de tal forma que, si los vientos demasiado fuertes persisten, el aerogenerador acaba "plegado" ofreciendo la mínima resistencia.

EQUIPOS COMPLEMENTARIOS

Como quiera que el viento sopla de forma incontrolable y, las más de las veces, nuestras necesidades sí tienen unas pautas definidas (ordeñar por la mañana y por la tarde, iluminar durante la noche, conservar los alimentos, etc...), se hace necesario utilizar un sistema de almacenamiento de energía de forma que podamos consumirla cuando y como nos convenga. Los acumuladores más comúnmente usados son:

- **Baterías**: en aplicaciones autónomas alejadas de la red.
- **Depósitos**: en aplicaciones de bombeo directo.

Además de los elementos mencionados, la instalación suele completarse con un ondulator que convierte la corriente continua almacenada en las baterías en la corriente alterna necesaria para poder usar los aparatos convencionales (monofásica o trifásica, a 220 o 380 voltios).

Ermen Llobet es responsable de Sistemas Autónomos de Ecotècnia

SALVEMOS LO LOCAL

PLANTAS Y ANIMALES AUTÓCTONOS, COMPAÑEROS DESDE SIEMPRE... ¿Y PARA SIEMPRE?

La agricultura y la ganadería biológicas y/o campesinas son la solución para muchos problemas medioambientales, humanitarios y sociales. Además, son la salvación para muchas razas vegetales y animales autóctonas que se están perdiendo. Montse Escutia nos explica el porqué.

Para la mayor parte de comunidades campesinas, el abandono de las variedades y razas autóctonas de la zona y su sustitución por otras más productivas ha traído consigo una serie de consecuencias nefastas: aumento de la dependencia del exterior, aumento de la pobreza, contaminación de las tierras con agroquímicos, erosión y éxodo a las ciudades. Éste es un problema que organizaciones campesinas de todo el mundo tratan de paliar apoyados en muchos casos por organizaciones no gubernamentales. Recuperar las variedades tradicionales de la zona, desenterrar el saber campesino que ha permitido el desarrollo de cada comunidad campesina durante generaciones... es una labor prioritaria.

Este fenómeno se ha producido de igual forma en el llamado primer mundo. Aquí ha sido menos traumático, más silencioso,

pero los resultados sobre la biodiversidad de los campos han sido los mismos.

VARIETADES Y RAZAS AUTÓCTONAS

Conocidas también como variedades tradicionales o locales, se trata de variedades y razas que, aun no siendo originarias de la zona, han evolucionado con el hombre a lo largo de siglos, lo que les ha permitido adaptarse muy bien a las condiciones del medio y a los sucesivos cambios que éste ha ido experimentando. Es el caso, por ejemplo, de los tomates. Aunque la tomatera es una planta originaria de América, siguió una evolución diferente en las distintas regiones europeas donde se inició su cultivo. Por esto hoy en día encontramos en Europa cientos de va-

SEMILLAS DE FUTURO

ESPERANZA CAMPESINA

Red de Semillas "resembrando e intercambiando". Fue impulsada por Plataforma Rural y Fanega y posteriormente se constituyó como uno de los grupos de trabajo de la Alianza para el Desarrollo de la Agricultura Ecológica en el Estado Español. Su trabajo se centra en dos líneas: la conservación de la biodiversidad local y la producción de semillas biológicas. **Contacto:** Alvaro Toledo. alvaro_toledo@wanadoo.es

Asociación Kokopelli. Nació a partir de "Terre de Semences", empresa dedicada a la comercialización de semillas de variedades locales cultivadas biológicamente, con una colección que incluye 2.000 variedades hortícolas diferentes. La obligatoriedad de inscribir todas sus variedades en un catálogo oficial de variedades "amateurs" con condiciones tanto técnicas como económicas totalmente inaceptables le llevó a constituirse como asociación. A cambio de la cuota de asociado el socio recibe una determinada cantidad de semillas al año. **Contacto:** Tel 0033475933775. kokopelli.assoc@wanadoo.fr

GRAIN. Acción Internacional por los Recursos Genéticos (GRAIN) es una organización internacional no gubernamental que trata de promover una respuesta frente a la erosión genética. Trabaja principalmente para proteger los derechos de las comunidades locales a utilizar y beneficiarse de su biodiversidad, a la vez que promueve actividades muy diversas para impedir la privatización y la pérdida de la biodiversidad agrícola. **Contacto:** Tel 933 011 381. grain@grain.org

Ecollavors. Red de intercambio de semillas que opera en el prepirineo de Girona y que nació como iniciativa de un grupo de agricultores que deseaban conseguir una autonomía máxima. La asociación cuenta con 30 casas colaboradoras que son las encargadas de reproducir las semillas y en una de ellas se almacenan las semillas obtenidas. Además publican un boletín para divulgar su experiencia y potenciar iniciativas del mismo estilo en otros lugares. **Contacto:** Victor García. 972687657

Sociedad Española para los Recursos Genéticos Animales. Reúne a muchos de los profesionales que trabajan en la caracterización, conservación y utilización sustentable de los recursos genéticos animales así como en la recuperación de razas autóctonas de animales domésticos. Editan el boletín El Arca donde se publican trabajos divulgativos y de investigación relacionados con la conservación de la diversidad de los animales domésticos. **Contacto:** Unidad de Genética y Unidad de Etnología de la Facultad de Veterinaria de Córdoba. Tel 957218742- Fax 957218667

Para más información en la red:

www.biodiversidadla.org. Página de encuentro e intercambio sobre biodiversidad en América Latina creada por Acción por la Biodiversidad y apoyada por GRAIN y RAFI

www.grain.org. Página de GRAIN

www.agrariamanresa.org/redsemillas. Página de la Escuela Agraria de Manresa en la que se recogen las actividades de la Red de Semillas



Foto: Andrés M. Parra

Se están perdiendo nuestros campesinos, ganaderos y pastores de siempre y, con ellos, las razas autóctonas vegetales y animales. La lucha por su conservación no es una cuestión de intereses particulares, sino de intereses planetarios

riedades de tomates diferentes. Es el mismo caso del cerdo criollo, que se cría en los países latinoamericanos; los cerdos americanos de hoy son descendientes de los que evolucionaron a partir de aquellos que llevaron los españoles durante la conquista de América.

Las variedades y razas autóctonas se caracterizan por estar muy bien adaptadas al medio. Esto les permite aprovechar al máximo los recursos disponibles y además no necesitan grandes cuidados. Por ello son capaces de producir con una inversión mínima de recursos externos. Estas características las hacen muy adecuadas en comunidades en las que se practica una economía de subsistencia y en las que el huerto familiar juega un papel básico en la alimentación diaria de la familia. También son muy apropiadas para los cultivos biológicos, pues son más resistentes a plagas y enfermedades y se adaptan mejor a una fertilización orgánica.

EROSIÓN GENÉTICA

Desde el inicio de la agricultura, el hombre ha ido domesticando plantas y animales para aumentar y diversificar su dieta. La diversidad en los ecosistemas agrarios se mantenía e incrementaba hasta hace relativamente poco. Con la revolución industrial esta tendencia se invirtió y desde entonces la heterogeneidad de los cultivos ha ido disminuyendo hasta el punto de que, actualmente, un 90% de la alimentación mundial está basada sólo en unas 30 especies vegetales. La pérdida de diversidad fue especialmente dramática a partir de la Revolución Verde, en los años 1940-50, donde la mayor parte de variedades tradicionales fueron substituidas por variedades comerciales más adaptadas a las técnicas modernas de cultivo, al uso de pesticidas y a los abonos de síntesis química. Las variedades modernas tienen una base genética muy reducida y son muy vulnerables a cualquier cambio en el ambiente o a la aparición de una nueva enfermedad. Por el contrario, las variedades autóctonas presentan una gran variabilidad genética y se adaptan muy bien a las modificaciones de su entorno. El problema de estas razas y variedades es que muchas se han ido abandonando porque no respondían

a unas determinadas necesidades que en un momento dado parecían importantes pero, sin embargo, pueden presentar otras cualidades que no se han tenido en cuenta y que en estos momentos o en el futuro pueden ser de gran interés. Luciano Sánchez, veterinario experto en razas autóctonas de la Facultad de Veterinaria de Lugo, comentaba en unas jornadas de ganadería biológica el caso del cerdo gallego. Nadie lo quería porque producía gran cantidad de grasa y muy poca carne hasta que se han dado cuenta de que su grasa es excelente para la elaboración de chorizos y otros embutidos. Ahora lo están recuperando.

El problema de la erosión genética se conoce desde hace más de 50 años, pero no se asumió totalmente como tal hasta 1992, cuando en la Conferencia de Río se firmó el convenio sobre biodiversidad biológica, que engloba además la desaparición de especies silvestres debido a la destrucción de sus hábitats.

REGISTRANDO LA VIDA

En el marco europeo, existe un registro oficial de variedades. Sólo las variedades allí registradas pueden comercializarse. El problema es que los requisitos que se solicitan para poder registrar una variedad de semillas no los cumplen fácilmente todas las variedades autóctonas y, aunque los cumplan, es demasiado difícil o demasiado caro poderlo demostrar. El coste de la inscripción de una variedad en el registro muchas veces sólo puede ser asumido por grandes empresas de producción de semillas. Por ello, la mayoría de variedades que se encuentran en el mercado son variedades modernas, híbridas, adaptadas a condiciones de producción intensiva. Esto supone que los agricultores que deseen utilizar semillas autóctonas sólo pueden hacerlo si las reproducen ellos mismos o si están dentro de una red de intercambio de semillas. De esta forma se limita mucho su uso y, por tanto, se limita la posibilidad de que las semillas sigan su evolución en los campos y se adapten a las nuevas condiciones.

Para paliar este problema, diferentes movimientos de toda Europa han solicitado la creación de un Registro de Variedades Protegidas que permita registrar la gran diversidad de variedades autóctonas así como comercializarlas. Así lo ha hecho la Asociación Kokopelli en Francia y la Red de Semillas en España.

Montse Escutia es ingeniera agrónoma de la As. Vida Sana

SEMILLAS "BIO" PLANTANDO VIDA

Semillas Silvestres. Tel 957330333

Asociación Kokopelli. Tel 0033475933775

Central de Productos Biológicos. Tel 938436517

Ecoviand de Brugarolas. Tel 938666258

“REFORESTACIÓN” RURAL. SAVIA NUEVA A LA RAIZ

Las nuevas empresas de gestión forestal sostenible se afianzan como una alternativa de inversión ética y rentable que, además, regenera el medio ambiente y contribuye a revitalizar el mundo rural.

Nos bajamos de los árboles y nos subimos a los pisos. En esta "evolución", el ser humano se ha "emancipado" de la naturaleza tratándola como a un enemigo en una guerra unilateral por una hegemonía sin sentido, exprimiéndola sin visión de futuro ni de conjunto, como si no formáramos parte de ella y nuestro bienestar y el suyo fueran antagónicos.

Muestra flagrante del expolio es la devastación de gran parte del bosque que nos dio la vida y al que le dimos la espalda. Nos precedieron los bosques y nos suceden los desiertos. La ganadería y la agricultura extensivas, la minería depredadora, la explotación maderera sin control, las grandes infraestructuras, la ciega voracidad de la "civilización" urbana e industrial... han arrasado la mitad de la masa forestal del planeta (29 millones de Km cuadrados) y el 78% de los bosques primarios. Un suicidio colectivo a medio plazo, aunque todavía evitable. El reto es titánico: salvar las "fronteras forestales", reforestar lo imposible en el resto y gestionar los bosques con más corazón y más cabeza.

Últimamente ha surgido un nuevo concepto de empresa forestal que responde a dos necesidades apremiantes: la reforestación sostenible y la inversión ética. En el estado español, la pionera es Bosques Naturales; la segunda es Maderas Nobles de la Sierra de Segura. También se ha afinado en España Tropical Resources, aunque sus campos de reforestación se encuentran en Panamá. Las dos empresas que trabajan en el territorio peninsular se dedican al desarrollo de plantaciones de frondosas (nogal, cerezo, robles), que proporcionan maderas nobles a la industria, beneficios múltiples al medio ambiente y rentabilidad al inversor, aplicando las técnicas más avanzadas en silvicultura y vendiendo lotes de árboles como una forma



Plantaciones para la producción "con corazón" en Sierra de Segura

Foto: J.L.S.

de ahorro activo, rentable, seguro y ecológico.

REVITALIZACIÓN RURAL

Además, su aportación a la revitalización del mundo rural va a ser notable. Suponen un vivificante trasvase de capital de la ciudad al campo; capital económico, humano, filosófico incluso. Recuperan tierras fértiles sin cultivo, generan empleo y actividad económica, y, también, extienden la conciencia ecologista.

Maderas Nobles es un buen ejemplo a seguir por otras empresas del sector, que ya está cundiendo. El trabajo empieza por la Sierra de Segura, donde está su primera plantación. "Es un nuevo impulso en la regeneración de la zona en diversos sentidos y en la mejor dirección", explica el administrador, Juan Valero. "Creamos puestos de trabajo para gente del lugar, atraemos a visitantes de cali-

dad y, lo principal, contribuimos a la reforestación, al sostén de la biodiversidad y al fomento de una relación equilibrada y respetuosa entre el ser humano y la naturaleza".

Recuperación de terrenos, empleo, incentivo al pastoreo con el uso de abonos de cabras y ovejas, generación de material orgánico para fertilizar otras tierras... Tanto o más que la propia plantación en sí, ayudarán a la revitalización rural los proyectos laterales de este tipo de empresas, como es el caso de Maderas Nobles, proyectos autónomos y sin vinculación económica con la inversión forestal pero posibles gracias a ella: vivero de plantas endémicas para su repoblación; elaboración de esencias y otros productos naturales; habilitación de un cortijo abandonado para alojamiento rural de calidad; fábrica de jabones con el aceite usado en la hostelería de la comarca, que así dejará

de verterse a los ríos; apicultura; granjas ecológicas; regeneración de setos y bosque de ribera para la recuperación de pájaros insectívoros, plaguicida natural; aula medioambiental; portal verde en Internet para el sector de la madera y la gestión forestal sostenible, etc. Diferentes indicios muestran que el sector está al alza y que podrían surgir nuevas firmas en poco tiempo. Es de esperar que ONG's, empresas y consumidores cooperen para regenerar nuestros bosques: símbolo inequívoco de futuro.

POR EL BIEN COMÚN

La naturaleza lo agradecerá. En sus 20 años de ciclo productivo, uno solo de los nogales de este tipo de empresas forestales producirá 10.000 kilos de materia orgánica, 400.000 litros de agua, 28.000 metros cúbicos de oxígeno, y absorberá unos 25.000 metros cúbicos de dióxido de carbono. Más allá del entorno inme-

diato, un árbol de cualquiera de las firmas citadas salva hasta 17 ejemplares de las selvas tropicales y vírgenes.

La desproporción entre la oferta y la demanda de maderas de calidad y la creciente exigencia de sostenibilidad en la gestión forestal garantizan el futuro de este emergente sector. En los próximos años, la producción racional de materias primas, las energías renovables, el reciclaje y la reutilización de materiales supondrán el 7% del PIB (Producto Interior Bruto) de los países industrializados y crearán millones de empleos directos e incuantificables beneficios al medio ambiente.

La apuesta es tan sensata como devolverle al campo parte de lo arrebatado, plantando árboles que nos permitan ver de nuevo el bosque. Una "emboscada" que merece la pena.

José Luis Segura



Foto: J.L. S.

La inversión ética en reforestación es parte de la esperanza de futuro para el campo español

ÉTICA RENTABLE Y SENSATA

NEGOCIOS "LIMPIOS"

Cada día es mayor el número de personas que exige saber qué hacen los bancos con su dinero, que no quiere financiar con sus ahorros actividades contrarias a su sensibilidad: explotación de recursos no renovables, industrias agresivas, especulación inmobiliaria, bursátil... Las nuevas empresas de gestión forestal sostenible se unen a la corriente de alternativas que tratan de responder a esta creciente demanda de inversión ética, añadiendo además una rentabilidad superior a la de la mayoría de productos financieros.

Salvo para bolsillos demasiado llenos, los bancos y cajas ofrecen rentabilidades mínimas; los fondos en renta fija se están desmoronando; los planes de renta mixta en España están cerrando ejercicios con rendimientos por debajo de la inflación; los fondos de renta variable dan más dinero pero se exponen a los siempre arriesgados vaivenes del mercado financiero; los bonos, obligaciones y similares han arrojado una rentabilidad media anual del 10,5% en los últimos 30 años, y los activos monetarios, letras y pagarés no han pasado del 7%; el inversor medio en Bolsa ha podido obtener una ganancia del 50% y una pérdida del 40%. En la última década, los planes de pensiones en España obtuvieron una rentabilidad media anual del 10,15%.

Pues bien, la compra de árboles de las citadas empresas dará una rentabilidad media anual de entre el 15% y el 25%. En los últimos 30 años, los precios de las maderas nobles crecieron una media del 11% anual y todo indica que el incremento será aún mayor en los próximos decenios. La prensa especializada en economía y finanzas augura un gran futuro a estas inversiones y ciertos bancos (siempre tan "avizores" para el negocio) han empezado a participar.

La inversión en árboles, pues, está preñada de sensatez, en todos los sentidos.

J.L. S.

Para más información:

Maderas Nobles de la Sierra de Segura: 96 342 22 03 / info@maderasnobles.com - Tropical Resources: 93 344 67 00. www.tropicalresources.es

Personas interesadas
en proyectos de viviendas
futuras para una nueva
forma de vida.

Pónganse en contacto con nosotros
en el teléfono

689 73 27 30

Recaptes
LA HUERTA EN CASA

*La opción inteligente
para la gente sana*

Si realmente deseas una dieta sana para tu familia, nosotros cultivamos la huerta y te llevamos semanalmente a tu casa las frutas y hortalizas frescas, libres de químicos, plaguicidas y hormonas y con toda la fuerza de su sabor.

A partir de 96,3 €, 4 cajas (1 por semana)

A partir de 1.087 €, 52 cajas (año)

(transporte incluido)

Pide información ☎ 973 79 13 91

CONSTRUYENDO EL FUTURO

La construcción rural, al igual que la agricultura, hasta hace poco más de 40 años era totalmente ecológica. La tradición, la necesidad y un conocimiento innato llevaban a los constructores rurales a edificar con lo que tenían más cerca, creando una arquitectura adaptada al medio, autosuficiente y eficaz. Hoy, es menester que las inquietudes ecológicas las llevemos a nuestro hogar para crear viviendas sanas para nosotros y respetuosas con el planeta.

Muchas veces nos han preguntado, a los que de alguna manera estamos promoviendo esta forma de aplicar los conceptos de la ecología en las edificaciones, por qué motivo casi todos los ejemplos que se muestran de proyectos de viviendas bioconstruidas son unifamiliares y ubicadas en el medio rural, y pocos los ejemplos urbanos. Aparte de que la bioconstrucción comenzó cuando el hombre se construyó el primer techo y acabó cuando empezó a introducir un sinfín de productos tóxicos, hay una característica muy importante: muchas personas interesadas en disfrutar de una vivienda sana normalmente se trasladan al medio rural. En él encuentran una forma de vida más acorde con sus inquietudes, además de unos precios más asequibles en materiales y terrenos. Esto no quiere decir que falte inquietud en el medio urbano y se disponen de variados ejemplos de viviendas unifamiliares en estas zonas. Respecto a tipos de edificios públicos urbanos, en general las distintas administraciones públicas, ayuntamientos... no han encontrado por ahora el momento de construir de forma respetuosa y todavía están en la fase de "tenemos que planteárnoslo".

LA TRADICIÓN

Debemos empezar por entender que la mayoría de las edificaciones tradicionales son bioconstruidas: los caseríos vascos de estructuras de roble; las masías catalanas de piedra; la casa ibicenca de origen egipcio y somalí; las construcciones castellanas de adobe y tapial; las barracas valencianas con sus techos vegetales... En todos estos tipos de viviendas se ha trabajado con materiales naturales, extraídos del mismo lugar (localización "inmobiliaria"). En cada rincón de España, las casas rurales son un claro ejemplo de economía constructiva. Se adaptan al entorno de una forma magistral. Incluso en muchísimos casos se ha contemplado el conocimiento geobiológico del terreno: siempre ha existido algún miembro de la comunidad que sabía dónde ubicar las casas y a las personas (en Levante son llamados, coloquialmente, "el hombre de la varetta").

CONSTRUCCIÓN CONTAMINANTE

Por desgracia, la aparición de nuevos productos "deslumbrantes" en el sector de la construcción ha producido la sustitución de los viejos y naturales materiales de an-

taño, creando así una dependencia del exterior, de igual modo que ha ocurrido en la agricultura. La construcción también ha entrado en el proceso globalizador y destructor del medio. Llevados por una supuesta mayor comodidad de aplicación, la gente rural comenzó a incorporar estos materiales convencionales, en muchos casos tóxicos e inadecuados, por varios motivos (de salubridad, de despilfarro energético, económicos...).

BIOCONSTRUCCIÓN RURAL

Existen muchos ejemplos de viviendas ecológicas en el medio rural de nueva factura, aunque a veces podemos encontrarlos con muy buenas intenciones pero malos resultados. Recuerdo el caso de una casa "ecológica" en Girona, autoconstruida y con muy buenos criterios, pero que, ante la perspectiva por parte del propietario de conseguir buenas vigas y a un buen precio, se colocaron unas provenientes de postes viejos de la compañía telefónica. Evidentemente, el intenso olor a creosota (producto fuertemente cancerígeno) hacía saltar las lágrimas.

Muchas veces, el edificar en el medio rural es una ventaja, ya que se pueden



Un ejemplo de viviendas realizadas con criterios de bioconstrucción rural son las viviendas edificadas en el pequeño municipio de Amayuelas de Abajo, en Palencia. Diez pequeñas viviendas unifamiliares construidas en su mayor parte con tierra (tapial, adobe y bloques de tierra estabilizada), piedra y madera. El proyecto desarrollado ha integrado diversas actuaciones socioeconómicas y pretende experimentar con bajos presupuestos, demostrando así su capacidad de generar riqueza en zonas deprimidas, para que sirva de referencia en otros entornos rurales

conseguir materiales autóctonos a unos precios más bajos que en la ciudad, incluso presupuestos de ejecución inferiores. Por otra parte, las rehabilitaciones de viejas casas, caserones, caseríos, masías y cortijos, requieren un cierto tacto a la hora de la elección de los materiales. Tampoco podemos olvidar que, a estos criterios, debemos añadir otros, como son la aplicación de energías renovables y sistemas pasivos de refrigeración y calefacción.

EJEMPLOS

La construcción alejada de las zonas urbanas ha permitido la experimentación con sistemas constructivos difíciles de realizar en una ciudad: cubiertas vegetales, edificios de balas de paja, casas semienterradas, sistemas de depuración de aguas con lagunajes.

Varios proyectos de comunidades sostenibles están aplicando criterios de bioconstrucción: Amayuelas en Palencia, Matavenero en León, Lakabe en Navarra, Artosilla en Huesca y un gran número de nuevos asentamientos en todo el territorio nacional, así como otros hogares encuadrados dentro de construcciones de turismo rural. Una vivienda, en medio del campo o en alguno de nuestros innumerables pueblos, con pretensiones de pisito urbano (encimera de melamina, suelo de gres, puertas de contrachapado lacado, etc.) desentona mental y físicamente a cualquiera y significa contaminación por los materiales utilizados, polución estética, edificación insana para sus moradores, contribuir al proceso globalizador al incorporar materiales procedentes de otros rincones del planeta...

FUTURO

Evidentemente, es probable que el porvenir de nuestro campesinado y de nuestros pueblos no dependa exacta y exclusivamente del tipo de construcción que se realice en los entornos rurales, ya que los factores macroeconómicos y políticos tienen más peso, para bien o para mal. Ahora bien, diseñar el futuro sin parches, con una mentalidad nueva/antigua, capaz de regenerar el mundo, desde la A a la Z, pasa por un mañana para nuestros pueblos que incluya una vida armónica con el entorno en todos los sentidos: eco-nomía local, agricultura campesina/ecológica, formas tradicionales de producción ganadera, dieta e inversión ética, artesanía útil para el hogar, autarquía energética y, obviamente, bio-



Estudio de trabajo realizado por la arquitecta Petra Jebens en el Alto Pirineo. La característica de esta construcción es su alto rendimiento pasivo conseguido, principalmente gracias al buen diseño bioclimático (amplias ventanales en la fachada sur), muros bien aislados y la cubierta vegetal

construcción que relocalice los materiales, que procure hogares sanos para sus habitantes y para el medio ambiente y que diseñe casas estéticamente armonizadas con el entorno. Estas soluciones crean sinergias positivas entre sí, de la misma manera que los diversos contaminantes crean sinergias negativas entre ellos provocando mayores problemas sanitarios y medioambientales que los que generan por separado. Por lo tanto, la construcción y, más exactamente, la bioconstrucción, no puede ser relegada si queremos construir un futuro legítimo para nosotros y para las generaciones venideras.

Toni Marín es editor de la revista *ReHabitat* y coordinador de comunicación de GEA

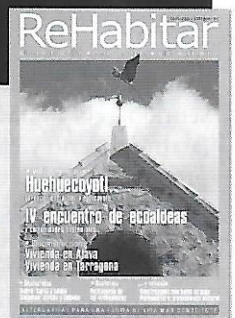
"REHABITAR" LA VIDA

INFORMACIÓN INDEPENDIENTE

La necesidad de creación de ejemplos de asentamientos sostenibles, la inquietud por un hábitat saludable y nuevas herramientas sociales, así como la aplicación de tecnologías limpias y renovables, son los temas que trata *ReHabitat*, una nueva revista sobre bioconstrucción, permacultura y vida sostenible. Desde octubre, ya está disponible en el mercado español. La revista la realiza un equipo compuesto por personas que trabajan hacia y por la sostenibilidad aplicada. Por esto es una publicación eminentemente práctica con multitud de ejemplos de lo que se está haciendo tanto en el territorio nacional como fuera de él. Viviendas ecológicas, ejemplos de aplicación de la permacultura, consumo ético y responsable, autoconstrucción... son algunos de los temas incluidos en cada número. *ReHabitat* está editada por la Fundación GEA, entidad que, junto a la Asociación de Estudios Geobiológicos y desde hace más de 10 años, está trabajando, investigando y divulgando propuestas para un hábitat sano y ecológico.

Más información:

ReHabitat: Era Cañer nº 1. 44479-Olba. Teruel - Tel. fax 978 78 14 66 - E mail: rehabitatar@gea-es.org
www.gea-es.org



ARTESANÍA Y AUTO-SUFI-CIENCIA

La globalización no es un proceso absoluto, sino vulnerable. No está escrito en ninguna parte que vaya a perpetuarse y, de hecho, grandes poblaciones del globo viven todavía de espaldas a su sistema, aunque lo padecen de una forma indirecta. La eco-nomía de escala humana tiene en la artesanía el eje alrededor del que gira, una forma de producción sostenible y legítima.

Conversamos con Mohammed Ventura, "emir" (responsable) de la "tarika" (orden) sufí Sadilia-Sidikia, que nos da las claves de una sabiduría centenaria, un ejemplo válido, aunque no el único, de cómo se puede vivir en armonía con el medio y con el espíritu accediendo, también, a una serie de "comodidades" humanas.

Muchos que conocen el precio de todo... ignoran el valor de todo... Khalil Gibran

Como puede leerse en otros artículos de este mismo ejemplar, cambiar el rumbo de la Historia en la actualidad, un rumbo que nos conduce al desastre, pasa inevitablemente por dejar a un lado el sistema económico excedentario, la tecnología más depredadora y volver a la relocalización eco-nómica y a la producción local y de escala humana. En este sentido, cabe destacar la trascendencia de la artesanía no ya para la elaboración de productos decorativos y/o inservibles, sino para la producción de cualquier elemento útil en nuestra vida cotidiana, desde la producción de muebles a la alimentaria, desde la producción textil a la inmobiliaria... En ese sentido, hay que tomar enseñanzas de nuestro pasado y, también, de aquellos pueblos o culturas que siguen basando su existencia en una eco-nomía de escala real.

MOHAMMED VENTURA

Mohammed Ventura, "emir" (responsable) de la orden sufí Sadilia-Sidikia y miembro de la Asociación de Artesanos

Andalucía, ha declarado a *The Ecologist* que "la economía islámica se diferencia de las economías indígenas en que no es consuetudinaria; es decir, permite la iniciativa privada. Sin embargo, y a diferencia del sistema neoliberal, se basa en una producción sostenible de escala humana, hecha a medida del ser humano. En ese sistema, habida cuenta de que todos no somos iguales, porque algunos somos o más fuertes o más débiles, o más inteligentes o más despreocupados, hay lugar para todos. La eco-nomía local procura una cohesión social que no existe en el mundo neoliberal, un mundo globalizado que atenta contra la vida, contra el medio y contra el ser humano". Ventura, convertido al Islam hace unos cuantos años, declaró en la mesa redonda "La vida, en peligro", coordinada por Pedro Burruezo en la última edición de *Bio-Cultura (Tertulias con The Ecologist)*, que "la eco-nomía islámica tiene en cuenta la espiritualidad y los recursos naturales, pues funciona sin intentar alterar el orden natural. Para que veáis un ejemplo, os diré que, en los orígenes del Islam, cuando los idólatras empezaron a entender la verdadera esencia de las prédicas

del Profeta, dijeron: 'Éste le va a dar derechos, incluso, a los camellos'. La eco-nomía neoliberal nunca tiene en cuenta cuestiones morales, espirituales, éticas o medioambientales y su lógica es una lógica de destrucción". Vale mentar, a este efecto, el rasgo diferencial de los mataderos musulmanes, donde, a diferencia de los mataderos occidentales, el animal que va a ser sacrificado nunca huele la sangre del animal sacrificado inmediatamente antes, con lo que no se incrementan ni su dolor ni su sufrimiento.

APRENDER DEL SUFISMO

Para Ventura, el acumular, el poseer, el tomar más de lo que se ha dado... es propio de la cultura occidental, no de la esencia islámica: "Para un buen musulmán, no es correcto ganar dinero con algo que no es propio o, dicho de otra forma, ganar capital sin sudarlo. A eso se le llama usura. Por otro lado, lo correcto es, además, devolverlo a la Naturaleza y a la sociedad, porque formamos parte de ella. Un cuento sufí dice: Un tipo rico se acercó a caballo a un viejo que estaba plantando palmeras en el desierto y se rió de él. 'Cuando las palmeras hayan



Foto: Francisco Fontsebera

Mohammed Ventura, responsable de la orden sufi Sadilia-Sidikia y artesano, ha encontrado en la sociedad islámica y en su eco-nomía una forma de vida ("en pos de la Creación") armoniosa con el espíritu y el cosmos.

crecido, tú ya habrás muerto. Sólo un idiota plantaría palmeras de cuyos frutos no se beneficiará'. El viejo respondió: 'Le devuelvo a la Naturaleza lo que me dio. Cuando yo nací, otros habían plantado palmeras para mí. Y, cuando yo muera, otros se beneficiarán de éstas'. Para Ventura, "es importante tener en cuenta que la eco-nomía de escala local islámica tiene la vista puesta siempre en el fu-

turo y en las generaciones venideras, todo lo contrario que la globalización, que esquilma sin mirar ni hacia atrás ni hacia adelante. Este tipo de eco-nomía islámica, regida por la Sharía, basa su producción en una producción artesana, local, sostenible".

TECNOLOGÍA PARA EL HOMBRE

La cultura islámica no es la única que hace hincapié en la eco-nomía de escala humana. De hecho, desde el hinduismo hasta la cultura tibetana, la mayoría de eco-nomías no tecnológicas son locales y sostenibles. Ventura dice que "el mundo es múltiple y variado y hay lugar para todos si seguimos en la senda de la diversidad cultural. Las culturas que basan su eco-nomía en la escala humana son las culturas arraigadas a una forma de contemplar la vida, en pos de la Creación, ajena a la barbarie de la globalización. El neoliberalismo es hijo del darwinismo, que presenta la historia natural como una lucha entre especies e individuos. Hay que desterrar esta idea porque es falsa. La Naturaleza nos da miles de ejemplos de colaboración entre especies e individuos. Y, sobre todo, hay que volver a una tecnología hecha por y para el hombre, lo cual no significa regresar a las cuevas". Desde Wall Street se dice que el Islam es-

tá anclado en la Edad Media. Ventura responde que "esa fue una época de esplendor para el Islam, donde se llegó a altas cotas de conocimiento en diversas disciplinas, como la medicina o la agricultura, por ejemplo. Tal vez, en ese momento medieval en Oriente (en Occidente, la Edad Media fue un agujero negro...), fue el punto donde el progreso se debería haber detenido, puesto que el hombre gozó de comodidades sin por ello llegar a explotar el entorno ni la propia salud, ni la física ni la psíquica". Ventura hace hincapié en que "la eco-nomía islámica, a pesar de permitir la iniciativa privada, tiene resortes y amortiguadores sociales para los más desfavorecidos. Por ejemplo, el impuesto del 2,5%, más otro cánón, que se paga en grano (nunca en alimentos perecederos) al final del Ramadán". Mohammed no olvida "la importancia de la limosna en el Islam esencial, aunque ya sé que la limosna es muy mal vista por la izquierda convencional. Es obligatoria y otorga beneficio para el corazón del que da y del que recibe. Es un paso hacia la humildad y destierra el orgullo".

Asociación de Artesanos Andalusís
Contacto: 961 71 19 43/609 62 80 63

The Ecologist

PAN "BIO": ARTESANÍA ALIMENTARIA

POR LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Sinuhé de Medina es responsable de La Panata, empresa que elabora pan integral biológico de levadura madre. En estas líneas, reflexiona sobre la necesidad de una industria alimentaria artesana y "bio", que procura alimentos sanos, reparte riqueza y produce biodiversidad.

El pan biológico es aún poco conocido, contrariamente a lo que se pudiera pensar. La mayoría de la gente cree que es un pan elaborado con harina de trigo biológico sin más. Sin embargo, en la actualidad, sólo una elaboración artesana puede garantizarnos que nuestro pan sea auténticamente "bio". Un panadero artesano no es sólo aquel cuyo grado de mecanización es bajo sino que más importante aún es que es aquel que elabora su propia levadura; lo que nosotros llamamos la levadura madre que se recienta (refresca) cada día. (Si queremos hablar de soberanía alimentaria y tener garantías de consumir un producto de verdad sano y natural no podemos emplear levaduras industriales, que son el vehículo de otras sustancias que no incluiríamos voluntariamente en nuestra alimentación).

El panadero artesano elabora cada día su propia levadura y emplea fermentaciones largas, y esto redundará en un pan que se digiere mejor y alimenta más, pues se asimilan más nutrientes. A su manera, el panadero artesano también colabora con la biodiversidad alimentaria. Los panes elaborados con levadura madre utilizan una variedad muy amplia de fermentos naturales presentes en la naturaleza, de los que las bacterias *sacaromíceas* y las lactobacterias, como elementos fermentadores, serían las principales; los hongos "múcor" actuarían como biocatalizadores. El panadero conduce esta fermentación por medios físicos y está condicionado por el clima del lugar en que se encuentra. Por eso, cada panadero obtendrá un pan de distinto sabor y aroma, dependiendo de si su tahona está en un valle o en la montaña, en la costa o en el interior... La fabricación industrial uniformiza la producción haciendo desaparecer estas diferencias al utilizar, en espacios de tiempo muy cortos, altas concentraciones, que no se dan en la naturaleza, de un monocultivo de *sacaromíceas cerevisiae*, por ser el grupo de mayor poder gasificante de la familia de las *sacaromíceas*. En conclusión, si queremos comer auténtico pan biológico deberemos exigir que esté elaborado exclusivamente con levadura madre como único fermento. El pan "bio", elaborado de la forma tradicional, es un ejemplo incuestionable de relocalización eco-nómica, fuente de futuro para las zonas rurales.



Foto: F. F.

Sinuhé en un stand de BioCultura, vendiendo su pan "bio" y artesano

Sinuhé de Medina

Contacto: La Panata - Canal de Isabel II, 36 - nave 17 - Minipolígono Artesanal Torrearte, Torremocha del Jarama (Madrid) - Tel. 91 843 13 28

LAS TRAMPAS DE LA EXPORTACIÓN ENTRE LA ABUNDANCIA Y LA ESTERILIDAD

América Latina le dio al viejo continente no sólo piedras preciosas y servidumbre; también le brindó alimentos de bondades extraordinarias que permitieron a los europeos superar muchas hambrunas. La patata, llegada en el siglo XVI a los países del Norte, se convirtió en un componente principal de la dieta de los pobres; lo mismo sucedió con la yuca y la batata; ésta última llegó inicialmente como golosina y hasta propiedades afrodisíacas se le dieron. El "chocolatl", fabricado del cacao e incorporado en Europa como chocolate, también fue de gran aceptación, tanto que su consumo se puso de moda en las reuniones de la sociedad europea. Maíz, frijoles, cacahuetes, tomates, pimientos, ají, quinua, mangos, aguacates, piñas, chirimoyas, papayas... continuaron el proceso de asimilación de alimentos americanos. Sin embargo, a cambio, el proceso globalizador sólo ha impuesto en Latinoamérica productos refinados y cultivos de exportación: pan para hoy y miseria para mañana.

El nuevo mundo también recibió de Europa especies inexistentes, con lo cual se estableció un intercambio de alimentos que hizo posible enriquecer la oferta alimenticia de todas las regiones; actualmente, el intercambio continúa incorporándose a la dieta de cada comunidad, sólo que al maíz, batata, ají, calabazas, cacahuetes, alubias, yuca... los han sustituido semillas estériles/transgénicas, golosinas, refrescos y otros alimentos chatarra, costosos y de escaso valor nutritivo, que se han sumado a la dieta de la población más pobre de ciudades latinas como Brasil, Argentina, México, Colombia y Venezuela, donde se ha acentuado el proceso de transnacionalización ¹. Pese a que aún la papa, yuca, frijol, maíz, arroz y plátano, siguen siendo la base de la alimentación popular en la mayoría de países latinoamericanos, las características del consumo alimentario en esta región tienden a un patrón más occidental, con predominio de proteínas de origen animal y productos elaborados según las pautas del mercado mundial.

NO ES ORO: ES MAÍZ

El maíz es para los americanos lo que el trigo para los europeos. "El año en que falta la cosecha de maíz es de hambre y miseria para los habitantes del Reino de México", sostiene en sus escritos Alexander von Humboldt. Las costumbres de los indígenas siguen estando presentes en el menú latino. El maíz se come asado o hirviendo la mazorca con el grano; secado y desmenuzado, proporciona una harina con la que se hace una especie de torta cocida denominada arepa; también se prepara una bebida alcohólica, la chicha, sobre la base de su fermentación.

La yuca, de variedad amarga y dulce, y conocida como mandioca, y el plátano, son los alimentos que más se consumen en los diversos países de la Amazonia. La yuca, cultivada durante todo el año, es un tubérculo con el que se preparan varias comidas y bebidas, consumidas aún por campesinos, indígenas y clases baja y media de la sociedad latina. Con la harina de la yuca se hace un pan de buena conservación llamado cazabe.

Se consumen también harinas a base de yuca como la farinha y la tapioca; el envuelto es otro alimento que se hace con harina de yuca o maíz molido; en bebidas está la ca-guana.

Aunque no es frecuente encontrar este tubérculo en las cocinas españolas, muchos conocen su capacidad para regular la digestión. De hecho, la yuca triturada, llamada tapioca, es muy fácil de digerir y se recomienda, incluida en diversos platos, para problemas de gastritis, acidez y dispepsia. Para el consumo de este exótico alimento hay que tener en cuenta que la raíz cruda provoca una intoxicación que puede llegar a ser mortal por su contenido de ácido cianhídrico.

La patata, llegada a Europa en 1570, es el tubérculo más consumido por las clases menos favorecidas en Latinoamérica. En Perú, Bolivia y Chile, los desechos de la pulpa se usan para alimentar al ganado. El tomate, nativo de Ecuador y Chile, es uno de los vegetales americanos más difundidos dentro y fuera del continente ².



Foto: Ecochilino

La yuca, producto tradicional de la alimentación latinoamericana

DIETAS

Un menú típico de una familia es: pan de trigo, arepa, plátano verde o maduro, café con leche, chocolate en agua, frijoles, arroz, pescado frito o cocinado con farinha, y agua de panela con arepa de yuca ³.

En América Latina hay dos grupos de alimentos: los campesinos (maíz, frijol y tubérculos) y los bienes salarios (trigo, arroz, productos agroindustriales...). En El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras y México, la alimentación está basada en cereales, frijol y azúcar. Bolivia, Ecuador y Perú: cereales, azúcar, tubérculos y raíces. Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Nicaragua, Panamá, Paraguay, República Dominicana y Venezuela: cereales, azúcar y productos animales. Argentina, Chile y Uruguay: trigo, azúcar y productos animales.

"Mientras el sector (poblacional) de ingresos elevados se beneficia de una gama de alimentos que ofrece el mercado, las capas bajas de la población, con acceso limitado a esos mercados, está destinada a abandonar los regímenes alimentarios tradicionales, mejor equilibrados nutricionalmente y congruentes con el ingreso disponible" ⁴.

MONETARIZACIÓN DE LA AGRICULTURA

La especialización de la producción agrícola en materias primas agroindustriales ha llevado al desplazamiento de cultivos tradicionales. El ejemplo más claro lo tenemos con el sorgo y la soya, que han venido desplazando al maíz y al frijol, respectivamente, lo que conlleva una monetarización de la agricultura campesina y una disminución del autoconsumo de los mismos. El incremento de los volúmenes de la soya, cuya producción lidera Estados Unidos, desplazó también a otros cultivos como cacahuate, girasol y la pepita de algodón, producidas por América Latina y África. De hecho, hasta los años cuarenta esta oleaginosa no se cultivaba en América Latina,

hasta que la demanda mundial hizo necesaria esta reconversión; de ahí que la torta de soya, antaño de desecho, pasó a ser el producto más importante obtenido de la transformación industrial de la soya, que integra todo un paquete tecnológico de insumos, prácticas y conocimientos productivos. En Brasil, por ejemplo, la reducción del consumo de frijol representó un auténtico deterioro de la dieta de las familias más pobres porque ese alimento, rico en proteínas vegetales y hierro, fue reemplazado por harinas más baratas pero de inferior contenido nutritivo.

En México, el maíz fue desplazado por el sorgo y otros cultivos forrajeros. El reemplazo del cereal de consumo humano, aunado a políticas de precios de garantías desfavorables, fueron algunas de las causas de la sustitución de ese alimento por pan blanco, arroz, pastas para sopa; el incremento del precio del maíz empeoró la dieta ya deficiente.

Sin embargo, estos desplazamientos están generando un proceso especial en Brasil donde la soya se ha convertido en el principal producto de producción para la venta en el exterior, según el Ministerio de Agricultura de Brasil, y mucha gente que vivía en ciudades como Sao Paulo, Curitiba y Porto Alegre, se ha ido al campo para su producción, aunque esto tenga implícito un alto coste medioambiental. Este tipo de cultivo ha sido muy vigilado por el gobierno brasileño dado que no han sobrado las tentativas de varias multinacionales en estimular su producción transgénica, como reitera la ONG Preservação da Terra.

Así pues, pese a que en los países desarrollados no puede cultivarse azúcar, café, cacao, té y frutas tropicales como banano y piña, los países latinoamericanos han llegado al punto de perder poco a poco su seguridad alimentaria, porque aunque producen lo que Occidente no tiene, dependen de la importación de trigo, maíz, arroz, legumbres, aceites y leche. La carencia de bienes y servicios favorece el consumo de productos elaborados que llegan a las ciudades más perdidas y a los consumidores más recónditos del campo, con lo cual el control de los alimentos se transforma en arma de presión y negociación política.

RECAMPENIZACIÓN

El desplazamiento de cultivos básicos por cultivos agroindustriales o de exportación ha alterado el consumo de alimentos de la población latinoamericana más pobre. El desarrollo capitalista amenaza con la desaparición del campesinado. La tierra para los grandes terratenientes ha sido siempre una fuente de ganancias mientras que para el campesino es su mundo, su vida, y por eso la cuida con esme-

ro, además porque la tierra es heredada de y para sus familias y eso implica más concienciación. La interdependencia alimentaria, que nadie necesita, ha llevado a agricultores y campesinos a depender totalmente de las grandes transnacionales que controlan todas las etapas de producción. "A los héroes clásicos de la lucha contra el hambre (irrigación, selección de semillas, mejoramiento de prácticas de cultivo...) la era moderna ha agregado nuevos héroes: tractores, pesticidas, fertilizantes y semillas mejoradas" ⁵.

Sin embargo, es alentador observar un fenómeno que se ha dado a conocer como la consolidación de la recampenización, en el que el minifundio es la base de su reproducción, un refugio contra la explotación capitalista. Un refugio en donde se conservan tradiciones culturales ligadas a la comida, como el sancocho de gallina en el desayuno para los asistentes a los velorios que amanecen acompañando a los familiares del difunto. O el consumo de limoncillo, que, además de bajar la fiebre, sirve de té, como sustituto del café o chocolate; padres campesinos que utilizan la piña para combatir las amebas de sus hijos. Hay más ejemplos... La alimentación es, pues, un punto de partida para conocer el conjunto de creencias y actitudes de las personas. Por ejemplo, los kogis, indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta, en Colombia, y en general la cultura indígena, no aprueba el consumo de alimentos "pertenecientes a los civilizados", a quienes critican porque "comen siempre y mucho". Así mismo, entre los kogis, el comer da lugar a tensiones sociales pues, cuando alguien come algo que otro no puede, se vuelve su enemigo.

De acuerdo con la Organización Internacional del Trabajo, la población económicamente activa en la agricultura seguirá aumentando hasta el año 2006. En términos relativos, la proporción que la mano de obra agrícola representa en la población económicamente activa habrá descendido hasta el 38% en el 2010, por la aceleración de la industrialización y la urbanización en todo el mundo.

Ayda Ardila, periodista colombiana

NOTAS

- 1 VV. AA. *Agricultura y alimentos en América Latina*. Universidad N. A. México. 1985.
- 2 Martínez, M. A. *Contribuciones iberoamericanas al mundo*. Anaya. 1988.
- 3 Mora, Yolanda. *Alimentación y cultura en el Amazonas*. Fondo Cultural Cafetero. Bogotá, 1985.
- 4 Op. cit. 1.
- 5 VV. AA. *La Guía Ambiental*. Unión de Grupos Ambientalistas. México. 1988.

CONSUMO LOCAL, BAJA DENSIDAD DEMOGRÁFICA, AUTONOMÍA ADMINISTRATIVA

“INDIGENIZACIÓN” ECO-NÓMICA

La mayor parte de males que asuelan al planeta tienen su origen en el grandilocuente sistema económico capitalista, de por sí absolutamente insostenible. Pedro Burruezo insiste en estas dos páginas en una relocalización eco-nómica aprendiendo del estilo indígena, una forma de “ruralización”, como parte de la solución que necesita un mundo, el tecnológico, para volver a tomar las riendas del futuro.

"La mayor prioridad de la Humanidad es reintegrarse al mundo natural"

Jonathan Porrit

El brutal atentado contra las torres gemelas ha disparado las alarmas de los medios de información. Su resumen sería éste: hay dos modelos, el occidental y el islámico, enfrentados. Es falso. Hay modelos contrapuestos, sí, pero no son éstos, sino otros: el mundo tecnológico de la macrousuras, por un lado, depredador, vertiginoso, enorme, dominado por unos pocos en los diversos aspectos de la vida (información, armas, tecnología, economía, política...), atea y antropo-etno-céntrico, que anhela la clonación cultural y genética a escala mundial; y otro universo, sostenible, peque-

ño, sano, culturalmente diverso, de escala humana, discretamente urbano o directamente rural, no tecnológico, amante de "lo sagrado" (la vida y sus misterios...), que reparte la riqueza (es obvio que no estamos hablando de algunos de los gobiernos actuales en el Tercer Mundo, dictaduras títeres y sus oligarquías, sino de las verdaderas culturas vernáculas del orbe y de los campesinos occidentales que aún resisten)...

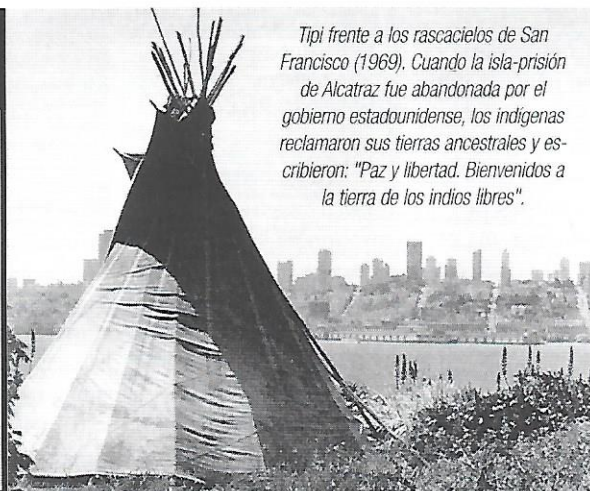
Jude Wanniski dejó dicho: "Cuanto más se aleja la economía de la realidad, mejor puede venderse como 'científicamente precisa'". Y Aldo Leopold sentenció: "Una cosa es justa cuando tiende a preservar la integridad, estabilidad y belleza de la comunidad biótica. Es injusta cuando tiende a lo contrario". La economía global de las grandes

corporaciones, la del especulador "homo tecnologicus"... es una economía "científicamente precisa", sí, pero injusta: no preserva la integridad de los ecosistemas, ni siquiera de los urbanos. Trabaja en pos de la desintegración, intentando inventar continuamente nuevas fórmulas. Justo lo contrario de la eco-nomía local. Algunas filosofías antiguas, como el taoísmo, han renegado de ese "inventar" desde hace milenios, a sabiendas de que es en los orígenes, en el pasado, en lo local, donde está el secreto del futuro: "¿Crees que puedes mejorar el mundo? No creo que sea posible. El mundo es sagrado. No puedes mejorarlo. Si tratas de cambiarlo, lo estropearás. Si tratas de ayudarlo, lo perderás" (Lao Tzu). Lo natural y lo lógico es el ámbito pequeño, cercano, local: lo primige-

SALVEMOS LOS MERCADOS

LA DICTADURA "HIGIENISTA"

En el nº 2 de *The Ecologist* ya publicamos el manifiesto del Institut pour la Relocalisation de l'Economie. El documento era un alegato en pro de los mercados locales franceses, ahora en peligro por una legislación "higienista" que pretende dar al traste con los pequeños productores artesanos en beneficio de las grandes cadenas. Las nuevas legislaciones "higienistas" francesas, que tarde o temprano querrán imponer en medio mundo, son el primer paso. Para las grandes empresas, los mercados tradicionales representan, además de una firme competencia, un símbolo de resistencia. El mercado rural representa una forma de eco-nomía cronológicamente adaptada a cada cultura. Por lo tanto, defender el mercado tradicional en Europa o en América, en Asia o en África, es, además de garantizar lo autóctono, defender el emerger contra la clonación cultural universal. El mercado tradicional es eco-nómico, ya que ahorra en transportes y en energía, reparte la riqueza, conserva el capital local, evita la emigración, borra del mapa a los intermediarios, protege la eco-nomía nacional, las especies vivas del área, y, sobre todo, "humaniza" la vida.



Tipi frente a los rascacielos de San Francisco (1969). Cuando la isla-prisión de Alcatraz fue abandonada por el gobierno estadounidense, los indígenas reclamaron sus tierras ancestrales y escribieron: "Paz y libertad. Bienvenidos a la tierra de los indios libres".

Foto: Vince Maggiora. San Francisco Chronicle



Foto: EcoArquivo

Indios powwow, en Washington. Las culturas vernáculas, al contrario que la tecnológica, no dividen lo espiritual y lo económico y, por tanto, su sociedad es una sociedad localizada de armonía con la Madre Tierra

nio. Lo mejor es intervenir lo menos posible. Lo pequeño es eco-nómico y eco-lógico.

ECONOMISTAS INSENSATOS

Desde Adam Smith a los tecnócratas comunistas, todos los economistas "tecnológicos" o "postindustriales" suscribirían las insensatas y "urbanas" palabras de John Locke: "La tierra que se abandona totalmente a la naturaleza... es llamada, como ciertamente lo es, baldía". John Aspinall pone cordura y clama: "El mundo natural es el banco sobre el que se extienden todos los cheques". Y Richard St. Barbe Baker observa: "Se puede estimar la riqueza de un país, su verdadera riqueza, por los árboles que lo cubren". Los mitos que cimentan la economía capitalista globalizadora son vacuos. Uno de ellos es: "el progreso procura bienestar; lo preindustrial es bárbaro". Todo el afán capitalista es crear una economía excedentaria, como si el "exceso" fuera lo natural. La Historia oficial vive obsesionada con repetir esta falsedad, pero el etnoecologismo y algunos antropólogos nos muestran el camino. *El casamiento de Loti* (Olañeta editor, 2001), de Pierre Loti, explica de forma novelada muy bien cómo era la vida en Polinesia antes de la llegada del hombre tecnológico: la Naturaleza proveía de alimentos y hierbas medicinales a todos los habitantes de las islas, con abundancia. No era necesario trabajar ni ahorrar, la eco-nomía era consuetudinaria. La gente vivía, entregada a los placeres y al disfrute de la Madre Tierra, en pequeñas aldeas, en paz y con alegría. Esta versión no tiene nada de idealista: es más real que todas las mentiras del sistema.

RECURSOS ¿ILIMITADOS?

El hombre tecnológico dilapida los ecosistemas porque su economía se basa en la necesidad del crecimiento ilimitado de las empresas, idea que, a su vez, supone unos recursos naturales infinitos. Esta teoría, absolutamente carente de sentido común, está conduciendo al planeta a la extenuación y a la experimentación endiosada: la tecnociencia busca

nuevos recursos genéticos y estratosféricos para su megalomanía. Los recursos son explotados en beneficio de un cada vez menor número de personas. Malthus interviene en la mentira histórica y asevera que las hambrunas y las guerras no son agradables, pero sí necesarias. Sin embargo, datos oficiales de la FAO aseguran que la Tierra, con una dieta ética y equitativa, podría alimentar a 12.000 millones de personas, el doble de la población actual. Los ecosistemas en estado de clímax sí proveían y podrían proveernos de recursos renovables. Bakelees describe la eco-nomía de los amerindios del Norte: "Praderas donde abundaba el bisonte, en rebaños interminables; alces altivos a orillas de los lagos; ciervos por doquier. Las vides silvestres cubrían buena parte de los bosques orientales; había una gran diversidad de frutos; en lagos y ríos había peces en abundancia; grandes bancos de ostras, que los afortunados habitantes de lo que hoy es Manhattan podían sacar de las límpidas aguas que fluían delante de sus pequeños poblados; langostas marinas fácilmente atrapables; bandadas de pavos silvestres; palomas emigrantes en tales cantidades que ensombrecían el cielo...".

PROTEÍNA PARA TODOS

"Las poblaciones vernáculas se fueron modelando con el paso del tiempo para satisfacer las necesidades de toda la jerarquía gaiana. Para empezar, eran pequeñas. El ser humano primitivo solía vivir en comunidades de 50 a 100 personas. Aristóteles opinaba que una ciudad no debía tener más de 5.400 personas, que eran las que podían circular cómodamente por la plaza del mercado de Atenas", señala Goldsmith en su libro *El Tao de la ecología* (Icaria, 1999). Un considerable número de ciudades y civilizaciones antiguas se desmoronaron cuando las urbes excedieron los límites del sentido común, como ocurrió en el valle del Indo (1.500 A. C.: la construcción de la gran ciudad de Mohenjo-Daro rompió el frágil ecosistema local). Hay razones físicas,

sanitarias, eco-nómicas y eco-lógicas para considerar que lo más adecuado para la vida humana es la comunidad de reducidas dimensiones. Las poblaciones vernáculas lo han sabido muy bien desde siempre y han controlado el crecimiento, como los tsembaga. Roy Rappaport nos da las claves: "Los rituales que realizan los tsembaga y otros maring favorecen el mantenimiento de un entorno no degradado, limitan las peleas a frecuencias que no hacen peligrar la existencia de las poblaciones vernáculas, ajustan la proporción entre la población y el territorio, facilitan el comercio, generan la distribución consuetudinaria de los excedentes locales de cerdo entre la población regional en forma de carne de cerdo y aseguran a la gente una excelente proteína cuando más la necesita" (*Pigs for the ancestors*. Yale University Press. New Haven, 1967).

Pedro Burruezo es redactor jefe de *The Ecologist*

DESCENTRALIZACIÓN POR UNA VERDADERA DEMOCRACIA

Renato Ruggiero, ex director general de la Organización Mundial del Comercio, señaló en 1997: "Manejar un mundo de economías, pueblos y civilizaciones convergentes, preservando la identidad y la cultura propias de cada uno, es el gran reto y la gran promesa de nuestra época". Cada vez que hablan los capitolinos de organizaciones como la OMC, parece que sólo la economía global garantiza la democracia mundial. No es cierto. La verdadera democracia sólo puede llegar a través de la relocalización eco-nómica: descentralización administrativa, baja densidad demográfica, consumo local... La "ruralización" permitiría un autogobierno que la globalización impide. En este sentido, Occidente debería aprender de los pueblos originarios. La sociedad excedentaria se ha empeñado durante décadas en presentar a los pueblos vernáculos como comunidades anti-democráticas; eso les ha permitido agredirlos militarmente. La realidad se ha falseado. Para ejemplo, un botón: los hopis son parte de los primeros pobladores de EE.UU. En su sistema tradicional, imperaba el pueblo-estado. Todas las aldeas eran eco-nómica y políticamente autónomas. La vida de sus pobladores estaba regida por las leyes naturales, jamás derogadas. Los hopis siempre vivieron en pequeños núcleos, libres y seguros, hasta que llegó el "homo tecnologicus". Entonces, tuvieron que unir sus fuerzas intertribales para hacer valer sus derechos, siempre pisoteados en pro del "progreso y el bienestar de EE.UU."

CONSTRUCCIONES AUTÁRQUICAS

La autarquía energética y alimentaria de las comunidades, sean plurales o unifamiliares, es el paso último de la relocalización o ruralización y, en definitiva, un enorme paso hacia la verdadera democracia. Juan José Damián, miembro del Club de Inventores de España, trabaja para poder diseñar viviendas para entornos rurales capaces de ser autosuficientes y, a la vez, para ser capaces de hacer frente a hipotéticos riesgos ambientales. Construcciones que podrían llegar a ser algo así como "arcas de Noé" para afrontar tiempos difíciles. Ojalá que la rebelión de los movimientos ecologistas occidentales y las culturas vernáculas del planeta consigan detener a tiempo el proceso contaminador de la era "tec-no-lógica" y obstruyan lo que parece inevitable, dándole un giro a la Historia.

Juan José Damián pasea por España frecuentemente divulgando sus maquetas en los encuentros de inventores y ferias alternativas. Sus inventos van mucho más allá de los meros trucos comerciales. Es constructor desde hace 20 años y, como conoce bien el sector, sabe de lo que habla: "En general, salvo honrosas excepciones, el mundo de la construcción se mueve sólo por intereses especuladores". Otras fórmulas, más en consonancia con la lógica natural, defendidas en los postulados de *The Ecologist*, como la bioconstrucción, son, según Damián, "legítimos y muy valiosos; el problema es que esta forma de construir no cuenta con los inputs medioambientales, con los hipotéticos cambios que van a venir, desgraciadamente. Algunas aseguradoras ya no quieren tener nuevos afiliados en sectores inmobiliarios de la costa, porque la previsión es que el mar va a subir. Todos los datos de que disponemos aseguran que los vientos fuertes, las tormentas y la desertificación aumentarán en un buen número de zonas del planeta. En España, como ya anunció el número 2 de *The Ecologist*, será el Levante la zona más afectada". Los últimos vientos huracanados e inundaciones de noviembre en diversos puntos de la piel de toro son sólo un ejemplo más.

CIENCIA HUMANISTA

Desde nuestra revista, las promesas tecnológicas no son muy bien vistas porque, hasta ahora, la tecnología, una tecnología

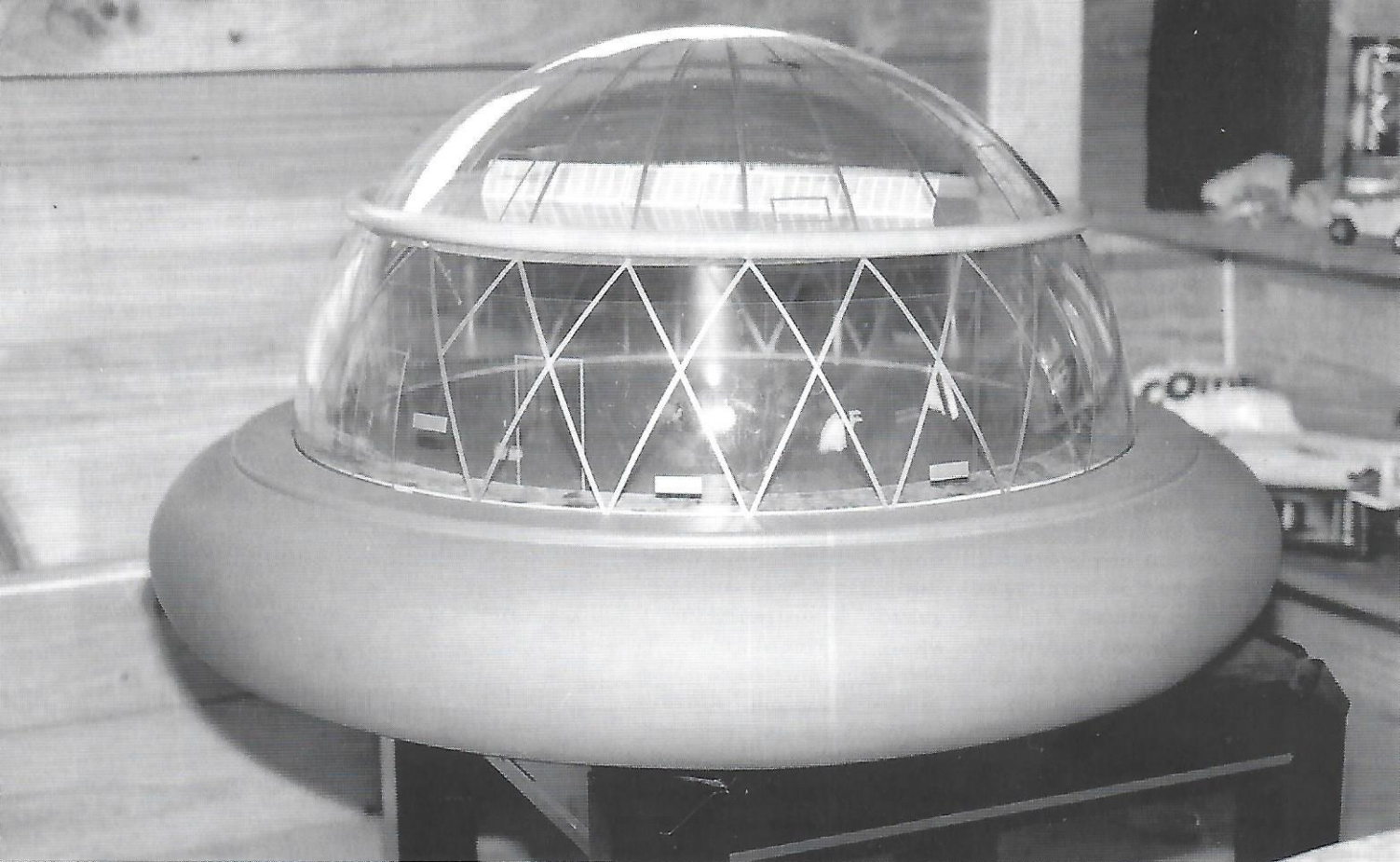
al servicio de empresas y ejércitos, ha traído más problemas que soluciones. Damián asegura que "existe una tecnología sin impacto medioambiental, que puede solucionar algunos de los problemas existentes en la actualidad, o, al menos, minimizar para unos los impactos provocados por otros. Alguna tecnología, en sí misma, es peligrosa: transgenia, energía nuclear, clonación... Pero no podemos meter todo en el mismo saco". La pregunta es obvia: ¿De qué estamos hablando?: "El camino es la autarquía. Existe una vanguardia mundial concienciada ya de que, sin duda, el futuro, un futuro a medio plazo, pasa inevitablemente por la autarquía energética, alimentaria y medioambiental. De hecho, eso ha sido así, en la historia de la Humanidad, hasta hace un par de siglos. La autarquía de las familias y de las comunidades vernáculas, incluso en Occidente, siempre fue una absoluta y rotunda realidad. Por tanto, se trata de recoger la sabiduría del pasado y aplicarla con tecnología del presente, pero la tecnología procedente de una ciencia humanista, al servicio del hombre y de la Naturaleza, nunca en su contra". Se trata, vaya que sí, de no alterar el devenir cósmico: la fuente de la vida.

Seguimos sin saber de qué estamos hablando... "Estoy trabajando en el diseño de casas unifamiliares o para comunidades más amplias que son autárquicas en lo energético, en lo alimentario y en lo ambiental. Construcciones autosuficien-

tes con placas solares, con invernaderos y zonas para animales, capaces de recoger aguas y de filtrarlas, flotantes (en casos de lluvias torrenciales o inundaciones)... Son construcciones inhabituales para ser ubicadas en entornos naturales sin causar ningún impacto, ni alterar el medio, y para resistir vientos huracanados, granizos fortísimos, aludes de nieve...".

ENERGÍA SOLAR

Da una sensación extraña hablar de todo esto. Claro que, en definitiva, si nuestros bisabuelos levantaran la cabeza, ¿no se horrorizarían? Tal vez, la tecnología que propone Damián está más en consonancia con las utilidades humanitarias de la rueda primitiva y la noria que con la nanotecnología replicante, por poner un ejemplo. Damián también ha diseñado nuevas placas solares: "Tienen otras aleaciones, además del silicio habitual. Por decirlo a mi manera, no necesitan baterías, porque son placas y baterías a la vez. Funcionan también por la noche, porque entonces recogen la luz lunar, que, en definitiva, es un reflejo de la luz solar. Su funcionamiento prevé un 30% más de energía y su instalación es más barata". Y sigue: "Los invernaderos de estas construcciones, que proveerán a sus moradores de alimentos sanos y propios, sin causar ningún impacto medioambiental, protegerán la tierra de los rayos ultravioleta (las previsiones sobre el agujero en la capa de ozono son muy pesimistas)



Maqueta y prototipo, a construir con materiales "modernos" o tradicionales (en parte). Pueden ser construcciones unifamiliares o para comunidades de afines o núcleos plurifamiliares

y aprovecharán los recursos naturales, sin otros gastos, para crear las condiciones de humedad y de luz idóneas para cada cosecha. Pero no podrán ser utilizados para sacrificar a la tierra, intentándole extraer más cosechas, sino para protegerla, a nuestra madre, sin la utilización de pesticidas, herbicidas y fertilizantes químicos...". La pregunta siguiente es más obvia todavía: ¿Y cómo experimenta usted con todo esto? ¿De qué laboratorio dispone? ¿Es un nuevo alquimista?: "Tengo una cabaña en el monte, un cuarto con muchas herramientas y mucha imaginación. Como he dicho antes, por el cambio climático y otras circunstancias económicas y sociales, se acercan grandes cambios para la Humanidad. Estoy trabajando duro porque quiero aplicar mis conocimientos en el intento de amortiguar, en lo posible, esos impactos ambientales producidos, por ejemplo, por la desertificación. Hace falta menos de lo que parece para inventar".

ZONAS RURALES Y MEGALÓPOLIS

En teoría, los inventos de Juan José Damián son aplicables a todas las zonas rurales. El inventor explica que "los problemas medioambientales afectan muy negativamente a los entornos rurales y debemos trabajar todos para que el patrimonio mundial rural no se pierda. Por otro lado, las ciudades aumentan cada día más su población y se transforman en megalópolis, donde la vida es un tormento. El hombre

no ha sido diseñado para vivir en macrourbes. Por ello, mi trabajo está encaminado a proteger las culturas autóctonas y a que las personas que lo deseen, en un futuro no muy lejano, puedan vivir en armonía con el medio y con el universo sin tener que sacrificarlo ni degradarlo". Damián añade que "en los invernaderos, además de alimentos, se podrán cultivar plantas medicinales, que serán muy necesarias en esas condiciones de autarquía. Habrá que volver al conocimiento tradicional de las plantas. También se dispondrá de alacenas. Y de zonas para germinados. En épocas de crisis, si disponemos de granos, al germinar las semillas conseguiremos tener alimentos frescos en todas las épocas del año".

Damián también hace mucho hincapié en el agua, el agua de la vida: "Estas construcciones serán capaces de recoger el agua limpia de la lluvia, de filtrarla y de almacenarla, para el autoconsumo, ya que el agua va a ser origen de muchos problemas en el futuro, tanto por su exceso como por su ausencia. Los cierres herméticos permitirán, también, cerrar las construcciones a hipotéticas agresiones medioambientales, sean químicas, nucleares o genéticas. Filtros en el interior purificarán el aire".

(Los interesados en contactar con J.J. Damián pueden llamar a la redacción de The Ecologist, Tel. 93 692 66 75, y desde allí les pondremos en contacto.)

The Ecologist

NEGOCIO ÉTICO

LA MORAL EN EL CONTRATO

Para Juan José Damián, todo esto no tendría lógica si fuera sólo una artimaña para ganar dinero fácil. Entonces, según él mismo aclara, "los conocimientos no ayudarían a los demás, sino sólo a una elite. Desgraciadamente, la economía excedentaria nunca tiene en cuenta los factores morales. Todo está supeditado a las ganancias". Por ello, "voy a estudiar de forma muy directa a las personas que vayan a encargarse de dar a conocer estos inventos. Estoy hablando de negocios éticos. El margen de beneficio será el razonable y no se hará ninguna manipulación del proyecto original. Todo esto quedará muy explícito en los contratos". Para Damián, "las personas que apoyen el proyecto deben tener un carácter altruista y solidario de verdad, cimentado en actos que lo demuestren, y no en meras palabras". Lo importante no son, según Damián, "los beneficios propios, sino los beneficios para todos los moradores del planeta y para la Madre Tierra. Las energías fósiles han empobrecido la tierra y han polucionado el medio hasta extremos increíbles. No se trata sólo de no contaminar, sino de volver a enriquecer la tierra, devolverle lo que le pertenece".

AGROECOLOGÍA Y DESARROLLO

VV. AA.

Ediciones Mundi Prensa

NO NOS CANSAREMOS NUNCA de insistir en ello: la agricultura biológica, sin la utilización de pesticidas ni de transgénicos, es una de las grandes soluciones a muchos de los problemas que asuelan al planeta. La Revolución Verde prometió alimentos para el mundo pero, en realidad, sólo fue pan para hoy y miseria para mañana. Y las consecuencias son bien claras y las observamos hoy con nitidez: contaminación de las tierras y de las aguas por nitratos y pesticidas, desertificación de los suelos, empobrecimiento drástico de la biodiversidad, intoxicaciones agudas a corto y a largo plazo en los agricultores, producción insostenible, alimentos contaminados, problemas de salud pública, dependencia financiera del agricultor... La agricultura biológica, además de solucionar estos problemas, regenera las tierras, la vida silvestre, las aguas y, a medio plazo, puede plantear y plantea esperanza para el campesino y para el consumidor y, también, nuevas formas eco-nómicas, además de proteger las culturas autóctonas, las especies locales y los entornos rurales.

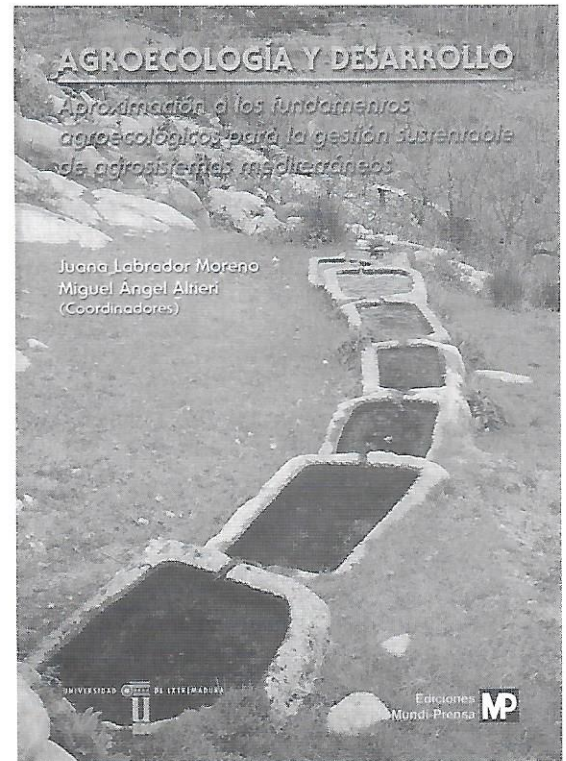
En todos estos aspectos, conviene no perder de vista el libro que hoy presentamos, que se subtitula *Aproximación a los fundamentos agroecológicos para la gestión sustentable de agrosistemas mediterráneos*. Coordinado por los profesores Miguel Ángel Altieri y Juana Labrador Moreno, el espléndido volumen también cuenta con otras firmas, de notable factura, que también han desfilado y desfilan por *The Ecologist*, como Nicolás Olea o Montse Escutia, además de especialistas tan seguidos como Claude Aubert, José Luis Porcuna, Javier Tello o Jorge Riechman, entre otros. El volumen, de una calidad exquisita, presenta un enfoque multidisciplinar, o, dicho a la manera nuestra, holístico, pues no podía ser de otra forma, ya que en la agricultura intervienen factores culturales, climáticos, económicos, sanitarios... El hecho de que la mayoría de los autores sean ciudadanos del estado español ayuda a concretar las ideas sobre el terreno, ya que algunos libros del sector presentan teorías muy válidas pero poco aplicables a los agrosistemas medi-

terráneos. Es decir, que los autores de este libro saben lo que se traen entre manos, ya que su trabajo, en la práctica totalidad de los casos, está diariamente relacionado con el resultado de sus reflexiones y viceversa. Por todo ello, la obra es más útil todavía para el campesino español.

Por si todo esto fuera poco, el texto adjunta una extensísima bibliografía, que les servirá a los más interesados para ampliar los conocimientos adquiridos, ya de por sí notables. Según la temática de cada capítulo, cambia el léxico pero, en general, que nadie se asuste, pues los autores utilizan un lenguaje asequible a profanos, estudiantes, campesinos... Algunos gráficos ayudan a hacer el texto más comprensible. Cuando uno acaba de leer las 540 páginas del libro, se da cuenta de que la agricultura ecológica no sólo es buena, sino que es necesaria, justa y urgente. Uno adquiere una visión completa de los problemas que nos acechan con la agricultura industrial y de cómo debe realizarse el cambio.

AGRI-CULTURA

Estaría feo que un libro tan completo sobre agricultura renunciara a la poesía, porque, al fin y al cabo, ¿qué es la agricultura, sino la lírica de la tierra? Así, algunos articulistas empiezan sus trabajos con citas escogidas. Juana Labrador Moreno abre su texto citando a John Berger: "Alguna vez hubo un bosque en esta meseta, y todavía se conservan algunos troncos gigantescos, cubiertos por una capa de arcilla, bajo el mantillo en el que crece el pasto. Allí, en donde esta arcilla y el antiguo bosque están más cerca de la superficie, la tierra es oleosa y húmeda, y sobre las rocas crece un musgo verde oscuro, que, si lo tocas o te tumbas en él, tiene el tacto del pelo de un animal. Así es como las rocas se convierten en animales". Y también se cita a



E. Morin: "Se puede comer sin conocer las leyes de la digestión, respirar sin conocer las leyes de la respiración, se puede pensar sin conocer las leyes ni la naturaleza del conocimiento, pero no se puede, como hace el hombre de hoy en día, hacer ciencia e implementarla en tecnologías sin tener conocimiento de ese conocimiento...". Vayamos, por fin, con los títulos de algunos de los capítulos de la obra: "Aproximación a las bases del pensamiento agroecológico" (Juana Salvador/Santiago Sarandón), "Conocimiento local, diversidad biológica y desarrollo" (Cristóbal Gómez Benito), "El ámbito mediterráneo. Cultura, naturaleza y agricultura" (Fernando Parra), "El suelo como recurso" (José M^a Gascó), "Control de plagas y enfermedades. El punto de vista agroecológico" (José Luis Porcuna)... Cita ineludible para todo aquél que quiera entender lo necesario e imprescindible sobre agricultura biológica en el Mediterráneo.

María Bienvenida de Vargas

ALTERNATIVA A LA LECHE Y SOJA

OATLY™

la bebida de avena



ahora tiene nombre **OATLY**
Mucho más que una bebida

Pruébela sola, en repostería o en la cocina.
Sin lactosa sin colesterol, sin azúcar añadido.



Disponible en los mejores establecimientos de alimentación natural, biológica y de dietética

Solicite en su establecimiento nuestro recetario **OATLY**



Central de Productos Biológicos

Tel.: 93 843 65 17 Fax: 93 843 96 00 E-mail: comercial@cpblo.com

NO TE PIERDAS NI UNO DESDE EL PRINCIPIO

Desayuna con The Ecologist

Todos los que adquirieran (fecha tope: finales de marzo) el paquete completo con los números anteriores de *The Ecologist* para España y Latinoamérica recibirán de regalo, por gentileza de **El Granero Integral SL**, cinco sobresitos, de 15 g, de copos de maíz malleado biológicos, ideales para el desayuno.

Deseco adquirir el número
 0 (Monsanto) 1 2 3 4
 5 6 7

Precios para 1 número: 3 €
 2 números: 6 €; 3: 9 €; 4: 12 €
 5: 15 €; 6: 18 €; 7: 21 €

Atención: oferta especial. Paquete con los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 más el Especial Monsanto Files en castellano: 20 €. Gastos de envío, gratuitos.

TU ENCARGO, MÁS FÁCIL TODAVÍA

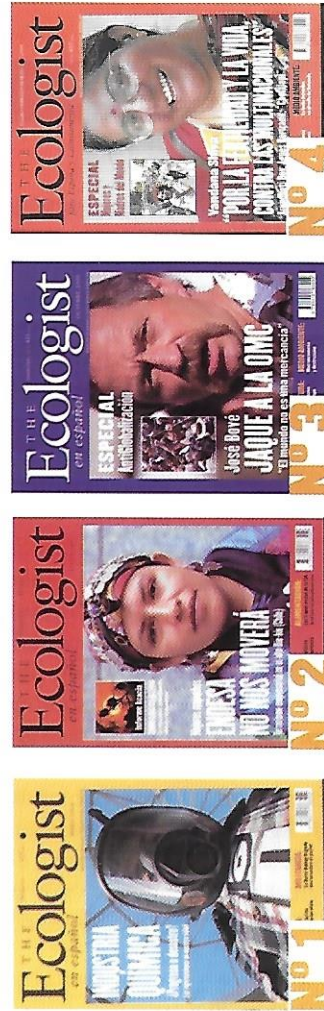
POR CORREO: Remitenos este boletín o una fotocopia a: The Ecologist: Mercè Rodoreda, 16 - 08193 Bellaterra (Barcelona), España
POR TELÉFONO: Llámamos y danos tus datos: 93 692 66 75
POR FAX: Envía una fotocopia del boletín cumplimentado al 93 692 66 75
POR E-MAIL: suscripciones@theecologist.net y www.theecologist.net

DOMICILIACIÓN BANCARIA

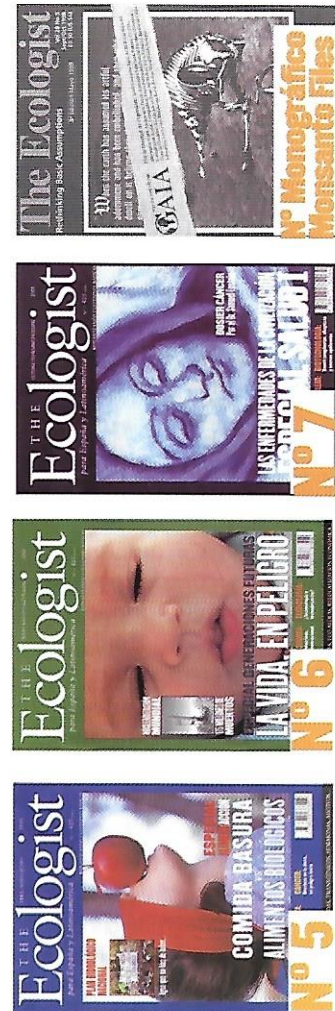
Nombre y apellidos (o empresa) (titular).....
 D.N.I. / CIF (titular).....
 Banco / Caja de ahorros.....
 Domiciliación oficina..... C. P.....
 Población..... Provincia.....

ENTIDAD OFICINA CC Nº NUMERO DE CUENTA

Nombre y apellidos.....
 Calle/Plaza.....
 Ciudad.....
 Provincia..... C. P.....
 Teléfono..... Edad.....
 Profesión..... Fecha.....
 Firma.....
 The Ecologist - Mercè Rodoreda, 16
 08193-Bellaterra - Barcelona - España - Tel. 93 692 66 75



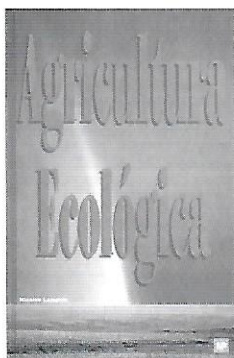
Y MUCHO MÁS... Y MUCHO MÁS... Y MUCHO MÁS... Y MUCHO MÁS...



AGRICULTURA ECOLÓGICA

NICOLÁS LAMPKIN
Ediciones Mundi-Prensa

Seguimos insis-
tiendo, como en
*El libro recomen-
dado*, en la agri-
cultura biológi-
ca. El volumen
que ahora nos
ocupa es un to-
mo compacto y
notable donde
los haya, tam-
bién importan-
te, como el ante-



rior. El texto ahonda en los principios esenciales de la agricultura orgánica y en sus bases científicas, dejando claro, que, como dice el autor, "este tipo de agricultura está basada, en primer lugar, en su confianza en los procesos biológicos y en el manejo de las interacciones ecológicas, más que en el uso de controles directos", sean del tipo que sean. Lampkin nos introduce también en los métodos de la ganadería ecológica (tan relevante en nuestros días, después de todos los escándalos alimentarios). En la segunda parte, se examinan las prácticas de este tipo de agricultura "con especial atención al mercado de los alimentos producidos ecológicamente y los beneficios económicos que puedan obtener los productos biológicos". En la última parte del volumen, el autor repasa las evidencias de todo tipo que indican la calidad de los alimentos "bio" en comparación con los alimentos convencionales. El libro no sólo va dirigido a agricultores, sino también a estudiantes, campesinos "de antaño", ecologistas... Nicolás Lampkin ha escrito un libro que une teoría y práctica, y que se cimienta sobre años de experiencia en la agricultura "bio" y en el mercado de los alimentos biológicos.

EMPLEO VERDE

JUAN SERNA
Icaria Editorial

De nada servirá que hablemos y hablemos de la situación en el campo si no aportamos soluciones viables, palpables, ejemplos de

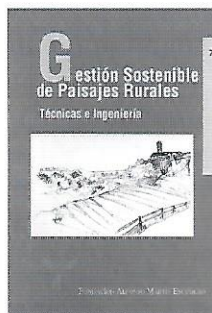


personas que ya han llevado a cabo sus proyectos y que, además, lo han hecho con éxito, por el bien propio y por el bien de todos nosotros y del medio. El libro que hoy presentamos plantea la relación entre trabajo, mundo rural, empleo y medio ambiente. La propuesta se realiza desde una perspectiva positiva. Se narra la experiencia de tres cooperativas manchegas que parten de la producción sostenible, ética y ecológica. En los tres proyectos, la colaboración entre amas de casa, pastores, ganaderos, agricultores y gestores ha permitido que todas estas personas hayan podido crear su propio puesto de trabajo, un puesto de futuro, de esperanza, sin esquilmar la cultura local ni el medio ambiente (y tampoco la salud del consumidor). En todos estos casos estamos hablando, también, de re-localización eco-nómica y familiar o, dicho de otra forma, de "ruralización". El libro, además, nos presenta a las personas de cada proyecto, con sus caras, con sus ilusiones...

GESTIÓN SOSTENIBLE DE PAISAJES RURALES

VV. AA.
Ediciones Mundi-Prensa

Trabajo multidisciplinar para evitar, en la medida de lo posible, el impacto visual de la intervención humana en el entorno rural. Lectura nada fácil, desde luego, coordinada desde la Fundación Alfonso Martín Escudero, para medir de qué forma la contaminación estética afecta a las zonas campesinas. El libro se subtitula *Técnicas e ingeniería y*, con la dirección de Francisco Ayuga Téllez, ha contado con la colaboración de una quincena de profesores universitarios. Los títulos de los capítulos dan idea de cómo se pormenoriza en cada tema: *Gestión sostenible del paisaje, El paisaje rural, Escala de trabajo, Los agentes de gestión en el paisaje rural, Otros tipos de agresión al paisaje rural, Planteamiento de las soluciones, El valor del paisaje como indicador ambiental, Fragilidad visual del paisaje, Belleza y calidad del paisaje...* El volu-

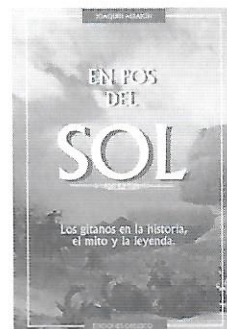


men, de 285 páginas, viene ilustrado con fotografías, imágenes virtuales, todo tipo de gráficos y cuadros. Al color se le presta mucha atención. Con los programas de diseño asistido por ordenador se busca, según el paisaje, la mejor cromática, o la más apropiada, para obtener el impacto mínimo.

EN POS DEL SOL

JOAQUÍN ALBAICÍN
Obelisco

Joaquín Albaicín, miembro de un linaje gitano de artistas, nos introduce en la increíble historia de los "roma" no a través de la erudición académica, no a través de la reflexión universitaria, sino por medio del código espiritual. Albaicín, en un libro escrito a caballo entre España e India, busca sus argumentos en libros sagrados, en libros esotéricos y, sobre todo, en la tradición oral. Resumiendo, Albaicín nos indica que la principal diferencia entre el gitano y el hombre tecnológico es que el primero vive en pos de lo intuitivo y no de lo cartesiano y, además, ignora la categoría tiempo. Por tanto, el gitano y la gitana son personas que, huyendo de la civilización occidental, atea y heredera de la cultura anglosajona, consumista y depredadora, viven en pos de un mundo que no divide lo espiritual de lo cotidiano. Libro hermoso y profundo, también poético (y profético), *En pos del sol* es un grito a favor de todas aquellas culturas sagradas, arraigadas al pasado, tradicionales, que desean vivir en paz, lejos de la sociedad contemporánea. La cultura gitana, déjenme explicarles, es un ejemplo de vida espiritual y sencilla, de vida rural aunque no campesina, de vida arraigada a los misterios del universo y a su orden sin parangón, de respeto a las tradiciones llegadas desde los orígenes shivaítas. Albaicín lo explica con un lujo de detalles barroco y ascético al mismo tiempo. Olvídense de García Lorca y acudan a las fuentes legítimas...

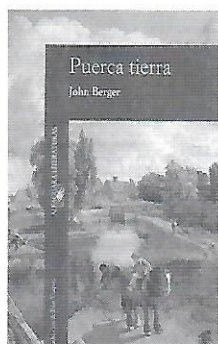


Selección/textos de **María Bienvenida de Vargas**

PUERCA TIERRA

JOHN BERGER
Alfaguara

Presentamos un libro que no es novedad, pero que vale la pena y, más todavía, en un especial dedicado al mundo rural. Este libro de John Berger pertenece (fue la primera entrega) a su trilogía *Into their labours*, editada en España íntegramente por Alfaguara. A la misma trilogía pertenecen también otros dos libros recomendables: *Una vez Europa* y *Lila y Flag*. John Berger ha sido uno de los exponentes clave del "realismo limpio". En los libros descritos presenta, de forma ejemplar, el divorcio progresivo entre el ser humano post-industrial y la tierra (y, concretamente, el divorcio entre la mentalidad contemporánea y la mentalidad campesina). Berger se compromete en la denuncia del "progreso", explicándonos todo lo que de bueno se ha perdido con él y, narrándonos, con certera eficacia, el sepultamiento de las vidas de aquellos cuya felicidad el desarrollo se llevó por delante. Aunque marxista, Berger escapa a los lugares comunes y advierte bien cómo el poder, sea del lado que sea, tiene intereses contrarios a los del campesinado y a los de la Naturaleza. Enfrenta lo grande, lo político, a lo pequeño, lo campesino, lo local. A todo ello hay que sumar: claridad en el lenguaje, especial sensibilidad en lo que atañe al color y a los aromas, delicadeza en los diálogos... Incuestionable. (Ah, se me olvidaba, también habla del amor...).



debe significar, como condición absoluta, trasladar la residencia de la ciudad a una aldea. Digamos que, incluso viviendo en una urbe, podemos "ruralizar" nuestra vida, convertirla en algo más "zen-cillo", más humilde, más sereno, más simple. No es tarea fácil, desde luego, habituados, como estamos, a la sociedad egocéntrica, antropocéntrica, etnocéntrica, "excéntrica"... Pero nunca es tarde si la dicha es buena. Un ejemplo de "ruralización" existencial es la senda que nos muestra Huanchu Daoren, que escribió las reflexiones de este volumen a finales del siglo XVII. Pensamiento esencial, primigenio, que huye de toda confusión, de los entresijos de la fama, de los dardos de doble filo del éxito, que ahonda en una cosmovisión lo más cercana al entorno y a la modestia de la tierra. A caballo entre el universo confuciano y la brecha del taoísmo, Daoren nos advierte de que "la integridad que molesta a otros es preferible al compromiso para agradarles. Es mejor ser reprochado sin ser malo, que ser elogiado sin ser bueno". (Este libro no es novedad, pero no está descatálogo).

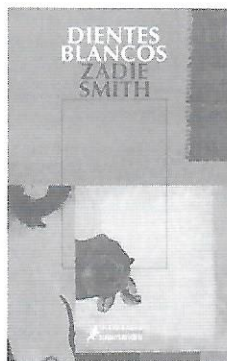
DIENTES BLANCOS
ZADIE SMITH
Salamandra

Poco sabemos de Zadie Smith. Lo poco que podemos señalar es esto: el fenómeno Zadie Smith empieza en el año 1997, cuando el agente literario Andrew Wylie envía una primera muestra de 40 páginas a un selecto número de editores británicos. Se desata la tormenta. Con apenas 20 años de edad, acababa de cobrar un anticipo de un cuarto de millón de libras por una novela que ni siquiera estaba terminada. Hubo que esperar dos años a que la chica, mientras continuaba con sus estudios, acabara de gestar lo que había sido ya vendido. Hoy, la obra es un "boom". ¿Y de qué va? Una gran urbe, una gran ciudad a donde van a parar emigrantes de todos los rincones del orbe. A los protagonistas de la novela, Archie Jones y Samad Iqbal, bengalíes, no les sientan bien los problemas de Londres: paro, escasos recursos, racismo, esposas jóvenes de carácter sublevado, miserias cotidianas... Pero lo

DIENTES BLANCOS

ZADIE SMITH
Salamandra

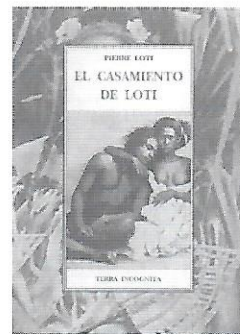
peor son las diferencias con sus hijos, que se rebelan contra su clase social, contra sus orígenes, contra la gente del barrio, contra todo... Mucho humor, mucha sátira. Recuerda algo a la película *Oriente es Oriente*, en la que se describen los problemas familiares de los emigrantes paquistaníes en Inglaterra. Aunque lo que importa, tal vez, sea esto: ¿El intento de clonación mundial dará a luz una nueva cultura urbana, hija de diferentes tradiciones y religiones, capaz de crear una nueva fórmula económica y social justa para el hombre y para la Naturaleza?



EL CASAMIENTO DE LOTI

PIERRE LOTI
José J. de Olañeta, Editor

El amigo Pedro Burruezo nos ha hecho conocer un libro endiablada-mente mágico, tan vital como melancólico, tan salvaje como sereno. Pierre Loti cuenta, como en una autobiografía, pero con visos



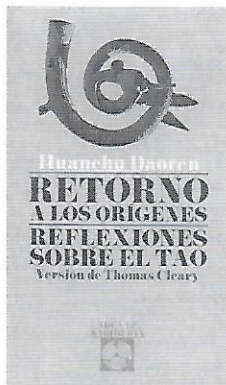
de novela, la historia de su amor con Rarahu, una bella adolescente polinesia, precisamente en los primeros años en que ese área empezaba a ser colonizada por la civilización occidental. Diríamos que, sin apenas darse cuenta, Loti nos dejó un documento histórico de enorme valía. El autor se sirve de una historia de amor para narrar cómo era la vida preindustrial-pretecnológica en las pequeñas aldeas de las islas de Oceanía. ¿Y qué observamos? Una naturaleza exuberante, recursos ilimitados para todos sus moradores, una cultura basada en el disfrute de la belleza primigenia, una civilización completamente ajena a los encorsetamientos morales de Occidente, una existencia complaciente e indolente... La misma presencia de Pierre Loti y de otros viajeros, aventureros y marinos (pero, sobre todo, de autoridades coloniales), implica la destrucción de esa cultura politeísta y armónica con su entorno, algo que el mismo Loti reconoce. El escritor comprueba cómo la contaminación intelectual y moral de la civilización judeocristiana conlleva la desaparición de la diversidad cultural en las islas.

Selección/textos de **Ricardo Martínez**

RETORNO A LOS ORÍGENES

HUANCHU DAOREN
Editorial Edaf

Cuando hablamos en *The Ecologist* de "ruralización" económica, el concepto va mucho más allá de lo financiero. Realmente, en una sociedad globalizada como en la que vivimos, debería "ruralizarse" toda nuestra existencia, lo que no



ECOLIVA



1ª CONFERENCIA MUNDIAL IFOAM DE OLIVAR
ECOLOGICO: PRODUCCIONES Y CULTURAS.

IV JORNADAS MEDITERRANEAS DE OLIVAR
ECOLOGICO Y ECOLOGIA DEL ACEITE DE OLIVA.

FERIA INTERNACIONAL DE BIENES Y
EQUIPOS.

PREMIOS
INTERNACIONALES
ECOLIVA.

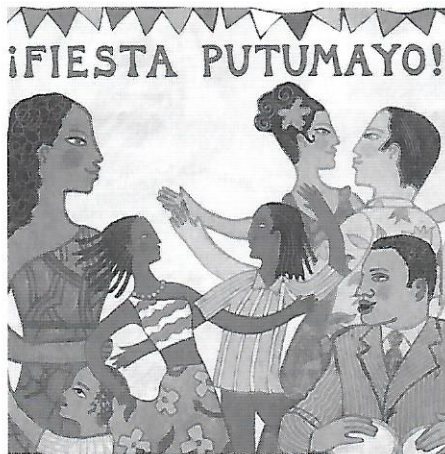


DEL 22 AL 25 DE MAYO DEL 2002

GENAVE - PUENTE DE GENAVE

SIERRA DE SEGURA - JAEN -ESPAÑA.

negra

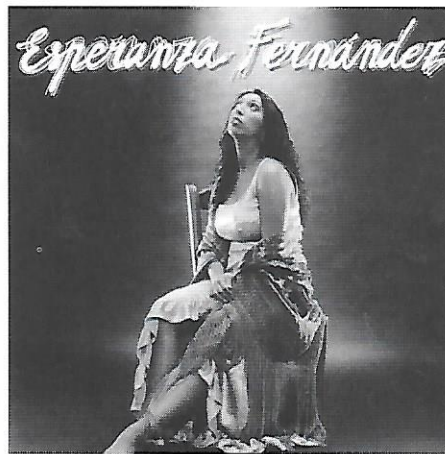


¡FIESTA PUTUMAYO!

VV. AA.
Putumayo

Los discos de Putumayo, una discográfica radicada en Estados Unidos, no se caracterizan por su grado de pureza, ya que admiten no pocas grabaciones de "fusión". Ahora bien, la mayoría de estos compactos tiene un brillante sabor popular, empezando por sus portadas, que nos recuerdan la verbena, el barrio, las serpentinas y los farolillos de papel, los revolcones en el pajar... En este caso, os presentamos un cd que recopila canciones de diferentes culturas "negras", desde América Latina a África. Participan Chico César, Rita Ribeiro, Oliver Mtukudzi, Miriam Makeba, Habib Koié & Bamada, Equation, Sam Mangwana y Ricardo Lemvo & Makina Loca. El experimento de Lemvo es tremendo: ahí está la caja de ritmos, el deje latino, la cultura de los griots, la raga, los vientos... Bien está conocer otras músicas. En fin, la cosa es bailar, divertida y animosamente, no con la basura pop de los 40 "horripilantes" ni con la fantasmal "bujarronería" del pop latino tipo Raúl y sus afines, sino con la música de los pueblos del mundo, su alegría y su calor.

flamenco

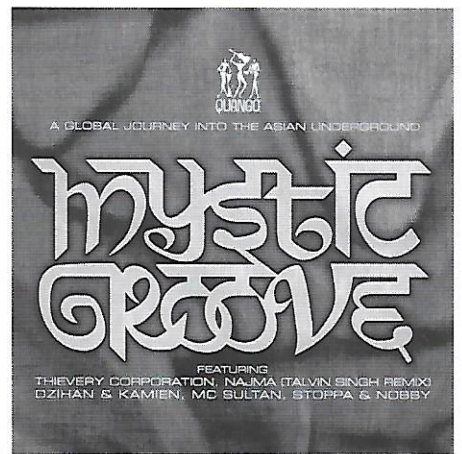


ESPERANZA FERNÁNDEZ

ESPERANZA FERNÁNDEZ
Tablao Discos

El otro día, una experta en musicología, Mari Carmen Palma, directora del Festival de Músicas del Mundo ("la Caixa"), reconocía en público que "aprender solfeo antes de saber tocar un instrumento es una aberración cultural típicamente occidental". En las comunidades campesinas, vernáculas y/o indígenas, la música no se aprende en los conservatorios sino que, efectivamente, como debe ser, como ha sido siempre en la historia de la Humanidad, es algo consustancial al ser humano y, por tanto, su aprendizaje primero (la especialización es otra cosa) tiene lugar en el seno familiar y/o local. ¿Quieren un ejemplo?: Esperanza Fernández, gitanísima, voz de azabache, telúrica, primigenia hasta los tuétanos... Fuente de grandeza, de un cante robusto y ancestral. En este disco, buscando fortuna, se adentra en compases más livianos. Pero su soleá con David Dorantes, su seguiriya, sus bulerías, ¡qué bulerías!, nos dejan hechos unos zorros. Hay cosillas de Lebrija, de aquí, de allá: la endogamia gitana permite que ciertas cosas populares no se pierdan.

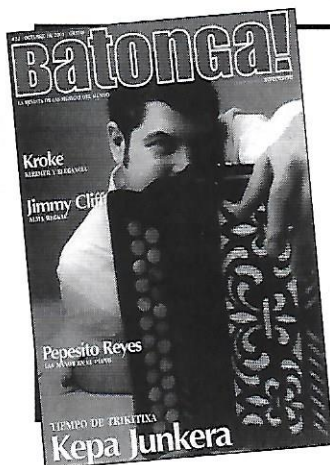
groove



MYSTIC GROOVE

VV.AA.
Quango

Subtítulo: *Music for a global culture*. La forma en que la diversidad cultural puede llegar a manifestarse es variada. En la cultura de los clubes nocturnos de las grandes ciudades europeas, la emigración (protegida de las elites locales del "underground") clama por el derecho a la diferencia. Nace una música que aúna el imperio tecnológico con el latido de los orígenes. ¿Debemos sospechar de estos mestizajes de conveniencia? En esta ocasión, las tablas y el sitar procedentes de India, como las voces de los discípulos de Shiva, junto a otros sonidos de culturas orientales, se mezclan con secuencias electrónicas y sonidos futuristas. Lejos de la grandeza de Ravi Shankar o del magnetismo del desaparecido (Alá le tenga en su gloria) Nusrat Fateh Ali Khan, las piezas de *Mystic Groove* nos adentran en un trance bailable que, como diría Alaska, entronca con los rituales sagrados de las civilizaciones antiguas. Participan Nitin Sawhney, Najma, Thievery Corporation, Black Star Liner, Stoppa & Nobby, Mc Sultan, Omar Faruk Tekbilek...



popular

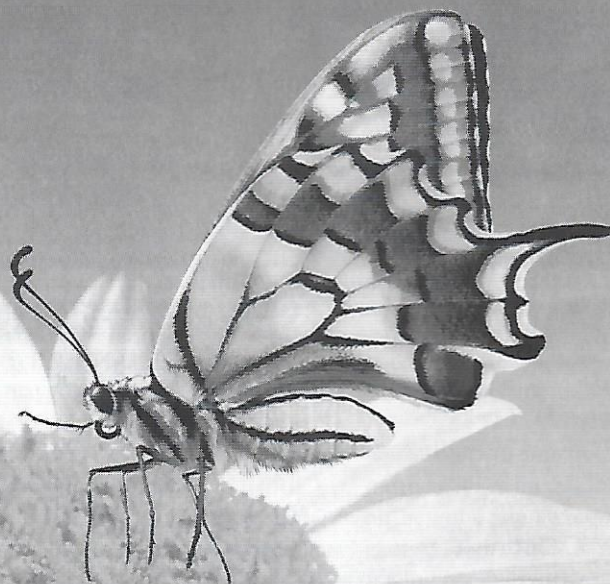
MAREN KEPA JUNKERA - Emi

El último número (cuando escribimos esta sección) de la revista *Batonea!* tiene en portada a Kepa Junkera, un maestro de la trikitixa y, en general, de la música popular vasca. Su reciente disco, *Maren*, es más calmado que algunos de sus trabajos anteriores y, también, más variado, pues participan músicos de muy diversos pelajes y procedencias. Junkera huye del sello "tradicional" y, citando a Goran Bregovic, Paco de Lucía y Astor Piazzola, señala que le interesa más la labor del músico que la designación o el porcentaje que

procede de la tradición. Está claro que su apuesta es por una música de autor que, partiendo de la tradición, encuentra su hueco personal. La trikitixa es un instrumento que procede de las zonas rurales euskaldunas; Junkera, sin desvirtuar lo autóctono, eleva el rango de lo popular al de clásico y aporta una nueva visión. Dalí decía que él no era nacionalista, sino ultralocalista, la única forma de ser verdaderamente universal, algo en lo que Miró le daba la razón.

IV FIRA NATURA

Medio ambiente
y
Calidad de vida



8, 9, 10 • III • 2002
FIRA DE LLEIDA

11.000 VISITANTES EN SU TERCERA EDICIÓN

Esta elevada asistencia, en su tercera edición celebrada del 9 al 11 de marzo de 2001, confirma la consolidación de este acontecimiento ferial

SECTORES

Alimentación biológica, agricultura y ganadería ecológicas, artesanía, bioconstrucción, educación y gestión ambiental, energías alternativas, higiene y salud, librería, textil y calzado, turismo rural.

JORNADAS TÉCNICAS

IV Jornadas de Agricultura y Ganadería Ecológica, III Jornadas de Bioconstrucción, II Jornadas de Producción Limpia en la Industria y I Jornadas de Conservación de Zonas Estépicas. Y multitud de conferencias y talleres

Organiza:



Para participar u obtener más información

c/. Jaume I, el Conqueridor, 32, bajos • 25002-LLEIDA
Teléfono: 973 282 776 • Fax: 973 263 793

e-mail: firanatura@ipcena.org • www.firanatura.ipcena.org

PRODUCCIÓN "BIO"



Foto: EcoArchivo

El aceite "bio" es un cultivo social, ya que necesita bastante mano de obra y, por tanto, reparte la riqueza, conserva el medio, protege las culturas autóctonas y revitaliza los entornos rurales

EL ACEITE QUE DA LA TIERRA

La producción "bio" de alimentos sanos, exentos de productos químicos y transgénicos, es una solución al deterioro medioambiental y a la contaminación alimentaria causados por la agricultura agrotóxica. Además, es una solución de futuro para nuestros campesinos, pues ofrece un mercado al alza y nuevas fórmulas de distribución (cooperativas, compra directa al agricultor...); es decir, distribuye la riqueza en beneficio de las poblaciones rurales. También es un cultivo "social", ya que requiere mucha más mano de obra que otras formas de producción y, por otro lado, al ser más artesanal, protege los sistemas autóctonos y las costumbres locales. El aceite es uno de los productos típicamente mediterráneos, sano y sabroso, que se cultiva en muchas de nuestras comunidades autónomas. El aceite "bio", puesto que está obtenido por presión en frío, regula los niveles de colesterol. Toni Cuesta ha hablado con algunos de los campesinos y productores de aceite del estado español y con los responsables de Ecoliva, una feria de referencia en el sector.

Río de Sevilla, / rico de olivas... / Dile cómo lloro / lágrimas vivas
Cante por seguiriyas

Esta primavera, Ecoliva llega a su cuarta edición. Será del 22 al 25 de mayo en Sierra de Segura, Jaén. Ho-gaño, la feria coincide con la "I Confe-rencia Mundial de IFOAM sobre Olivar Ecológico: Producciones y Culturas". Los responsables de Ecoliva señalan que la producción de aceite biológico tiene varias ventajas: a) Se recupera la biodi-versidad. b) Se evitan los problemas de erosión y se aumenta la fertilidad de los suelos. c) Se evita la contaminación de los suelos y las aguas con contaminan-tes químicos de plaguicidas y fertilizan-tes. d) Se disminuye el consumo de energías fósiles y se promueven las ener-gías renovables. e) Se fomenta la cultura del ahorro de agua. e) Se aumenta la ca-lidad de los productos (aceituna y acei-te). Para el consumidor, se garantiza la seguridad alimentaria y se informa con claridad y profundidad de la calidad en la producción y gestión. Según un estu-dio realizado por el Instituto de la Grasa en los aceites de la variedad picual, nos confirma Ramón Muñoz, director de Ecoliva, "los de producción ecológica tienen una mayor calidad con respecto al convencional, lo que se traduce en una obtención de aceites de oliva virgen de mejor calidad (menor grado de acidez y mejor estabilidad y puntuación global

organoléptica). Además, no contienen residuos agroquímicos y se eliminan los impactos medioambientales".

MEJOR PARA EL PRODUCTOR

Para Manuel Núñez, técnico de programas de Ecoliva, "las ventajas del olivar 'bio' para el productor también son notables: a) Mejora la rentabilidad económica del agricultor, ya que el aceite ecológico tiene una demanda diferenciada con disposi-ción a pagar un precio más alto. b) Mediante la gestión agroecológica, se promueve el desarrollo óptimo de los recursos humanos, logrando que los productores participen con metodologías apropiadas que generan la renovación de la forma-ción, investigación, y la organización de las asociaciones y de las cooperativas agrarias. De esta forma, los productores asu-men los procesos de calidad en la produc-ción, comercialización y distribución de los productos, tomando conciencia de los impactos ambientales producidos por las técnicas del olivar convencional. Así, los agricultores y olivicultores son protagonis-tas del diseño de su forma de vida, a través de la gestión ambiental. Además, no se exponen a los riesgos de los productos agro-químicos".

Los responsables de Ecoliva nos ad-vierten de que "el olivar es un sistema natural que se encuentra entre el bosque mediterráneo no intervenido por el hom-bre y los agroecosistemas más interveni-dos (hortícolas, cereales, etc.), lo que su-

pone una mayor estabilidad, y, por tanto, menores exigencias en energía y materia-les que haya que aportar desde fuera. La intensificación del cultivo del olivar está produciendo la reducción de su diversi-dad, su estabilidad y equilibrio. En el oli-var ecológico se trata de conjugar la pro-ductividad y la estabilidad a largo plazo, aprovechando los propios recursos natu-rales del agroecosistema del olivar, me-diante tecnologías alternativas y sosteni-bles, obteniendo, de esta forma, una calidad óptima de sus productos". Y con-tinúan: "El olivar intensivo ha sido fomen-tado por políticas que han apoyado la investigación de la agricultura conven-cional, no teniendo en cuenta la realidad de las culturas, componentes y funciones del agroecosistema, por lo cual se ha ido degradando. Ecoliva propone un cambio de mentalidades y un compromiso que está enfocado a un aprovechamiento de todos los recursos humanos y naturales que componen este ecosistema, desde perspectivas agroecológicas y formas de vida conscientes y sostenibles". El aceite "bio" reparte más la riqueza porque, según la dirección de Ecoliva, "es una riqueza sostenible y perdurable, que favorece la salud de los consumidores y la calidad de vida, preservando el medio de producción a largo plazo. Actualmente, se está notando una crisis producida por la intensificación y la orientación de las políticas agrarias que apoyan la cantidad frente a la calidad y a la gestión adecua-da; todo esto repercute en el valor de los productos, afectando muy negativamen-te a la producción de zonas marginales y de montaña, en las que se apuesta por la calidad".

NUÑEZ DE PRADO

Francisco Núñez de Prado está al frente de la empresa familiar del mismo nom-bre. En colaboración con el Comi-té Andaluz de Agricultura Ecológica (C.A.A.E.), la firma otorga anualmente dos premios de prestigio en el sector (ver módulo página 73). Se trata de una empresa muy concienciada sobre la impor-tancia de la agricultura biológica, mucho más allá del negocio que supone. Paco Núñez de Prado nos señala que "disponemos de unos 100.000 olivos. Para nosotros, el aceite biológico es un símbolo de respec-to a la Naturaleza y al medio ambiente. Por otro lado, es un cultivo, llamémosle así, 'social'. El olivo ecológico necesita más mano de obra, es muy artesanal y, por

OLIVARERA LOS PEDROCHES

EL PREMIO DE BIOCULTURA

En la XVII edición de BioCultura Madrid, el Premio al Sistema de Producción más Ecológico fue otorgado a la Olivarera Los Pedroches Soc. Coop. de Córdoba, como un reconocimiento a la vocación ecológica que esta empresa abandera desde 1995. Actualmente, la mayor actividad de la coopera-tiva es la producción de aceite virgen extra procedente de cultivo biológico. En el conjunto de la comarca de Los Pedroches se cuentan unas 12.000 has de olivar ecológico de las 21.300 existentes en Andalucía, con lo cual, esta comarca es una de las de mayor superficie declarada en agricultura ecológica de toda Europa. Así mismo, Olivarera Los Pedroches es la principal productora de aceite ecológico, con una media de unos 900.000 kg de aceite "bio".



Olivarera Los Pedroches ha convertido las abruptas sie-ras locales en campos de olivos para la producción de aceites "bio", sanos para el consumidor, el medio, la cul-tura local y distribuidores de riqueza



Foto: Pablo Mendoza

Uno de los hermanos Catalán, de la Almazara Ecológica de La Rioja, visitando los olivos de su finca

SOCIEDAD COOPERATIVA SIERRA DE GÉNAVE

UNA LUCHA EN COMÚN POR UN MAÑANA MEJOR

En la localidad serrana de Génave (Jaén), comenzó hace más de 12 años lo que sus protagonistas calificaron entonces como una "aventura" empresarial. En la actualidad, se ha convertido en ejemplo a imitar por numerosas firmas de la comarca. Este grupo de 50 agricultores, fundadores de la Cooperativa Sierra de Génave, ha sabido aprovechar al máximo las virtudes de un olivar marginal de alta montaña, con baja producción, como es el de Génave. Así, el éxito de esta iniciativa radica en haber confiado durante años en que la calidad que ofrece el fruto de este olivar debe primar sobre la cantidad. El aceite biológico Oro de Génave, procedente de olivares en cultivo biológico que supervisa el C.A.A.E. y cuyas aceitunas se molturan en la almazara Sierra de Génave, es un aceite virgen extra, que no emplea abonos químicos de síntesis, ni plaguicidas, de acidez inferior a cuatro décimas, siempre de primera presión en frío, de color amarillo verdoso y de olor y sabor afrutado, aromático, como corresponde a su variedad, la picual. Ha sido merecedor del distintivo Alimentos de Andalucía.

Pero esta andadura empresarial no ha sido fácil. Concepción Arias, al frente de la cooperativa, explica que "el primer problema surgió al tratar de cambiar la mentalidad de la mayoría de los agricultores asociados, que se adentraban en un mundo, el ecológico, hasta entonces desconocido para ellos y casi sin cabida en España. Este último hecho motivó que, en sus comienzos, los agricultores se encontraran con un mercado que les cerraba sus puertas y en el que el 'virgen extra' ecológico no encontraba hueco. Además, el retraso y los problemas para la construcción de la planta embotelladora, unido a un endeudamiento cada vez mayor y a las separaciones internas, llegaron casi a desesperar a los socios, que al menos encontraron apoyo en la Administración regional". Después de 10 años, no hay cabida para las malas noticias. "Sierra de Génave cuenta en la actualidad con una demanda superior a la oferta, con una producción, en la actual campaña, de 960.000 kilos de aceitunas (en unas 700 hectáreas de olivar) y un rendimiento aproximado de entre 22,5%-23%. Sus aceites están presentes en los mercados de todo el mundo. Casas comerciales con renombre en España y grandes firmas distribuidoras del extranjero se interesan en la actualidad por el producto genavero", asegura Arias.

tanto, contribuye a dar puestos de trabajo, se reparte la riqueza". ¿Por qué? Núñez de Prado explica que "al no utilizar herbicidas, por ejemplo, se necesitan muchos hombres para el tema de las malas hierbas. La cubierta vegetal, al contrario que los plaguicidas, que empobrecen la tierra, la enriquecen y evitan la desertificación y la erosión del suelo". Núñez de Prado reivindica que "no estamos en esto porque sea un negocio, aunque es bien cierto que el aceite biológico tiene mucho futuro en el contexto de un mercado que, cada vez más, busca la calidad, y la calidad también engloba la seguridad alimentaria. Por tanto, el aceite biológico es un símbolo de esperanza para aquellas zonas rurales más dejadas de la mano de Dios. La Administración, por otro lado, y dejando a un lado que desde el C.A.A.E. se colabore con nosotros en los premios Núñez de Prado, debería apostar más decididamente por la agricultura biológica, y, sobre todo, se debería dedicar más capital a la investigación, ya que, hasta la fecha, es muy poca la cantidad que se le adjudica". En su producción, con una almazara donde destaca el hermoso molino de antaño, la firma combina las tradiciones más centenarias (para que no se pierdan las costumbres locales y por calidad del producto) con técnicas de vanguardia que permiten obtener aceites de primera en toda su magnitud.

"UN BUEN RIOJA"

También hemos visitado la Almazara Ecológica de la Rioja, donde se produce el aceite Isul, un aceite biológico de primera calidad. Es curioso que este aceite, de una comunidad más conocida por sus vinos, ha obtenido prestigiosos premios culinarios en los últimos años. Los producen, principalmente, con arbequinas; también disponen de olivos de blanqueta, cornicabra y empente. Según los hermanos Catalán, propietarios de la firma, "estamos protegiendo lo local, porque no

"En el olivar ecológico se trata de conjugar la productividad y la estabilidad a largo plazo, aprovechando los propios recursos naturales del agroecosistema del olivar, mediante tecnologías alternativas y sostenibles"

estamos inventando nada. Hacemos lo que hacían nuestros abuelos, sólo que ayudados con un poco de técnica y con la utilización del riego por goteo. Nos interesa la calidad, no la cantidad. Hemos recibido ofertas en todos los sentidos, pero queremos seguir con esta forma de producir. Cada vez, tendemos hacia técnicas más biodinámicas. Tenemos una almazara pequeña donde elaboramos el aceite de la forma más pulcra y cuidada posible. Nos gusta envasar en latas porque es la forma más natural de conservar el aceite". Los hermanos Catalán, a los que vamos viendo en las ferias de producción ecológica que se realizan en el territorio español, venden directamente y a algunas tiendas. Su producción es escasa, pero noble. Señalan la importancia del equilibrio: "Lo importante es el equilibrio. Ahora mismo, nuestras hectáreas y nuestros olivos están muy equilibrados y apenas necesitamos hacer tratamientos biológicos. Tenemos árboles nuevos. Nuestro abono verde se compone de las hierbas que dan la tierra. Cuando segamos, dejamos que las hierbas cortadas se incorporen al suelo. El cultivo biológico protege el medio. El ejemplo más claro es nuestra finca. Hay animales de toda clase, muchas cigüeñas, musarañas, cernícalos... Eso se ve muy poco ya en las fincas convencionales". En cuanto a plagas, "la mosca del olivo se queda en el Delta y la

cantárida la controlamos bien sin apenas tratar".

CASA PAREJA Y GOMEOLIVA

Juan Molina, de Casa Pareja, en Jumilla, pertenece a la quinta generación de aceites. En su finca, "el cambio hacia la producción biológica ha sido gradual. Pero, hoy, nos congratulamos de haber dado esos pasos. En nuestra finca, que es una explotación familiar, todo se recicla, se aprovecha todo, se cierran los ciclos, como antiguamente, y elaboramos muy buen compost. No se utilizan químicos. Son un despilfarro económico y un veneno que acaba afectando a los suelos, a las aguas, a la fauna, al agricultor, a la finca y al consumidor. Hace mucho tiempo que me di cuenta de eso". Molina destaca que "lo 'bio' está repartido en pequeñas firmas y, por tanto, se reparte más la riqueza, el capital se queda en el campo, se suprimen intermediarios. El futuro pasa por ahí, sobre todo teniendo en cuenta una cada vez mayor concienciación del consumidor". Por su parte, Marina Gómez, de Gomeoliva, otra empresa familiar, confiesa que "estamos en esto por respeto al medio ambiente y porque hay más futuro que en el aceite convencional. ¿Se reparte más la riqueza? En la teoría, sí. En la práctica, hay de todo. Lo que sí es verdad es que el hecho de contribuir a producir alimentos sanos, sin pesticidas, sin maltratar ni al agricultor ni al entorno, es creador de una riqueza que, tarde o temprano, también dará sus frutos, aunque es una riqueza difícilmente medible con los parámetros a que estamos acostumbrados. Ahora bien, en el sector tampoco todo son flores". La mejor manera de conocer las ilusiones y los problemas del campo no es leyendo libros, sino arrojándose a la tierra y compartiendo con los agricultores sus mismos productos. Es la mejor forma de comprobar su legítimo valor...

Toni Cuesta

ALGUNAS MARCAS DE INTERÉS

DISPONIBLES EN TIENDAS ESPECIALIZADAS

Casa Pareja

Plaza Constitución, 2
30520-Jumilla. Murcia
Tel. 968 780 281

Gomeoliva

Avda. Granada, s/n
14800-Priego de Córdoba
Tel. 957 700 584

Isul. Al. Eco. La Rioja

Muro Alto, 9
26540-Alfaro. La Rioja
Tel. 941 184 144

Núñez de Prado

Cervantes, 15
14850-Baena. Córdoba
Tel. 957 670 141

Oliflix

Pont, 6
43750-Flix. Tarragona
Tel. 977 410 600

Los Pedroches

Crtra. Circunvalación, s/n
14400-Pozoblanco. Córdoba
Tel. 957 770 529

SCA Sierra de Génave

Génave-Jaén
Tel. 953 493 254

(Sólo es una breve muestra. Hay muchas más. Tan dignas como las citadas)

Por correo a: **The Ecologist** Sección "Tablón de Anuncios". C/ Mercè Rodoreda, 16

08193 Bellaterra. Barcelona. España

O por correo electrónico a: e-mail: redacción@theecologist.net



• **Feria de Agricultura Ecológica de Córdoba. 11-14 de abril. Palacio de la Merced. Plaza de Colón, 15. Estandos, debates, agricultura, producción "bio". Cita imprescindible para los aficionados del sector y para todos aquellos que quieran entender por qué la agricultura biológica es necesaria y urgente.**

• ADAF (Asociación para el Desarrollo de la Agritectura Fuente de la Dehesa) organiza este otoño el ciclo de formación "La Casa Ecológica Integrada en el Entorno Rural". Integración de técnicas como ecodiseño, bioconstrucción y

permacultura. Autoconstrucción y gestión sostenible del hábitat. adabio@jazzfree.com

• Calendario Lunar 2002. Editado por Artús Porta Manresa. calendario@lunar.infomail.es Abundante información de cómo trabajar con la luna para apicultura, agricultura, horticultura, vinicultura....

• Fundació Caixa de Sabadell acaba de editar "Can Deu, de mas a parc". Es un libro que recoge la historia de la masía de Can Deu, escrito en catalán, y que aborda el tema desde perspectivas distintas: social, económica, agrícola...

Algunos datos pueden ser interesantes para investigadores y aficionados al tema. www.fcaixasabadell.es fundacio@caixasabadell.es



Foto: Archivo familia Costa-Rius.

Salvi Costa y Mercè Rius, "masovers" de Can Deu durante los años 1924-1947.

• Congreso Mundial Por La Vida. Del 5 al 14 de julio de 2002. Barcelona. Organiza Plural 21. plural-21@plural-21.org

• Busco mujer para chico activo amante de la Naturaleza y de los animales, sin cargos familiares ni problemas económicos, defensor del ecologismo y de la vida sana. Si te interesa, no dudes en llamarme rápido, ya que juntos podemos hacer muchas cosas a favor de nuestra causa. Tel. 608 90 92 39.

• "Manual práctico de control biológico para una agricultura sustentable". Autores: Clara I. Nicholls (University of Cali-

**NÚÑEZ DE PRADO (C.B.)
OLIVA VIRGEN**

COSECHA PROPIA
Producción limitada

FUNDADA EN 1795

PREMIO ANDRÉS NÚÑEZ DE PRADO A LA INVESTIGACIÓN EN AGRICULTURA Y GANADERÍA ECOLÓGICA 2001

Manejo ecológico de agrosistemas de cereales del secano español
Ramón Meco Murillo y Carlos Lacasta

ACCÉSIT 2001

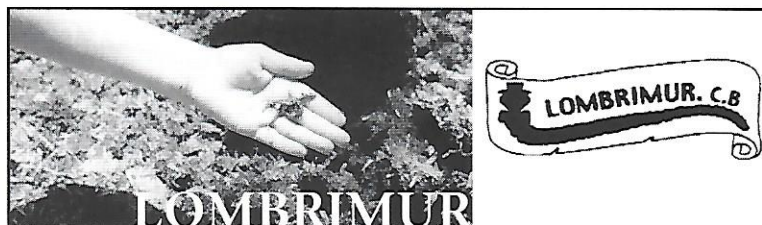
El mercado de productos ecológicos en la ciudad de Córdoba
Roberto García Trujillo

PREMIO ANDRÉS NÚÑEZ DE PRADO A LA DEFENSA Y FOMENTO EN AGRICULTURA Y GANADERÍA ECOLÓGICA 2001

Clemente Mata Moreno
Catedrático de la facultad de Veterinaria de la Universidad de Córdoba

Galardones convocados en conmemoración de Andrés Núñez de Prado -ingeniero experto en agricultura ecológica del olivar y Medalla de Andalucía- y para otorgar público reconocimiento a la labor de personas, colectivos, empresas y entidades públicas o privadas que trabajan en temas relacionados con la Agricultura y la Ganadería Ecológicas. Han convocado: Comité Andaluz de Agricultura Ecológica y Familia Núñez de Prado

NÚÑEZ DE PRADO C. B.
Avda. Cervantes, nº 15
14850 - BAENA (CÓRDOBA)
TEL. 957 67 01 41



le ofrece humus de lombriz 100% biológico para el huerto, agricultura, jardinería, etc. también recicladores de lombrices, transformación de todo tipo de materia orgánica (desechos del hogar, jardín, etc.) y lombrices para el compost y el terreno.

LOMBRIMUR CB - Telf. y FAX: 968 791 449



SÓLO PARA PROFESIONALES

SOLICITE EL NUEVO CATÁLOGO DE PRODUCTOS BIOLÓGICOS PARA LA CREACIÓN Y MANTENIMIENTO DE JARDINES

Abonos ecológicos enriquecidos biológicamente
Producto ecológico según reglamento C.E. 1488/97, Anexo II, Parte B

DIRECTAMENTE DE FABRICANTE A PROFESIONAL

PRODUCTOS BIOLÓGICOS ANDALUCES, S. L.

C/ María Fernández La Perrata, 6 - 41740-Lebrija (Sevilla)
Tel. 629 473215 Fax 95 597 11 18 e-mail: ecoterra@abonosdelprado.com



Manual práctico para el control de plagas en agricultura biológica editado por As. Vida Sana y SEAE

En una primera parte, el texto se circunscribe a la descripción de los principales grupos de insectos-plagas y a sus predadores y parásitos. Más adelante, se analizan los procedimientos necesarios para implementar las estrategias de control biológico de estas plagas desde un punto de vista agroecológico. Lo encontraréis en: As. Vida Sana. info@vidasana.org. Tel. 93 580 08 18. O SEAE: seaseae@worldonline.es. Tel. 96 178 80 60.

• Greenpeace ha elaborado el documento "Propuestas para la Agenda Medioambiental de la presidencia Española de la Unión Europea". Está dividido en bloques temáticos: cambio climático, transgénicos, bosques, pesca y sustancias químicas peligrosas. Encontraréis más información en: www.greenpeace.es

fornia Cooperative Extension); Miguel A. Altieri (University of California & Berkeley); Julio Sánchez (Colegio de Postgraduados, México). La obra describe las bases agroecológicas necesarias para el óptimo control biológico de las plagas.

• Amigos de la Tierra acaba de publicar "Modificados Genéticamente, la guía básica de los transgénicos", una guía sobre cultivos y alimentos transgénicos. Diez páginas que resumen

• El Procurador de la República de Francia ha condenado a José Bové a ocho meses de prisión "ferme" por la destrucción de un campo de arroz transgénico en 1999.

Para más información, poneros en contacto con la Confédération Paysanne. 81, avenue de la République. 93170-Bagnolet. France. 01436 20404.

• Ecoliva, IV edición. Coincide este año con la I Conferencia Mundial de IFOAM sobre Olivar ecológico: producciones y culturas. Sierra de Segura 22-25 Mayo 2001. Jaén. Conferencia científica internacional de IFOAM. Feria internacional de bienes y equipos. Encuentro de agricultores/as. Encuentro de consumidores/as. Programa de educación ambiental. Actividades paralelas. Premios internacionales. Organiza la Asociación para el Desarrollo Rural de la Sierra de Segura / Sociedad Española de Agricultura Ecológica (SEAE). Patrocina IFOAM.



Portada de "La Guía básica de los transgénicos" editada por Amigos de la Tierra

el actual estado de la cuestión. Lo podéis recibir llamando al 91 847 92 48. Para más información, contactad en el mismo número con Liliane Spendeler. E-mail: transgenicos@tierra.org

• Fundación Cultural Azzagra está llevando a cabo un interesante proyecto de recuperación de técnicas de producción agrarias andaluzas en Puebla de Don Fadrique, para comercialización y autoconsumo. Interesados en el proyecto contactar en el teléfono 958 344 438. www.azzagra-online.org

• IV Fira Natura. 8, 9 y 10 de marzo. Feria de medio ambiente y calidad de vida. Alimentación "bio", agricultura y ganadería ecológicas, artesanía, bioconstrucción, educación y gestión ambiental, energías alternativas, higiene y salud, turismo rural... www.firanatura.ipce-na.org

www.bioforum.net

Si apuestas por un modo de vida natural y sano, en equilibrio con tu entorno, comprometido con el futuro del planeta... el equipo de Bioforum te ofrece en Internet un espacio abierto a la crítica, con **información actualizada** diariamente y, sobre todo, **contenidos fiables y de calidad**.

El equipo de Bioforum selecciona y enlaza de manera permanente documentación de la cultura natural y alternativa: noticias, productos, convocatorias, legislación, etc. Y esta información se presenta en forma de servicios útiles y muy sencillos de utilizar: Agenda, Páginas Verdes, una revista de Actualidad Semanal, Bases de datos de empresas y colectivos, Recetas...

REVISTA DE ACTUALIDAD: Información periódica y Agenda



Cada semana, nuestro informativo publica medio centenar de noticias de Alimentación, Salud, Medio Natural, Desarrollo, Ecologismo, Economía, etc.

Junto a una Agenda de convocatorias varias, una encuesta online y un buscador de noticias publicadas, se tiene acceso a una gran cantidad de contenidos contrastados y permanentemente disponibles desde la Red.

LAS PÁGINAS VERDES: el buscador de Bioforum

Las Páginas Verdes es un potente buscador de páginas web que funciona en castellano. Está clasificado en 33 categorías principales y cientos de subcategorías temáticas.

Contiene uno de los más completos índices de enlaces a webs de Medio Ambiente, portales específicos y organizaciones que pueden encontrarse en la Internet latina.



Bioforum es el primer producto web que ha obtenido un aval de garantía de contenidos (producto ecológico) de la Asociación Vida Sana



EQUILIBRIUM

INSTITUTOS DE YOGA Y TERAPIAS NATURALES

Clases: hatha yoga, kundalini yoga, tai chi chuan, danza oriental
Terapias: karuna-reiki, quiromasaje, quiropraxia, drenaje linfático
Cursos: tantra, natural healing, formación de profesores de yoga

Semana de yoga gratuita

Ronda Universidad, 33, 3º 2º. 08007-Barcelona
Tel. 93 301 68 80. e-mail: equilibrium@terra.es



THE Ecologist

para España y Latinoamérica

Suscríbete
 Contra la globalización,
 información: la mejor resistencia

Apuesta por la militancia antiglobalización, por la soberanía alimentaria y sanitaria, por la riqueza vegetal y animal, por la educación libre y el respeto a la biodiversidad cultural. Apuesta con nosotros por la mundialización de la solidaridad y del respeto a la Madre Tierra y a la ciudadanía.



Todos los que se suscriban a *The Ecologist* (adjuntando este boletín) durante el primer trimestre del año (del primero de enero hasta los últimos días de marzo) recibirán en su casa un saquito (ver foto) de 250 g de judías rojas (o frijoles, o habichuelas, o alubias, que es lo mismo) de la firma **El Granero Integral SL**, por cortesía de la citada empresa. Hemos querido, en este número íntegramente dedicado al Mundo Rural y a la Relocalización Eco-nómica, regalar algo a los nuevos suscriptores que tuviera que ver con las culturas campesinas y rurales peninsulares que resisten, algo muy nuestro; algo que, además, está relacionado con la biodiversidad vegetal, ya que, si no lo impedimos, la clonación urbanita/anglosajona pronto hará desaparecer todos aquellos platos, costumbres culinarias y alimentos de los diferentes pueblos y culturas del planeta, y, por lo tanto, desaparecerán también variedades vegetales autóctonas de gran valor, como ya ha sucedido en innumerables casos. Estas sabrosas judías rojas de **El Granero Integral SL** son de cultivo biológico, llevan el pertinente aval del Comité de la Agricultura Ecológica de la Comunidad de Madrid y, obviamente, tampoco contienen ni conservantes ni colorantes.

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Sí, deseo suscribirme a *The Ecologist* en español, por 4 números anuales, a partir del nº 9. Precio de la suscripción (por 4 números al año): 12 euros

Deseo realizar el pago, mediante:

- Domiciliación bancaria: (ver cupón) Estado español: 12 euros
 Talón nominativo a favor de *The Ecologist* Comunidad Europea: 20 euros
 Giro postal (adjuntar copia) a favor de *The Ecologist* América (vía Air Mail): 28 euros o US\$ 25
 Ingreso en nuestra c/c 2100-0805-84 0200664594 (Servicios de Promociones Alternativas, S.L.), de "la Caixa"

Por el importe de (gastos de envío incluidos):

DATOS PERSONALES

Nombre y apellidos: _____
 Calle/Plaza: _____
 Ciudad: _____ C.P. _____ Provincia _____
 Teléfono: _____ E-mail: _____
 Edad: _____ Profesión: _____

DOMICILIACIÓN BANCARIA

Nombre y apellidos (o empresa) (titular) _____
 D.N.I. / CIF (titular) _____
 Banco / Caja de ahorros _____
 Domicilio oficina _____ C.P. _____
 Población _____ Provincia _____

ENTIDAD	OFICINA	DC	NÚMERO DE CUENTA			

Ruego se sirva cargar en mi cuenta corriente/libreta y hasta nuevo aviso, los recibos que le sean presentados por Servicios de Promociones Alternativas, S.L., en concepto de suscripción a la revista *The Ecologist*.

Firma del titular: _____

Fecha: / /

CÓMO SUSCRIBIRTE MÁS FÁCIL TODAVÍA

POR CORREO: Remítanos este boletín o una fotocopia a: *The Ecologist*:

Mercè Rodoreda, 16 - 08193 Bellaterra (Barcelona), España

POR TELÉFONO: Llámarnos y danos tus datos: 93 692 66 75

POR FAX: Envía una fotocopia del boletín cumplimentado al 93 692 66 75

POR E-MAIL: suscripciones@theecologist.net y www.theecologist.net

Enviar la suscripción a: *The Ecologist*. C/ Mercè Rodoreda, 16. 08193 Bellaterra. Barcelona. España.
 e-mail: suscripciones@theecologist.net

E.

A.

A.

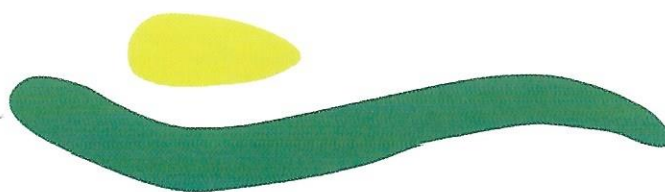
C.



GARANTÍA
DE CONTROL
CON ACENTO ANDALUZ

AGRICULTURA ECOLOGICA

C.A.A.E.



ANDALUCIA

Comité Andaluz de Agricultura Ecológica

Sede: Cortijo de Cuarto s/n, 41014-Sevilla

Dirección Postal: Apartado de correos, 11107, 41080-Sevilla

Telf.: **95-4689390** (6 líneas), Fax: **95-4680435**

caae@caae.es, web: www.caae.es